HYGIENE

hauptbürsten®

2023 | 2024

• Farbe • colour • couleur • color

transparent · transparent
transparent · transparente

orange · orange
orange · naranjo

lila · purple
violet · violeta

grau · grey
gris · gris

weiß · white
blanc · blanco

rot · red
rouge · rojo

blau · blue
bleu · azul

schwarz · black
noir · negro

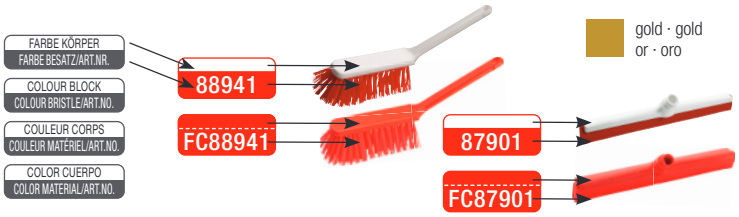
gelb · yellow
jaune · amarillo

oxidrot · red oxide
oxyde rouge · rojo óxido

grün · green
vert · verde

natur · nature
naturel · natural

gold · gold
or · oro



• Stielverbindung • handle fixation • fixation de manche • fijación del mango

- original haug 8-Kant Steck-Schraubsystem mit Überwurfmutter „einstecken - zuschrauben – 100%-iger Halt“ (1)
- original haug 8 edges coupling system with collar „stick in - screw down – 100% professional fixation“
- original haug octogonale système fixation avec bague „mettre - visser – 100% fixation“
- sistema original haug octogonal de acoplamiento con collar “introdúcelo - atorníllalo – 100% fijación profesional”

- deutsches Schraubgewinde • german screwing thread • filet de vis allemand • tornillo con rosca-hilo alemán (2)

- Mopp-System ohne/mit Innengewinde • mop system without/with inner thread • système balais à franges sans/avec vis intérieur • sistema de mopa con/sin rosca-hilo interno (6)

- amerikanisches Schraubgewinde • american screwing thread • filet de vis américain • tornillo con rosca-hilo americano (3)

- Metall-Stielhalterung • metal handle fixation • appui de manche en métal • fijación de mango en metal (4)

- konisches Stecksystem • conical connector system • système de connecteur conique • sistema conector cónico (5)



• Hygiene-Standards • hygiene standards • normes d’hygiène• estándares de higiene

- Im Kontakt mit Lebensmitteln unbedenklich • food grade approved • sans risque au contact des aliments • inocuo en contacto con los alimentos

HACCP

- Das HACCP (Hazard Analysis Critical Controlpoint) - Konzept, zu deutsch Gefährdungsanalyse und kritische Kontrollpunkte, dient als Leitlinie für Verfahrenspraxis und ist seit 1.1.2006 Bestandteil der EU-Verordnung. HACCP regelt u.a. LMHV-Vorgaben für Reini gung und Sauberkeit der Betriebsstätten, Anlagen und Geräte und Personalhygiene.
- the HACCP (Hazard Analysis Critical Controlpoint) concept is used as guideline for procedure and is part of the EU law since 1.1.2006. HACCP regulates instructions of the LMHV for cleaning and cleanness of the working places, the plants, the utensils and personal hygiene.
- HACCP (Hazard Analysis Critical Controlpoint) est un brouillon et une directrice pour les procédés et est un décret européen depuis 1.1.2006. HACCP régle instructions du LMHV pour le nettoyage et la propreté des lieux d’exploitation, des installations, des outils et du hygiène du personnel.
- El concepto HACCP (Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control) es usado como guía para estos procedimientos y es parte de la ley de la EU desde 1.1.2006. HACCP entrega instrucciones de la LMHV para la limpieza y aseo de lugares de trabajo, plantas, utensilios e higiene personal.

- Logo für Professionelle Hygiene-Bürstenwaren PHB gemäß Zulassung durch den Europäischen Bürstenverband F.E.I.B.P.
- logo for Professional Hygiene Brushware PHB as approved from the European Brushware Federation F.E.I.B.P.
- logo pour Brosserie d’Hygiène Professionnelle selon directive de la Fédération Européenne de la Brosserie F.E.I.B.P.
- logo de los Cepillos de Higiene Profesional, PHB, aprobados por la Federación Europea de Cepillos F.E.I.B.P.

• Material • material • materiél • material

• Härte • stiffness • dureté • dureza

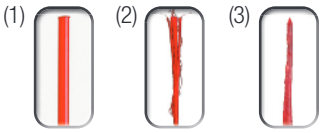
weich · soft · doux · suave

mittelhart · medium · moyen · media

hart · hard · dur · dura

• Faserende • bristles end • extrémité de la fibre • punta de las cerdas

- ungeschlitztes Faserende • not flagged bristles • fibre non-fleuré • cerdas no despuntadas (1)
- geschlitztes Faserende • flagged bristles • fibre fleuré • cerdas despuntadas (2)
- gespitztes Faserende • pointed bristles • fibre pointu • cerdas en punta (3)



• Temperaturbeständigkeit • temperature resistance • résistance des fibres à la température • resistencia a la temperatura

°C

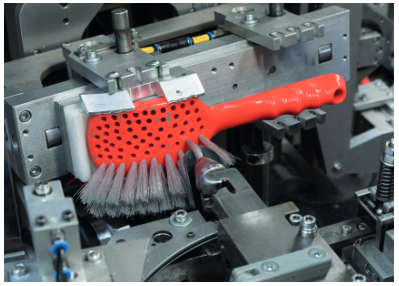
- Kälte – und Hitzebeständigkeit der Borsten gegen Heißluft in °C
- cold- and heat resistance of bristles against hot air in °C
- résistance des fibres au froid et à la chaleur contre air chaud en °C
- resistencia al frio y al calor de las cerdas en aiire caliente medido en °C

• Abkürzungen für Materialien • abbreviations for materials • abréviations pour les matériels • abreviaciones de los materiales

ABS	ABS
ALU	Aluminium eloxiert · aluminium anodised · aluminium anodisé · aluminio anodizado
CO	Baumwolle · cotton · coton · algodón
FE	Stahl · lacquered metal · acier · acero
HM	Haarmischung · hair-mixture · mixture de poil · mezcla de pelo
INOX	Edelstahl · stainless steel · acier inox · acero inox
MET	Metall · metal · métal · metal
Nyl 6.0	Nylon 6.0
Nyl 6.6	Nylon 6.6
PA	Polyamid · polyamide · polyamide · poliamida
PBT	Polyester PBT
PC	Polycarbonat · polycarbonate · polycarbonate · policarbonato
PE	Polyethylen · polyethylene · polyéthylène · polietileno
PEEK	Polyetheretherketon
PES	Polyester · polyester · polyester · poliéster
PET	Polyester · polyester · polyester · poliéster
PM	Polymex
PP	Polypropylen · polypropylene · polypropylène · polipropileno
PP GF	Polypropylen Glasfaser · polypropylene fiberglass · polypropylène fibre de verre · polipropileno-fibra de vidrio
PS	Polystyrol · polystyrene · polystyrène · poliestireno
PVC	Polyvinylchlorid · polyvinyl chloride · polychlorure de vinyle · policloruro de vinilo
RH	Rosshaar · horsehair · crin de cheval · crin de caballo
TPE	Thermoplastische Elastomere · thermoplastic elastomers · thermoplastic élastomèrs · elastómeros termoplásticos
ZG	Lebensmittelgummi · food-approved rubber · caoutchouc alimentaire · goma alimentaria
ZK	Zellkautschuk · special rubber · caoutchouc cellulaire · goma especial
ZS	Zellschaum · rubber · caoutchouc · goma
VS	Viskose · viscose · viscose · viscosa

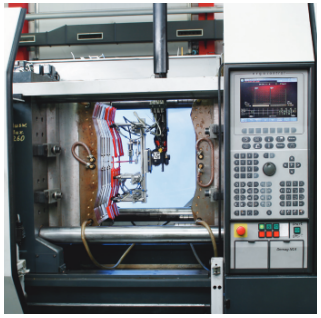
Legende ■ legend ■ légende ■ leyenda







- Bürstenstanzmaschine
- brush filling machine
- machine à estamper
- máquina de llenado de cerdas



- Spritzgussmaschine
- injection moulding machine
- machine pour moulage par injection
- máquina de moldeo por inyección







- Schulungs- und Ausstellungsraum
- training and showroom
- salle de formation et show-room
- sala de entrenamiento y exposición

haug bürsten
Königsbrunn Germany

Made in Germany

INHALT

Artikel	Seite
1.Wasserschieber + Ersatz-Gummilippen 320-700 mm	**6-13**
2.Bodengeräte	**14-25**
Besen 225-600 mm	.16-21
Bodenschaber	.23
Boden-Wischsysteme + Zubehör	.25
Kehrer	.24
Kehrgarnituren mit langem Stiel	.24
Mopps und Wischbezüge	.25
Wasserdurchlaufartikel	.17
Wischer und Schrubber 200-600 mm	.22-23
3.Wand- + Deckengeräte	**26-29**
Geräteleisten und Zubehör	.28
Pads und Padhalter	.29
Staubbürsten	.29
Wasserdurchlaufartikel	.29
4.Stiele + Zubehör	**30-35**
5.Schaufeln + Eimer	**36-39**
Fahreimer und Zubehör	.39
6.Handgeräte	**40-61**
Autobürsten	.46
Bäckerartikel	.60
Fugenbürsten	.48
Gläser- und Flaschenbürsten	.56-57
Handbesen	.42-43
Kehrgarnituren	.45
Metzgerartikel	.61
Pads und Padhalter	.59
Pinsel	.51
Rohr- und Schlauchbürsten	.52-57
Schaufeln	.44+65
Scheuerbürsten	.49-50
Spülbürsten	.58-59
Stielbürsten	.46-47
Waschbürsten	.49-50
Wasserdurchlaufartikel	.46
7.Küchenhelfer	**62-67**
Schaber	.64
Schneidebretter + Zubehör	.66
Schwämme	.67
Spachteln	.64
8.Fensterreiniger	**68-71**
9.Sanitär + WC	**72-79**
Nagelbürsten	.74
WC- und Sanitärbürsten	.75-77
WC-Garnituren	.78-79
10.Spezialgeräte	**80-83**
Staubbürsten	.83
11.Spezial-Sortimente	**84-107**
ANTI BAC	.100-103
ESD	.104-107
„in-up“	.86-87
METAL DETECT BASIC + METAL DETECT PREMIUM	.90-99
recycled - Brushes for future	.88-89

CONTENTS

article	page
1.rubber squeegees + refill rubbers 320-700 mm	**6-13**
2.floor articles	**14-25**
brooms 225-600 mm	.16-21
floor scrapers	.23
lobby dustpan-sets	.24
mopping systems and accessories	.25
sweepers	.24
waterchannel articles	.17
wipers and scrubs 200-600 mm	.22-23
3.wall + ceiling articles	**26-29**
dusters	.29
equipment borders and accessories	.28
pads and pad holders	.29
waterchannel articles	.29
4.handles + accessories	**30-35**
5.shovels + buckets	**36-39**
trolleys and accessories	.39
6.hand articles	**40-61**
bakery articles and tools	.60
butcher articles and tools	.61
car brushes	.46
churn-brushes	.46-47
dishwashing-brushes	.58-59
dustpans	.44+65
dustpan-sets	.45
fleece pads and pad holder	.59
glass- and bottle-brushes	.56-57
hand-brushes	.42-43
hand-scrub-brushes	.49-50
joint-brushes	.48
pastry-and grill-brushes	.51
scrubbing-brushes	.49-50
tube- and hose-brushes	.52-57
waterchannel articles	.46
7.kitchen gadgets	**62-67**
cutting boards	.66
scrapers	.64
spatulas	.64
sponges	.67
8.window cleaners	**68-71**
9.sanitary + toilet	**72-79**
nail-brushes	.74
toilet-brushes	.75-77
toilet-sets	.78-79
10.special articles	**80-83**
dusters	.83
11.special assortments	**84-107**
ANTI BAC	.100-103
ESD	.104-107
„in-up“	.86-87
METAL DETECT BASIC + METAL DETECT PREMIUM	.90-99
recycled – Brushes for future	.88-89

CONTENU

article	page
1.raclettes sol + rechanges 320-700 mm	**6-13**
2.équipement de sol	**14-25**
balais 225-600 mm	.16-21
balais à franges	.25
balais à passage d'eau	.17
balais mécaniques	.24
frottoirs 200-600 mm	.22-23
pelles et balayettes avec manche long	.24
raclettes sol	.23
systèmes de nettoyage des sols	.25
3.équipement au mur + au plafond	**26-29**
brosses à passage d'eau	.29
époussettes	.29
pads et porte pads	.29
barres d´outils et accessoires	.28
4.manches + accessoires	**30-35**
5. pèles + seaux	**36-39**
chariots d´entretien et accessoires	.39
6. outils manuels	**40-61**
balayettes	.42-43
bouchers: brosses et outils	.61
boulangers: balais et brosses	.60
brosses à main	.49-50
brosses à manche	.46-47
brosses à vaisselle	.58-59
brosse à passage d'eau	.46
brosses joints	.48
brosses pour bouteilles et verres	.56-57
brosses voitures	.46
écouvillons	.52-57
pads et porte pads	.59
pelles	.44+65
pelles et balayettes	.45
pinceaux	.51
7.utensiles de cuisine	**62-67**
éponges	.67
racloirs	.64
planches à découper	.66
spatules	.64
8.raclettes vitres	**68-71**
9.sanitaire + wc	**72-79**
brosses à ongles	.74
brosses à wc et sanitaires	.75-77
ensembles wc	.78-79
10. outils speciaux	**80-83**
époussettes	.83
11. gammes spéciales	**84-107**
ANTI BAC	.100-103
ESD	.104-107
„in-up“	.86-87
METAL DETECT BASIC + METAL DETECT PREMIUM	.90-99
recycled – Brushes for future	.80-89

CONTENIDOS

Artículo	página
1.haraganes de goma y gomas de repuesto 320-700 mm	**6-13**
2.artículos de piso	**14-25**
barredoras	.24
escobas y escobillones 225-600 mm	.16-21
escobillones con paso de agua	.17
escobillones, esquineros y cepillos para fregar 200-600 mm	.22-23
raspadores de piso	.23
sets de pala basculante+escoba con mango largo	.24
sistemas de mopa y accesorios	.25
3. artículos de pared y techo	**26-29**
cepillos-plumeros	.29
cepillos con paso de agua	.29
rieles-organizadores para equipos y accesorios	.28
pads y porta pads	.29
4.mangos y accesorios	**30-35**
5.palas y baldes	**36-39**
carros y accesorios	.39
6.artículos de mano	**40-61**
brochas para pastelerías y parrillas	.51
cepillos articulados	.48
cepillos con mango	.46-47
cepillos con paso de agua	.46
cepillos de mano	.42-43
cepillos de mano para fregar	.49-50
cepillos para lavaplatos	.58-59
cepillos para vehículos	.46
cepillos y herramientas para carnicerías	.61
escobas y cepillos para panaderías	.60
hisopos para cristalería y botellas	.56-57
hisopos para mangueras y tubos	.52-57
pads y porta pads	.59
palas de mano y poruñas	.44+65
sets de pala + cepillo de mano	.45
7.utensilios de cocina	**62-67**
espátulas	.64
esponjas	.67
raspadores	.64
tablas de corte	.66
8.limpia-ventanas	**68-71**
9.sanitario y wc	**72-79**
cepillos sanitarios y para w.c.	.75-77
escobillas de uñas	.74
sets para w.c.	.78-79
10. artículos especiales	**80-83**
cepillos-plumeros	.83
11. productos especiales	**84-107**
ANTI BAC	.100-103
ESD	.104-107
„in-up“	.86-87
METAL DETECT BASIC + METAL DETECT PREMIUM	.90-99
recycled – Brushes for future	.88-89

	PP	Nylon 6.0 / PA 6	Nylon 6.6 / PA 6.6	Polyester PBT PERLON® The Filament Company	Poly-ester PET	Poly-mex	PS	Zellkautschuk Special rubber Caoutchouc celluaire Goma especial ZK	Lebensmittelgummi food-approved rubber Caoutchouc alimen-taire Goma alimentar ZS
■ Thermische Beständigkeiten ■ Thermal resistances ■ Resistances thermiques ■ Resistencia térmica									
• Hitzebeständigkeit in °C / Heißluft • Heat resistance / hot air • Résistance à la chaleur / air chaud • Resistencia al calor / Aire caliente	80	100	130	140	130	80	85	85	75
• Schmelzpunkt in °C • Melt point • Résistance à la fusion • Punto de fusión	170	215	255	225	240	240	180	105	105
■ Chemische Beständigkeiten (in Anwendungskonzentrationen) ■ Chemical resistances (in used concentration) ■ Résistances chimiques (en concentration d' application) ■ Resistencia química (en concentraciones usadas)									
• Wässrige Alkalien • Diluted alcalis • Alcalis aqueux • Álcalis diluidos	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Verdünnte organische Säuren • Diluted orcanic acids • Acides organiques dilués • Ácidos orgánicos diluidos	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Verdünnte mineralische Säuren • Diluted mineral acids • Acides minerals dilués • Ácidos minerales diluidos	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Organische Lösungsmittel • Organic solvents • Détergents organiques • Solventes orgánicos	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Schwache Laugen • Weak lyes • Lessives faibles • Lejías débiles	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Aceton • Aceton • Acétone • Acetona	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Alkohole • Alcohols • Alcools • Alcoholes	■	■	■	■	■	■	■	■	■
• Mineralische Schmierstoffe / Benzin • Mineral lubricants / petrol • Lubrificants minérals / benzine • Lubricantes minerales / bencina	■	■	■	■	■	■	■	■	■

• Beständig • Resistant • Résistant • Resistente	■
• Bedingt beständig • Partly resistant • Limité résistant • Parcialmente resistente	■
• Nicht beständig • Non resistant • Pas résistant • No resistente	■

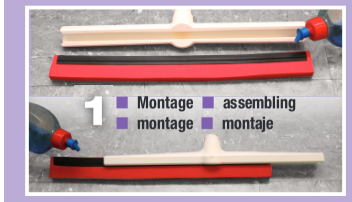
- Die Angaben sind Richtwerte und basieren auf Werkstoffdaten der Materialhersteller. Die Werte sind beeinflussbar durch Arbeitsbedingungen und Umgebungseinflüsse und befreien den Anwender nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen.
- All informations are guide numbers and are based on the informations of our material suppliers. The values are influenced by working conditions and surroundings and don't release the user from own examinations and tests.
- Toutes les informations sont valeurs indicatives et basent sur les informations des fournisseurs des materiaux. Les valeurs sont influençables sur les conditions de travail et les ambiences et ne libérent pas l'utilisateur des examens et essais.
- Todas las informaciones son valores de referencia y están basadas en la información entregada por nuestros proveedores de materiales. Los valores están influenciados por condiciones de trabajo y de ambiente y no liberan al usuario de hacer sus propias examinaciones y pruebas.





■ Wasserschieber ■ rubber squeegees ■ raclettes sol ■ haraganes de goma





- Montage ist durch den Anwender möglich
- assembling is possible by the end user
- l'installé est possible par l'utilisateur
- el montaje es posible por el usuario



- Montage ist durch den Anwender NICHT möglich
- assembling is NOT possible by the end user
- l'installé N'EST PAS possible par l'utilisateur
- el montaje NO es posible por el usuario



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial	Montage	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	rubber trim/mm	rubber quality	assembling	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	montage	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura goma/mm	material	montaje	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Wasserschieber zweilippig ■ rubber squeegees double bladed ■ raclettes sols bilames ■ haraganes de goma doble

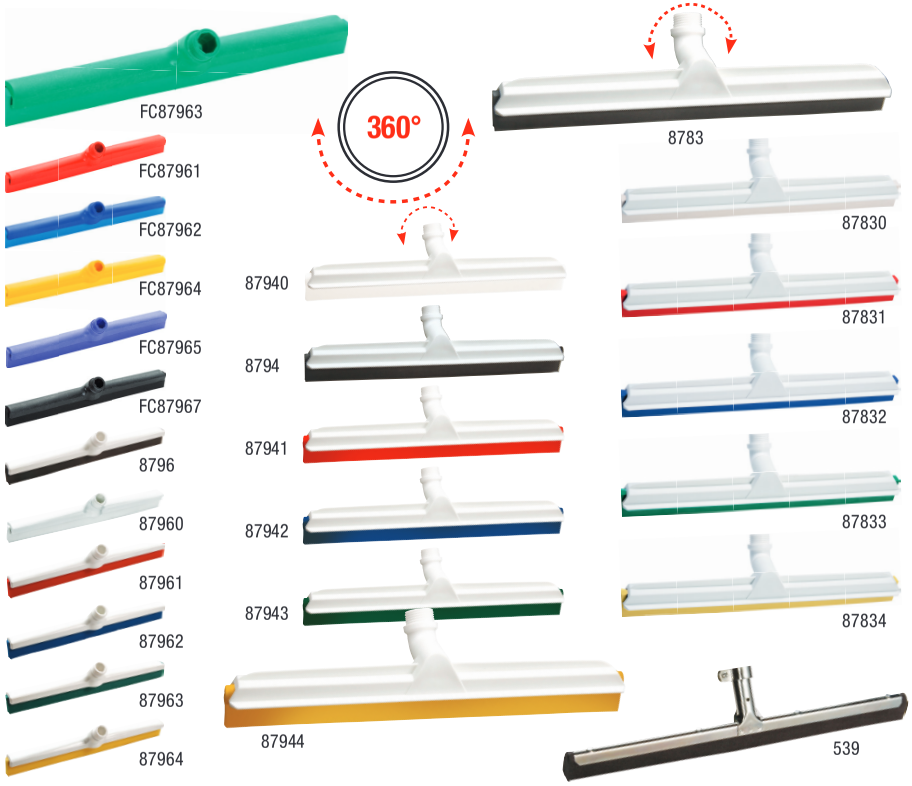
8790	PP GF	420 x 35 x 85	30	ZK	2	-20-85°C			HACCP	
87900	PP GF	420 x 35 x 85	30	ZG	2	-20-80°C			HACCP	

FC87901 FC87902 FC87903 FC87904 FC87905 FC87907 87901 87902 87903 87904

■ Wasserschieber mit Wechselprofil zweilippig ■ rubber squeegees with changeable rubber double bladed· ■ raclettes sols avec caoutchouc interchangeable bilames ■ haraganes de goma doble recambiable

8796G	PP GF	420 x 35 x 85	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP	
87960G	PP GF	420 x 35 x 85	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP	

FC87961G FC87962G FC87963G FC87964G FC87965G FC87967G



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial	Montage	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	rubber trim/mm	rubber quality	assembling	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	montage	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura goma/mm	material	montaje	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig ■ rubber squeegees with changeable rubber single bladed ■ raclettes sols avec caoutchouc interchangeable unilames ■ haraganes de goma simple recambiable

8796	PP GF	420 x 35 x 85	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP	
87960	PP GF	420 x 35 x 85	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP	

FC87961 FC87962 FC87963 FC87964 FC87965 FC87967 87961 87962 87963 87964

■ Gelenk-Wasserschieber zweilippig ■ swivel rubber squeegees double bladed ■ raclettes sol bilames pivotantes ■ haraganes de goma doble con rosca giratoria

8794	PP GF	420 x 53 x 100	30	ZK	2	-20-85°C			HACCP	
87940	PP GF	420 x 53 x 100	30	ZG	2	-20-80°C			HACCP	

87941 87942 87943 87944

■ Gelenk-Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig ■ swivel rubber squeegees with changeable rubber single bladed ■ raclettes sol pivotantes avec caoutchouc interchangeable unilame ■ haraganes de goma simple recambiable con rosca giratoria

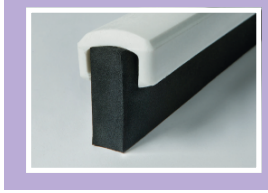
8783	PP GF	420 x 53 x 100	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP	
87830	PP GF	420 x 53 x 100	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP	

87831 87832 87833 87834

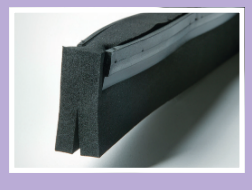
■ Wasserschieber zweilippig ■ rubber squeegees double bladed ■ raclettes sols bilames ■ haraganes de goma doble

539	MET	450 x 27 x 100	30	ZS		-20-60°C				

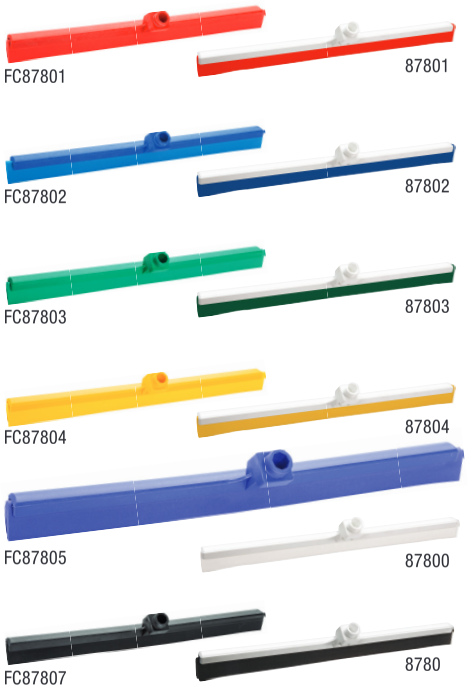
Wasserschieber ■ rubber squeegees ■ raclettes sol ■ haraganes de goma



■ einlippig
■ single bladed
■ unilame
■ simple



■ zweilippig
■ double bladed
■ bilame
■ doble



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial	Montage	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	rubber trim/mm	rubber quality	assembling	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	montage	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura goma/mm	material	montaje	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ **Wasserschieber zweilippig** ■ rubber squeegees double bladed ■ raclettes sol bilames ■ haraganes de goma doble

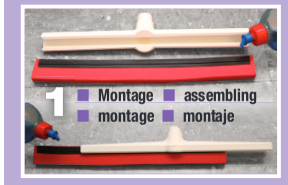
8780	PP GF	620 x 35 x 110	30	ZK	2	-20-85°C			HACCP	
87800	PP GF	620 x 35 x 110	30	ZG	2	-20-80°C			HACCP	

FC87801 FC87802 FC87803 FC87804 FC87805 FC87807 87801 87802 87803 87804

■ **Wasserschieber mit Wechselprofil zweilippig** ■ rubber squeegees with changeable rubber double bladed
■ raclettes sol avec caoutchouc interchangeable bilames ■ haraganes de goma doble recambiable

8786G	PP GF	620 x 35 x 110	30	ZK	1	-20-85°C		HACCP	
87860G	PP GF	620 x 35 x 110	30	ZG	1	-20-80°C		HACCP	

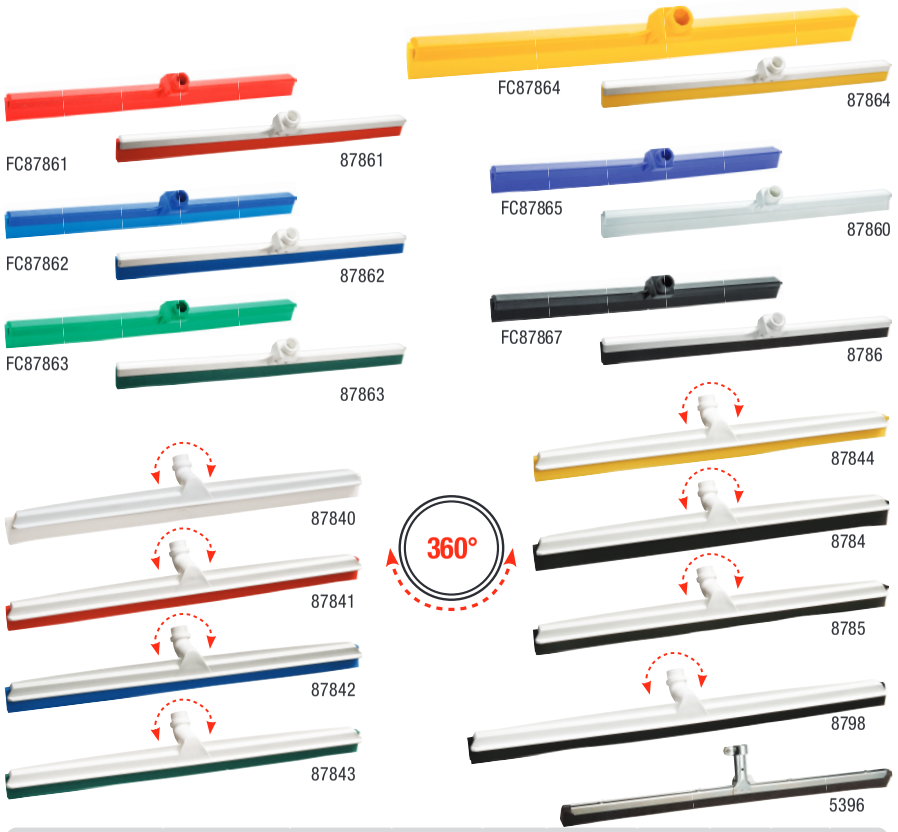
FC87861G FC87862G FC87863G FC87864G FC87865G FC87867G



1
- Montage ist durch den Anwender möglich
- assembling is possible by the end user
- l'installé est possible par l'utilisateur
- el montaje es posible por el usuario



2
- Montage ist durch den Anwender NICHT möglich
- assembling is NOT possible by the end user
- l'installé N'EST PAS possible par l'utilisateur
- el montaje NO es posible por el usuario



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial	Montage	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	rubber trim/mm	rubber quality	assembling	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	montage	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura goma/mm	material	montaje	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ **Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig** ■ rubber squeegees with changeable rubber single bladed
■ raclettes sol avec caoutchouc interchangeable unilames ■ haraganes de goma simple recambiable

8786	PP GF	620 x 35 x 110	30	ZK	1	-20-85°C		HACCP	
87860	PP GF	620 x 35 x 110	30	ZG	1	-20-80°C		HACCP	

FC87861 FC87862 FC87863 FC87864 FC87865 FC87867 87861 87862 87863 87864

■ **Wasserschieber zweilippig** ■ rubber squeegees double bladed ■ raclettes sol bilames ■ haraganes de goma doble

5396	MET	550 x 22 x 105	30	ZS		-20-60°C		

■ **Gelenk-Wasserschieber zweilippig** ■ swivel rubber squeegees double bladed
■ raclettes sols pivotantes bilames ■ haraganes de goma doble con rosca giratoria

8784	PP GF	620 x 53 x 100	30	ZK	2	-20-85°C		HACCP	
87840	PP GF	620 x 53 x 100	30	ZG	2	-20-80°C		HACCP	

87841 87842 87843 87844

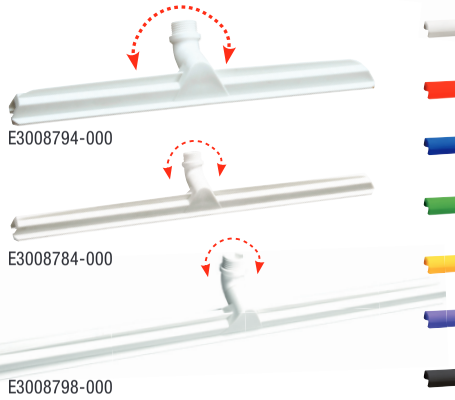
■ **Gelenk-Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig** ■ swivel rubber squeegees with changeable rubber single bladed
■ raclettes sol pivotantes avec caoutchouc interchangeable unilames ■ haraganes de goma simple recambiable con rosca giratoria

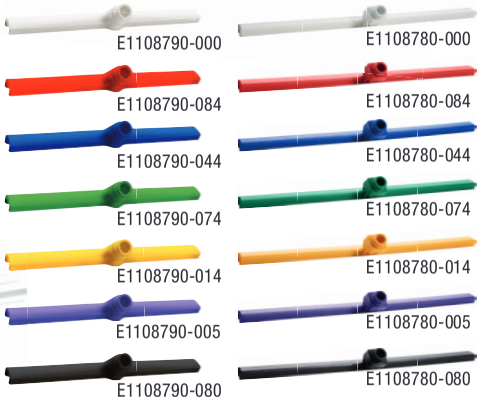
8785	PP GF	620 x 53 x 100	30	ZK	1	-20-85°C		HACCP	
8798	PP GF	720 x 53 x 100	30	ZK	1	-20-85°C		HACCP	



- angespritzte Lippe
- bi-injected lip
- monolame élastomère
- labio bi-injectado







FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial	Montage	°C	Gewinde		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	rubber trim/mm	rubber quality	assembling	°C	thread		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MAT.BIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	montage	°C	vissage		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura goma/mm	material	montaje	°C	rosca-hilo		HACCP

■ **Wasserschieber mit angespritzter Lippe** ■ rubber squeegees with bi-injected lip
■ raclettes sol avec monolame élastomère ■ haraganes de goma de labio bi-injectado

87880	PP GF	560 x 43 x 85	22	TPE		-20-121°C			HACCP

87881 | 87882 | 87883 | 87884 | 87887

TPE ■ abriebfest ■ abrasionproof ■ résistant à l'abrasion ■ resistente a la abrasión

■ **Wasserschieber Körper** ■ rubber squeegees cases ■ corps raclettes sol ■ cuerpos de haraganes de goma

E1108780	PP GF	615 x 32 x 70			1	-20-140°C			HACCP

-000 | -084 | -044 | -074 | -014 | -005 | -080

E1108790	PP GF	420 x 35 x 60			1	-20-140°C			HACCP

-000 | -084 | -044 | -074 | -014 | -005 | -080

■ **Gelenk-Wasserschieber Körper** ■ swivel rubber squeegees cases
■ corps raclettes sol pivotantes ■ cuerpos de haraganes de goma con rosca giratoria

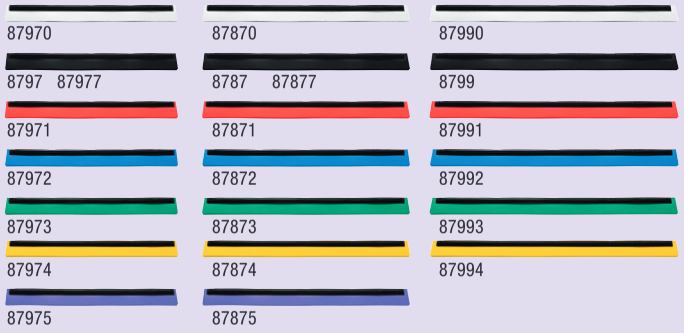
E3008784 -000	PP GF	600 x 50 x 110			1	-20-140°C			HACCP
E3008794 -000	PP GF	400 x 50 x 110			1	-20-140°C			HACCP
E3008798 -000	PP GF	700 x 50 x 110			1	-20-140°C			HACCP



- Zur Montage Leiste mit Seife oder Spülmittel schmieren und in den Körper einziehen
- Grease strip with soap or detergent and pull it into the block for assembling
- Pour le montage lubrifiez le bar avec du savon ou détérgent et tirez-le dans le corps
- Lubrica la banda con jabón o detergente e insértalo en el cuerpo para montarlo

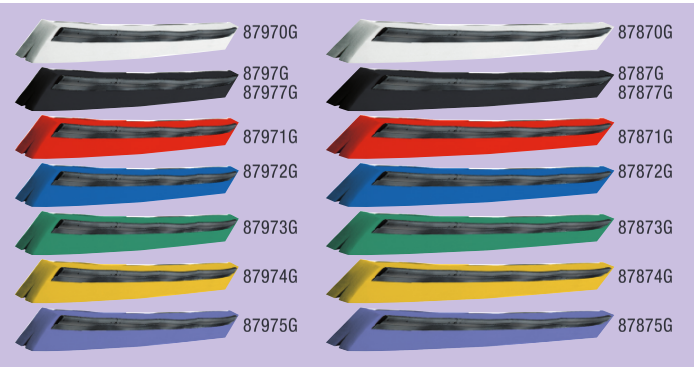


- einlippig
- single bladed
- caoutchouc monolame
- repuesto simples





- zweilippig
- double bladed
- caoutchouc bilames
- repuesto dobles



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial	Montage	°C			HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	rubber trim/mm	rubber quality	assembling	°C			HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MAT.BIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	montage	°C			HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura goma/mm	material	montaje	°C			HACCP

■ **Ersatz-Gummilippen einlippig** ■ refill rubbers single bladed ■ rechanges caoutchouc unilames ■ gomas de repuesto simples

8787	PP	620 x 20 x 45	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP
87870	PP	620 x 20 x 45	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP

87871 | 87872 | 87873 | 87874 | 87875 | 87877

8797	PP	420 x 20 x 45	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP
87970	PP	420 x 20 x 45	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP

87971 | 87972 | 87973 | 87974 | 87975 | 87977

8799	PP	720 x 20 x 45	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP
87990	PP	720 x 20 x 45	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP

87991 | 87992 | 87993 | 87994

■ **Ersatz-Gummilippen zweilippig** ■ refill rubbers double bladed ■ rechanges caoutchouc bilames ■ gomas de repuesto dobles

8787G	PP	620 x 20 x 45	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP
87870G	PP	620 x 20 x 45	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP

87871G | 87872G | 87873G | 87874G | 87875G | 87877G

8797G	PP	420 x 20 x 45	30	ZK	1	-20-85°C			HACCP
87970G	PP	420 x 20 x 45	30	ZG	1	-20-80°C			HACCP

87971G | 87972G | 87973G | 87974G | 87975G | 87977G





FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial				°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle				°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MAT.BIEL / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel				°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material				°C	rosca-hilo		HACCP	
■ Besen ■ brooms ■ balais ■ escobas												
87210	PP	320 x 110 x 115	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C				HACCP	
FC87211 FC87212 FC87213 FC87214 FC87215 FC87217 87211 87212 87213 87214												
87210U	PP	300 x 70 x 130	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C				HACCP	
FC87211U FC87212U FC87213U FC87214U 87211U 87212U 87213U 87214U												
■ Besen mit Teleskopstiel Art. 07195 ■ brooms with telescopic handle art. 07195 ■ balais avec manche télescopique art. 07195 ■ escobas con mango telescópico art. 07195												
86922	PP	280 x 40 x 210 x 1280/2175	80	PBT Ø 0,25 - FE	I		0-140°C					
86952	PP	325 x 60 x 240 x 1310/2150	110	PBT Ø 0,70 - FE	I		0-140°C					

















FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial				°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle				°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MAT.BIEL / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel				°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material				°C	rosca-hilo		HACCP	
■ Besen ■ brooms ■ balais ■ escobas												
8750	PP	340 x 110 x 110	55	HM 30/70	I		-20-80°C					
87511	PP	330 x 100 x 110	55	PBT Ø 0,25			-20-140°C				HACCP	
FC87511	PP	330 x 100 x 110	55	PBT Ø 0,25			-20-140°C				HACCP	
87512	PP	330 x 100 x 110	55	PBT Ø 0,25			-20-140°C				HACCP	
FC87512	PP	330 x 100 x 110	55	PBT Ø 0,25			-20-140°C				HACCP	
87511U	PP	330 x 100 x 110	55	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C				HACCP	
87512U	PP	330 x 100 x 110	55	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C				HACCP	
■ Gumminoppenbesen ■ rubber brooms ■ balais caoutchouc ■ escobas de goma												
8793	PP	340 x 60 x 120	35	■ Weichkautschuk ■ soft rubber ■ caoutchouc doux ■ goma suave	I		0-80°C					
■ Besen mit Wasserdurchlauf ■ brooms with waterchannel ■ balais à passage d'eau ■ escobas con paso de agua												
8856	PP	310 x 90 x 110	40	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C				HACCP	



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	
■ Besen ■ brooms ■ balais ■ escobas											
8720	PP	310 x 95 x 100	40	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP	
FC87201 FC87202 FC87203 FC87204 FC87205 FC87207 87201 87202 87203 87204											
8752	PP	320 x 75 x 115	70	Arenga	I		-20-300°C				
8870	PP	330 x 120 x 135	65	PBT Ø 1,0	I		-20-140°C			HACCP	
FC88701 FC88702 FC88703 FC88704 88701 88702 88703 88704											
88722	PP	330 x 120 x 135	65	PP Ø 1,0	I		-20-80°C			HACCP	



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	
■ Großraumbesen ■ great-room-brooms ■ balais pour grands espaces ■ escobillones para grandes espacios											
88602	PP	420 x 100 x 120	65	PP Ø 1,0	I		-20-80°C			HACCP	
8862	PP	430 x 110 x 120	65	Arenga	I		-20-300°C				
8880	PP	420 x 100 x 110	55	HM 30/70	I		-20-80°C				
88820	PP	415 x 90 x 105	50	PBT Ø 0,25			-20-140°C			HACCP	
FC88821 FC88822 FC88823 FC88824 FC88825 FC88827 88821 88822 88823 88824											
88820U	PP	415 x 90 x 105	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C			HACCP	
FC88821U FC88822U FC88823U FC88824U FC88825U FC88827U 88821U 88822U 88823U 88824U											



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial				°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle				°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel				°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material				°C	rosca-hilo		HACCP	
■ Großraumbesen ■ great-room-brooms ■ balais pour grands espaces ■ escobillones para grandes espacios												
8883	PP	415 x 70 x 100	45/50	PBT Ø 0,50/0,25				-20-140°C			HACCP	
8885	PP	410 x 105 x 120	65	PBT Ø 1,0				-20-140°C			HACCP	
FC88851	FC88852	FC88853	FC88854	88851	88852	88853	88854					
8891	PP	410 x 85 x 105	50	PBT Ø 0,50				-20-140°C			HACCP	
FC88911	FC88912	FC88913	FC88914	FC88915	FC88917	88911	88912	88913	88914			



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial				°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle				°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel				°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material				°C	rosca-hilo		HACCP	
■ Großraumbesen ■ great-room-brooms ■ balais pour grands espaces ■ escobillones para grandes espacios												
86500	PP	625 x 100 x 115	50	PBT Ø 0,25				-20-140°C			HACCP	
FC86501	FC86502	FC86503	FC86504	FC86505	FC86507	86501	86502	86503	86504			
86500U	PP	625 x 100 x 115	50	PBT Ø 0,25				-20-140°C			HACCP	
FC86501U	FC86502U	FC86503U	FC86504U	86501U	86502U	86503U	86504U					
86510	PP	625 x 100 x 115	51	PBT Ø 0,50				-20-140°C			HACCP	
FC86511	FC86512	FC86513	FC86514	86511	86512	86513	86514					
8660	PP	630 x 100 x 135	65	PBT Ø 1,0				-20-140°C			HACCP	
8670	PP	630 x 95 x 135	65	Arenga				-20-300°C				

■ Besen weich+mittel+hart ■ brooms soft+medium+hard
■ balais doux+moyens+durs ■ escobillones suaves+medios+duros



FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde			HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread			HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage			HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo			HACCP

■ Schrubber ■ scrubs ■ frottoirs ■ cepillos para fregar

8850	PP	240 x 70 x 100	26	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
FC88501	FC88502	FC88503	FC88504	88501	88502	88503	88504			

■ Wischer ■ wipers ■ frottoirs ■ cepillos para fregar

8770	PP	310 x 85 x 95	30	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
FC87701	FC87702	FC87703	FC87704							
8810	PP	285 x 55 x 80	28	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
FC88101	FC88102	FC88103	FC88104	FC88105	FC88107	88101	88102	88103	88104	
88100	PP	285 x 55 x 78	26	PP Ø 0,35			-20-80°C			HACCP

■ Großraumwischer ■ great-room-wipers ■ balai-brosses ■ escobillones para fregar grandes espacios

8630	PP	610 x 90 x 95	35	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
8640	PP	620 x 100 x 105	45	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
8840	PP	410 x 85 x 95	40	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
8890	PP	410 x 70 x 80	26	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
FC88901	FC88902	FC88903	FC88904	FC88905	FC88907	88901	88902	88903	88904	



FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde			HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread			HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage			HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo			HACCP

■ Eckenschrubber ■ corner scrubs ■ balai-brosses d'angle ■ cepillos para fregar esquineros

88420	PP	320 x 95 x 135	40-50	PBT Ø 0,50			-20-140°C			HACCP
FC88421	FC88422	FC88423	FC88424	FC88425	FC88427	88421	88422	88423	88424	

■ Fugenbürsten mit Teleskopstiel Art. 07196 ■ joint-brushes with telescopic handle art. 07196
■ brosses joints avec manche télescopique art. 07196 ■ cepillos articulados con mango telescopico art. 07196

8847	PP	235 x 35 x 1190/2150	25	PP Ø 0,60			-20-80°C			

FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Arbeitsbreite/mm	Material			°C			HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	width/mm	material			°C			HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	large/mm	matériel			°C			HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	ancho/mm	material			°C			HACCP

■ Bodenschaber ■ floor scrapers ■ raclettes à sol ■ raspadores de piso

8935	PA	250 x 35 x 1382	250	■ Schaber INOX mit Alustiel ■ scraper INOX with alu handle ■ racloir INOX avec manche en alu ■ raspador INOX con mango alu			-20-600°C			HACCP
8936	PA	250 x 35 x 1418	250	■ PA-Schaber mit Alustiel ■ scraper PA with alu handle ■ racloir en PA avec manche en alu ■ raspador PA con mango alu			-20-150°C			HACCP

■ Feuchtwischer mit Stahlstiel ■ sponge mops with metal handle
■ ensembles lavage de sol avec manche en métal ■ mopa-esponjas con mango de metal

88710		320 x 85 x 1400	320	■ Schwamm ■ sponge ■ éponge ■ esponja			0-80°C			

■ Ersatzschwämme für Feuchtwischer ■ refill sponges for sponge mop
■ recharges éponges pour ensembles lavage de sol ■ mopa-esponjas de repuesto

88719		320 x 85 x 55	320	■ Schwamm ■ sponge ■ éponge ■ esponja			0-80°C			

Wischer + Schrubber ■ wipers + scrubs ■ frottoirs ■ cepillos para fregar+ esquineros



- Schaufel schließt automatisch beim Anheben
- dustpan closes automatically when lifting
- pelle se ferme automatiquement lors du levage
- pala se cierra automaticamente cuando se levanta





FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP

■ Kehrgarnituren mit langem Stahlstiel ■ lobby dustpan-sets with long metal handle
■ pelles et balayettes avec manche long en métal ■ sets de pala basculante+escoba con mango largo de metal

1990	PP	85 x 250 x 1080	60	PET Ø 0,20		-20-130°C		
19901 / 19902								
19920	PP	85 x 250 x 1080	60	PET Ø 0,60		-20-130°C		
8999	PP	140 x 330 x 950	90	PVC Ø 0,30-0,45		0-60°C		

■ Kehrgarnituren mit langem Alustiel ■ lobby dustpan-sets with long alu handle
■ pelles et balayettes avec manche long en alu ■ sets de pala basculante+escoba con mango largo de alu

8996	PP	160 x 305 x 970				0-80°C		

■ mit Gummiwischer 320 mm und Abfallbeutelhalter ■ with rubber squeegee 320 mm and waste bag holder
■ avec un raclette sol 320 mm et un porte-sac poubelle ■ con haragán de goma 320 mm y soporte para bolsa de residuos

■ Besen für Kehrgarnituren mit langem Stahlstiel ■ brooms for dustpan-sets with long metal handle ■ balais pour pelles et balayettes avec manche long en métal ■ escobas para sets de pala basculante+escoba con mango largo de metal

19930	PP	230 x 40 x 105	60	PET Ø 0,20		-20-130°C	■ für ■ for ■ pour ■ para art. 1990,19901,19902	

■ Teppichkehrer ■ carpet-sweepers ■ balais mécaniques ■ barredora para alfombra

5201	MET	195 x 275 x 1050		■ reine Borste ■ pure bristle ■ soie pure ■ cerda pura		0-150°C		

Anwendungsempfehlung für Wischbezüge / Application recommendation for mop covers / Recommendation d'application pour couverture de vadrouille / Recomendación de aplicación para mopas	Elastische Beläge / elastic floor coverings / revêtements de sol résilients / revestimientos de suelo resilientes			Natur- und Kunststeinbeläge / Natural and artificial stone coverings / Revêtements en pierre naturelle et artificielle / Revestimientos de piedra natural y artificial					Holz- und Laminatflächen / wood and laminate / bois et stratifié / madera y laminado			
Artikelnr. / article no. / numéro d'article / número de artículo — Beschreibung / Description / Description / Descripción	PVS	Linoleum / linoleum / linóleo	Elastomer / élastomère / elastómero	Marmor / marble / marbre / Mármol	Granit / granite / granit / granito	Fliesen / tiles / carrelage / losas	Sicherheitsfliesen / safety tiles / tuiles de sécurité / baldosas de seguridad	Feinsteinzeug, porcelain stoneware / gres porcellanico	Laminat / laminate / stratifié / laminado	Parkett gealt / Parquet oiled / parquet huilé / parquet aceitado	Parkett versiegelt / Parquet sealed / Parquet scellé / Parquet sellado	Parkett gewachst / Parquet waxed / Parquet cire / Parquet encerado
8443, 8453 / 8444, 8454 — Wischbezüge Fransenmopps / Fringe mop refills / Franges rechanges de lavagne / mopas-flequillos de repuesto	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8446, 8456 — Wischbezüge Microfasermopps / Microfiber mop refills / Rechanges microfibre de lavage / mopas-microfibras de repuesto	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8447, 8457 / 8445, 8455 — Wischbezüge Microfasermopps mit Polyamidfasern / Microfiber mop refills with polyamid fibres / Rechanges microfiber avec polyamide de lavage / mopas-microfibras con poliamida de repuesto	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



optimal, empfohlen zum Nass- und Feuchtwischen / recommended, for wet and damp mopping / recommandé, nettoyage humide et humide / recomendado, trapeado mojado y humedo

nur empfohlen zum nebelfeuchten Wischen / only recommended for damp wiping / recommandé uniquement pour un essuyage humide / solo recomendado para limpieza húmeda

nicht optimal / not optimal / pas optimalw / no optimo

ungeeignet / not suitable / ne convient pas / no adecuado

FARBE KÖRPER ART.NR.	Körper	Maße/mm	Arbeitsbreite/mm	Material		°C	Gewinde	HACCP
COLOUR BLOCK ART.NO.	block	size/mm	width/mm	material		°C	thread	HACCP
COULEUR CORPS ART.NO.	corps	mesure/mm	large/mm	matériel		°C	vissage	HACCP
COLOR CUERPO ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	ancho/mm	material		°C	rosca-hilo	HACCP

■ Klapphalter mit 360° Drehgelenk ■ mop holders with 360° double link
■ supports de lavage avec pivot de 360° ■ porta mopas con enlace doblo 360°

8440	PP	395 x 105 x 70	395	■ mit Magnetverschluß ■ with magnetic lock ■ avec fermeture magnétique ■ con cierre magnético	0-80°C		HACCP
8450	PP	495 x 120 x 70	495		0-80°C		HACCP

■ Wischbezüge Fransenmopps ■ fringe mop refills ■ franges rechanges de lavage ■ mopas-flequillos de repuesto

8443 / 8453	480 x 210 x 5 / 610 x 250 x 5	8443:480 / 8453:610	70% CO / 30% PES	0-60°C	
8444 / 8454	480 x 210 x 5 / 610 x 250 x 5	8444:480 / 8454:610	50% CO / 50% PES	0-60°C	

■ Wischbezüge Microfasermopps ■ microfiber mop refills ■ rechanges microfibre de lavage ■ mopas-microfibras de repuesto

8446 / 8456	450 x 170 x 5 / 550 x 180 x 5	8446:450 / 8456:550	100% PES	0-95°C	
8447 / 8457	450 x 170 x 5 / 550 x 180 x 5	8447:450 / 8457:550	75% PES / 25% PA	0-95°C	
8448 / 8458	450 x 170 x 5 / 550 x 185 x 5	8448:450 / 8458:550	78% PES / 22% PA	0-95°C	

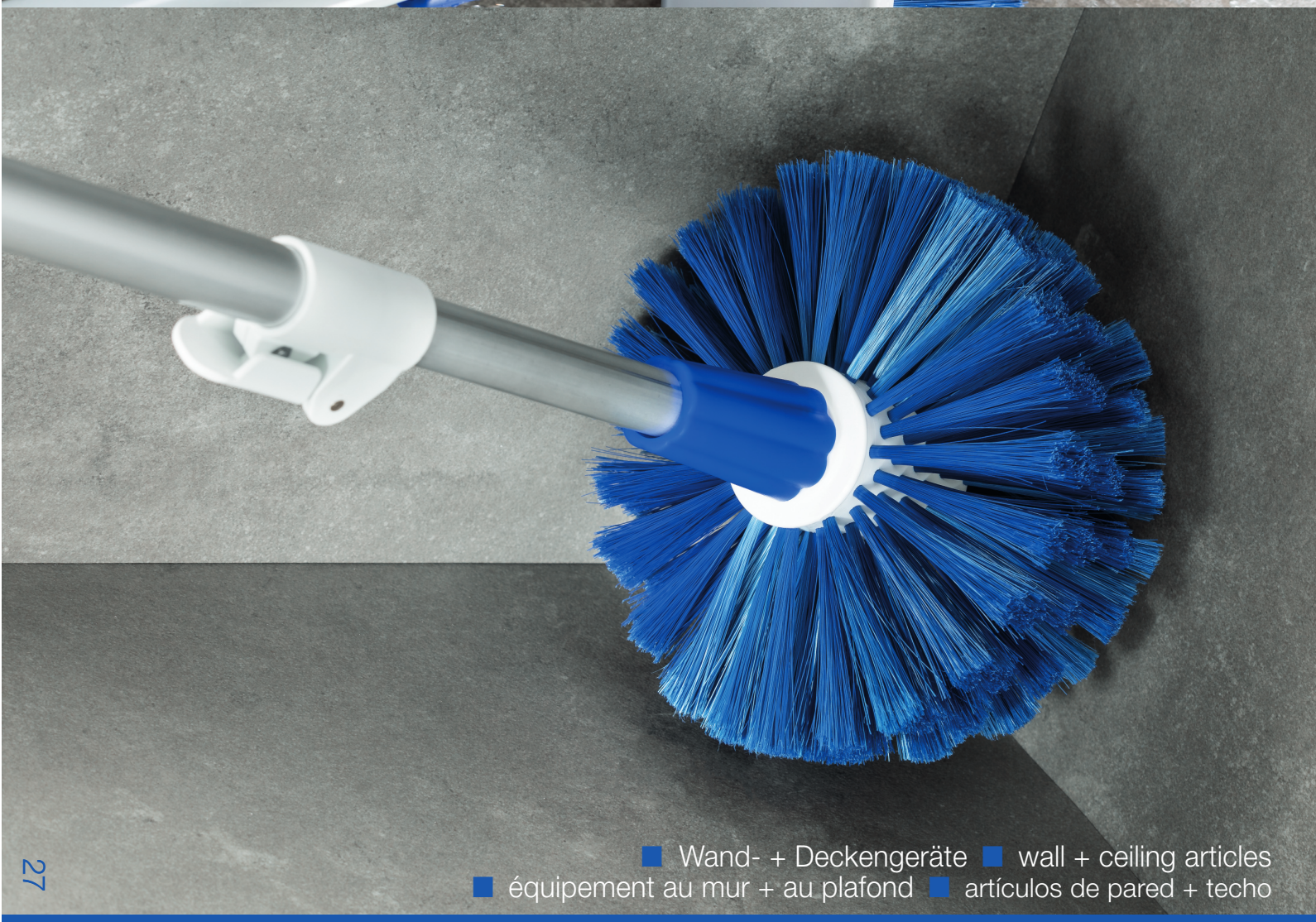
■ Kentucky Mopphalter ■ Kentucky mop holders ■ supports de lavage Kentucky ■ porta mopas Kentucky

8430	PP	170 x 130 x 43			0-80°C	HACCP

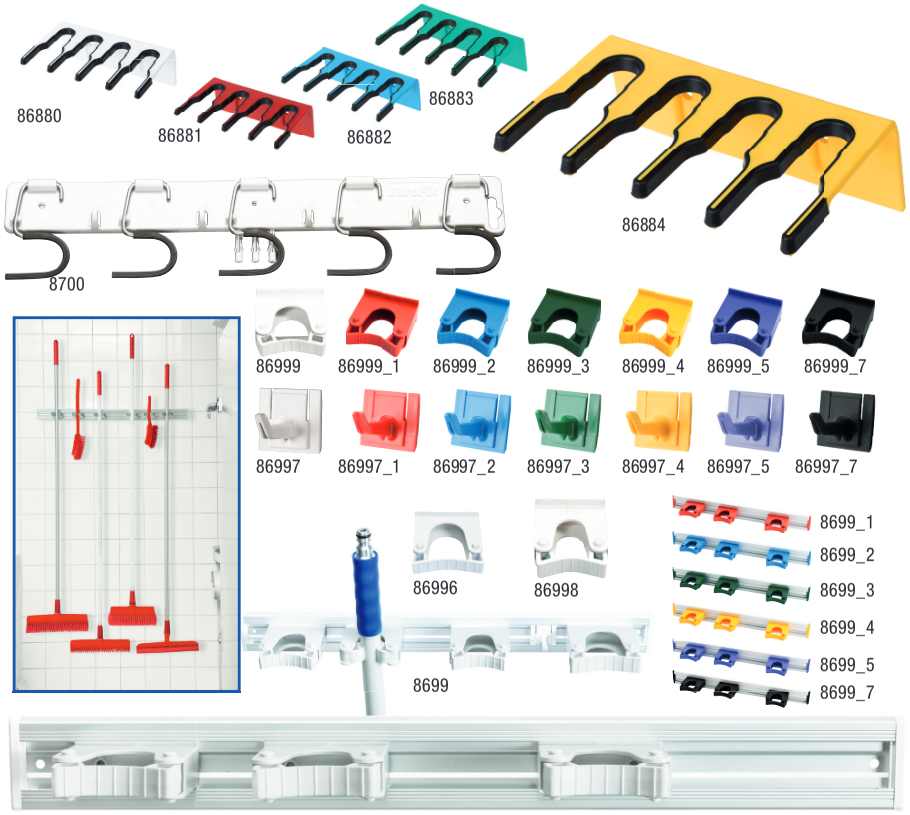
■ Mopps ■ fringe mops ■ franges de lavage ■ mopas flequillos

8437	PP	800 x 150 x 10	70% CO / 30% PES Kentucky	0-60°C	
8438	PP	300 x 90 x 65	100% CO	0-60°C	
8438_280	PP	300 x 105 x 75	100% CO	0-60°C	





■ Wand- + Deckengeräte ■ wall + ceiling articles
■ équipement au mur + au plafond ■ artículos de pared + techo



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Anwendung	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	use	°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	usage	°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	uso	°C		HACCP	

■ Kunststoff-Geräteleisten ■ plastic equipment borders ■ barres d'outils en plastique ■ rieles-organizadores plásticos para equipos

86880	PP/TPE	200 x 70 x 125	■ für 4 Arbeitsgeräte mit Griffen von Ø 21-38 mm ■ for 4 cleaning tools with handles in Ø 21-38 mm ■ pour 4 outils avec manches en Ø 21-38 mm ■ para 4 artículos de limpieza con mangos de Ø 21-38 mm	-20-80°C		HACCP
86881 / 86882 / 86883 / 86884						
8700	PP	440 x 50 x 20	■ mit 5 Haken ■ with 5 hooks ■ avec 5 crochets ■ con 5 ganchos	-20-80°C		

■ Alu-Geräteleisten ■ alu equipment borders ■ barres d'outils en alu ■ rieles-organizadores aluminios para equipos

8699	ALU	517 x 55 x 85	■ mit 3 Stielhalterungen (Art. 86999) ■ with 3 handle fixations (art. 86999) ■ avec 3 fixations (art. 86999) ■ con 3 fijaciones para mango (art. 86999)	-20-95°C		HACCP
8699_1 / 8699_2 / 8699_3 / 8699_4 / 8699_5 / 8699_7						

■ Ersatz-Stielhalterungen für Alu-Geräteleiste ■ refill handle fixations for alu equipment border ■ recharges pour barres d'outils en alu ■ fijaciones de repuesto para rieles-organizadores de aluminio

86996	ABS	80 x 35 x 75	TPE - ■ für Griffe mit Ø 30-40 mm ■ for handles in Ø 30-40 mm ■ pour manches en Ø 30-40 mm ■ para mangos de Ø 30-40 mm	-5-60°C		HACCP
86997	ABS	42 x 32 x 31		-5-60°C		HACCP
86997_1 / 86997_2 / 86997_3 / 86997_4 / 86997_5 / 86997_7						
86998	ABS	60 x 35 x 73	TPE - ■ für Griffe mit Ø 15-20 mm ■ for handles in Ø 15-20 mm ■ pour manches en Ø 15-20 mm ■ para mangos de Ø 15-20 mm	-5-60°C		HACCP
86999	ABS	70 x 35 x 75	TPE - ■ für Griffe mit Ø 20-30 mm ■ for handles in Ø 20-30 mm ■ pour manches en Ø 20-30 mm ■ para mangos de Ø 20-30 mm	-5-60°C		HACCP
86999_1 / 86999_2 / 86999_3 / 86999_4 / 86999_5 / 86999_7						



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP

■ Tank-und Wandwaschbürsten mit Wasserdurchlauf ■ container-and wall-washing-brushes with waterchannel ■ brosses à laver les reservoirs et murs à passage d'eau ■ cepillos con paso de agua para contenedores y limpieza de paredes

88542	PP	290 x 105 x 125	50	PBT Ø 0,25			-20-140°C		HACCP

■ Staubmagnete ■ dusters ■ époussettes ■ cepillos-plumeros

8478	PP	605 x 100 x 27		Chenille	■ biegbar ■ bendable ■ pirable ■ flexible		0-60°C		
8895	PP	170 x Ø 210	75	PBT Ø 0,25			-20-140°C		HACCP

■ Boden-Padhalter mit 360° Drehgelenk ■ floor pad holders with 360° double link · ■ raclettes multi-fonctions au sol avec pivot de 360° ■ porta pads para mango con enlace doblo 360°

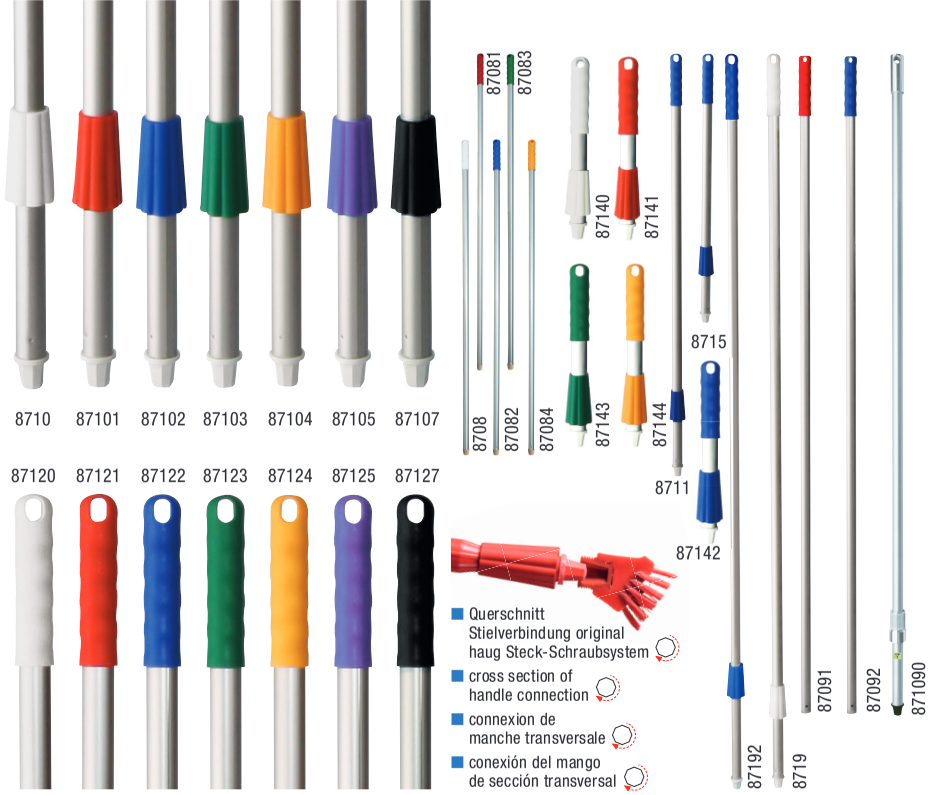
8617	PP	230 x 95 x 55	■ ohne Pads ■ without pads ■ sans pads ■ sin pads				0-80°C		HACCP

■ Scheuerpads für Art. 8617 ■ fleece pads for art. 8617 ■ pads pour art. 8617 ■ pads de fibra para art. 8617

8618	270 x 130 x 5	■ 80% PES/20% PA - ■ abrasiv ■ abrasive ■ abrasif ■ abrasivo				0-80°C
8623	260 x 120 x 25	■ synthetisches Faservlies ■ synthetic fleece ■ tampon synthétique ■ fibra sintética				-20-60°C
8624	260 x 120 x 25					-20-60°C
8625	260 x 120 x 25					-20-60°C





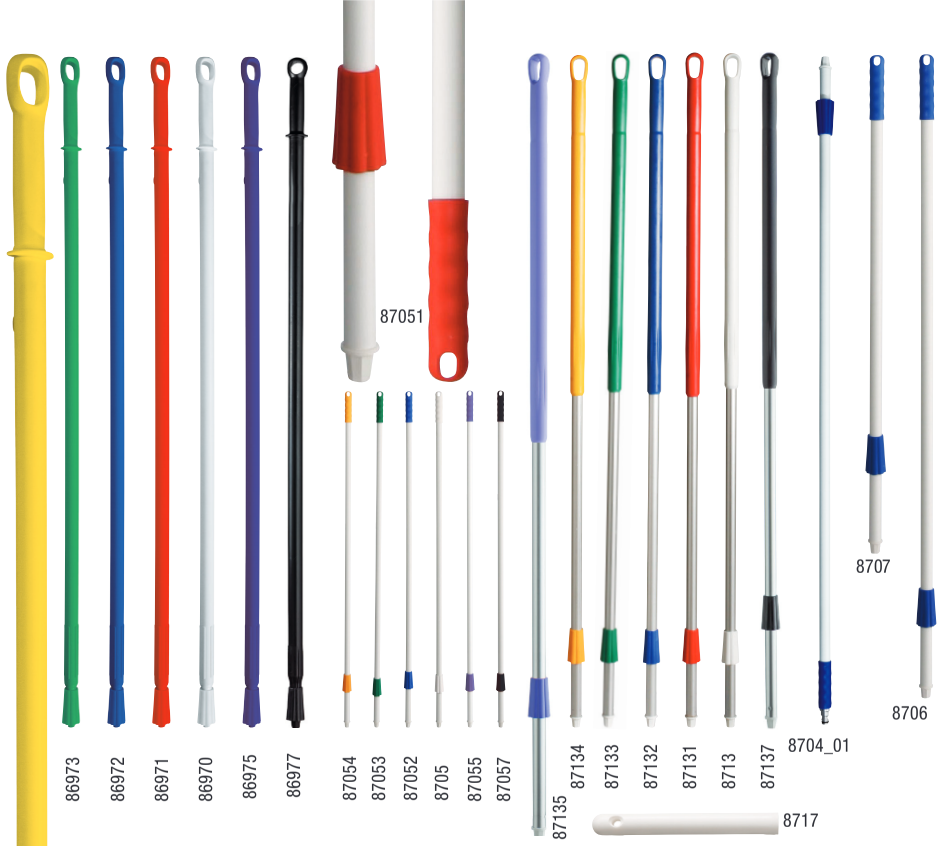


FARBE KAPPE +ÜBERWURFMU./ART.NR.	Maße/mm	Außen-Ø/mm	Wandstärke/mm	Material	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR HANGER +COLLAR/ART.NO.	size/mm	Ø ext./mm	thickness/mm	material	°C	thread		HACCP	
COULEUR POIGNÉE +BAGUE/ART.NO.	mesure/mm	Ø ext./mm	paroi/mm	matériel	°C	vissage		HACCP	
COLOR MANIJA +COLLAR/ART.NO.	medidas/mm	Ø ext./ mm	espesor/mm	material	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Aluminiumstiele ■ aluminium handles ■ manches aluminiums ■ mangos de aluminio

8708	1400 x Ø 27	22	1,0	ALU	-20-80°C			HACCP	
87081	87082	87083	87084						
87091	1450 x Ø 27	22	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	
87092	1450 x Ø 27	22	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	
8710	1450 x Ø 42	25	1,5	ALU	-20-100°C			HACCP	
87101	87102	87103	87104	87105	87107				
871090	1485 x Ø 40	25	1,5	ALU+	-20-160°C			HACCP	
8711	1000 x Ø 42	25	1,5	ALU	-20-100°C			HACCP	
87120	1400 x Ø 42	22	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	
87121	87122	87123	87124	87125	87127				
87140	300 x Ø 42	25	1,5	ALU	-20-100°C			HACCP	
87141	87142	87143	87144						
8715	650 x Ø 42	25	1,5	ALU	-20-100°C			HACCP	
8719	1600 x Ø 42	22	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	
87192	1600 x Ø 42	22	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	

■ Alu-Aufhängekappe +Überwurfmutter
■ alu hanger+collar
■ alu poigné+bague
■ alu manija+collar



FARBE KAPPE +ÜBERWURFMU./ART.NR.	Maße/mm	Außen-Ø/mm	Wandstärke/mm	Material	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR HANGER +COLLAR/ART.NO.	size/mm	Ø ext./mm	thickness/mm	material	°C	thread		HACCP	
COULEUR POIGNÉE +BAGUE/ART.NO.	mesure/mm	Ø ext./mm	paroi/mm	matériel	°C	vissage		HACCP	
COLOR MANIJA +COLLAR/ART.NO.	medidas/mm	Ø ext./ mm	espesor/mm	material	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Aluminiumstiele mit Kunststoff-Überzug ■ plastic coated aluminium handles
■ manches aluminiums avec couche en plastique ■ mangos de aluminio ergonómicos

8713	1500 x Ø 42	32/25	1,5	PP/GF - ALU	-20-80°C			HACCP	
87131	87132	87133	87134	87135	87137				

■ Kunststoffstiele ■ plastic handles ■ manches en plastique ■ mangos ergonómicos

86970	1500 x Ø 47	32		PP/GF	-20-80°C			HACCP	
86971	86972	86973	86974	86975	86977				
8717	220 x Ø 42	25		PP	-20-80°C			HACCP	

■ Fiberglasstiele ■ fiberglass handles ■ manches en fibre de verre ■ mangos de fibra de vidrio

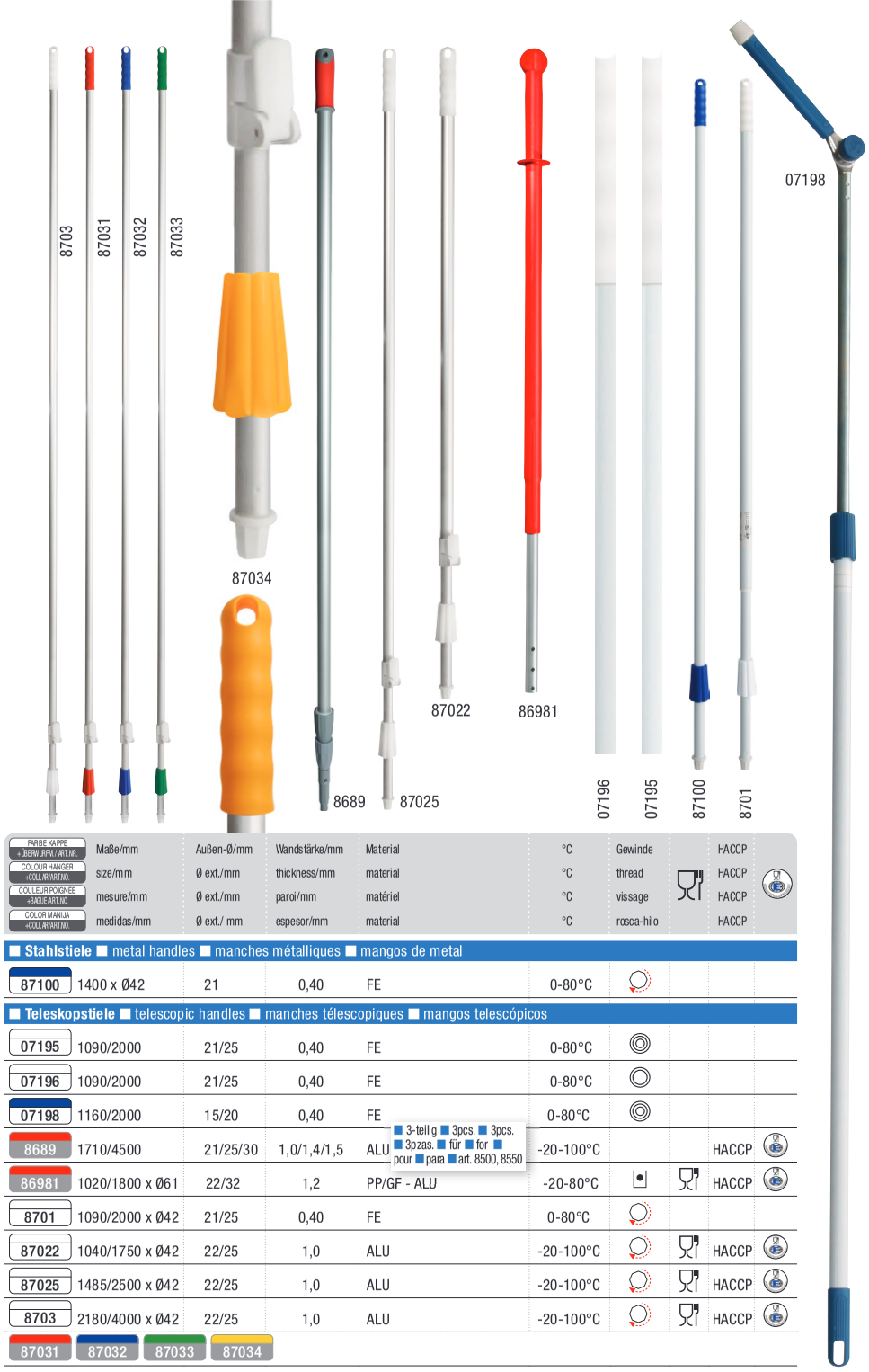
8705	1450 x Ø 42	25	1,5		-20-100°C			HACCP	
87051	87052	87053	87054	87055	87057				
8706	1300 x Ø 42	25	1,5		-20-100°C			HACCP	
8707	1000 x Ø 42	25	1,5		-20-100°C			HACCP	

■ nicht kälteleitend
■ non-cold-conductive
■ ne transmettant pas le froid
■ aislante térmico

■ Fiberglasstiele mit Schlauchanschluss ■ fiberglass handles with connecting hose
■ manches en fibre de verre avec robinet pour passages d'eau ■ mangos de fibra de vidrio con conexión para manguera

8704_01	1450 x Ø 42	25			-20-50°C			HACCP	

■ nicht kälteleitend ■ non-cold-conductive
■ ne transmettant pas le froid ■ aislante térmico



FARBE KAPPE +ÜBERWURFM./ ART.NR.	Maße/mm	Außen-Ø/mm	Wandstärke/mm	Material	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR HANGER +COLL./ART.NO.	size/mm	Ø ext./mm	thickness/mm	material	°C	thread		HACCP	
COULEUR POIGNÉE +BAGUE/ART.NO.	mesure/mm	Ø ext./mm	paroi/mm	matériel	°C	vissage		HACCP	
COLOR MANIJA +COLL./ART.NO.	medidas/mm	Ø ext./ mm	espesor/mm	material	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Stahlstiele ■ metal handles ■ manches métalliques ■ mangos de metal

87100	1400 x Ø42	21	0,40	FE	0-80°C				

■ Teleskopstiele ■ telescopic handles ■ manches télescopiques ■ mangos telescópicos

07195	1090/2000	21/25	0,40	FE	0-80°C				
07196	1090/2000	21/25	0,40	FE	0-80°C				
07198	1160/2000	15/20	0,40	FE	0-80°C				
8689	1710/4500	21/25/30	1,0/1,4/1,5	ALU	-20-100°C			HACCP	
86981	1020/1800 x Ø61	22/32	1,2	PP/GF - ALU	-20-80°C			HACCP	
8701	1090/2000 x Ø42	21/25	0,40	FE	0-80°C				
87022	1040/1750 x Ø42	22/25	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	
87025	1485/2500 x Ø42	22/25	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	
8703	2180/4000 x Ø42	22/25	1,0	ALU	-20-100°C			HACCP	

■ 3-teilig ■ 3pcs. ■ 3pcs. ■ 3pzas. ■ für ■ for ■ pour ■ para ■ art. 8500, 8550

87031 87032 87033 87034



FARBE KAPPE ARTNR.	Körper	Maße/mm	Anwendung	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR HANGER ARTNO.	block	size/mm	use	°C	thread		HACCP	
COULEUR POIGNÉE ARTNO.	corps	mesure/mm	usage	°C	vissage		HACCP	
COLOR MANIJA ARTNO.	cuerpo	medidas/mm	uso	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Koni ■ cones ■ cônes ■ conos

E1100007	-000 PA GF	60 x Ø29	■ für Stiele mit Außen-Ø 25 mm ■ for handles with Ø 25 mm ■ pour manches en Ø 25 mm ■ para mangos de Ø 25 mm	-20-160°C			HACCP	
E1100009	-000 PP GF	60 x Ø29	■ für Stiele mit Außen-Ø 21+22 mm ■ for handles with Ø 21+22 mm ■ pour manches en Ø 21+22 mm ■ para mangos de Ø 21 + 22 mm	-20-80°C			HACCP	
E1100017	-000 PP	37 x Ø32	■ für Rohrbürsten* ■ for tube-brushes* ■ pour écouvillons* ■ para hisopos limpia-tubos* *8908/8909/8910/8911	0-80°C			HACCP	
E1100019	-000 PA GF	50 x Ø28	■ für Überwurfmutter E1100018 ■ for collar E1100018 ■ pour bague E1100018 ■ para collar E1100018	-20-160°C			HACCP	

■ Überwurfmuttern ■ collars ■ bagues ■ collares

E1100008	-000 -084 -044 -074 -014 -005 -080 PA	74 x Ø42	■ für Stiele mit Außen-Ø 25 mm ■ for handles with Ø 25 mm ■ pour manches en Ø 25 mm ■ para mangos de Ø 25 mm	-20-100°C			HACCP	
E1100010	-000 -084 -044 -074 -014 -005 -080 PA	74 x Ø42	■ für Stiele mit Außen-Ø 21+22 mm ■ for handles with Ø 21+22 mm ■ pour manches en Ø 21+22 mm ■ para mangos de Ø 21 + 22 mm	-20-100°C			HACCP	
E1100018	-000 -084 -044 -074 -014 PA	74 x Ø38	■ für Adapter E1100019 ■ for adapter E1100019 ■ pour adaptateur E1100019 ■ para adaptador E1100019	-20-100°C			HACCP	

■ Aufhängekappen ■ hangers ■ poignées ■ manijas

E1100004	-000 -084 -044 -074 -014 -005 -080 PP	125 x Ø30	■ für Stiele mit Außen-Ø 25 mm ■ for handles with Ø 25 mm ■ pour manches en Ø 25 mm ■ para mangos de Ø 25 mm	-20-80°C			HACCP	
E1100012	-000 -084 -044 -074 -014 -005 -080 PP	125 x Ø24	■ für Stiele mit Außen-Ø 22 mm ■ for handles with Ø 22 mm ■ pour manches en Ø 22 mm ■ para mangos de Ø 22 mm	-20-80°C			HACCP	
E1100013	-044 -080 PP	125 x Ø21	■ für Stiele mit Außen-Ø 21 mm ■ for handles with Ø 21 mm ■ pour manches en Ø 21 mm ■ para mangos de Ø 21 mm	-20-80°C			HACCP	
E1100022	-000 PP	34,5 x Ø40	■ für 6-Kant Stiel auf 8-Kant Artikel ■ for 6 edges handle on 8 edges articles ■ pour hexagone manche sur octogonals articles ■ para hexágone mangos en octogonals articulos	-20-80°C			HACCP	
E1100023	-044 PP	34,5 x Ø40	■ für 8-Kant Stiel auf 6-Kant Artikel ■ for 8 edges handle on 6 edges articles ■ pour octogonal manche sur hexagones articles ■ para octogonals mangos en hexágone articulos	-20-80°C			HACCP	

■ Winkeladapter ■ swivel-adapters ■ adaptateurs d'angle ■ adaptadores con rosca giratoria

8716	PA GF	110 x Ø37	■ variable Stielstellung mit 180° Drehgelenk ■ flexible handle position with 180° double link ■ position de manche flexible avec pivot de 180° ■ posición de mango flexible con enlace doble 180°	-20-160°C			HACCP	





■ Schaufeln + Eimer ■ shovels + buckets ■ pèles + seaux ■ palas + baldes



- Artikel 89400, 89410 in anderen Farben auf Anfrage
- articles 89400, 89410 in other colours on request
- articles 89400, 89410 en autres couleurs sur demande
- artículos 89400, 89410 en otros colores, a pedido

FARBE KÖRPER ART.NR. / COLOUR BLOCK ART.NO. / COULEUR CORPS ART.NO. / COLOR CUERPO ART.NO.	Körper / block / corps / cuerpo	Maße/mm / size/mm / mesure/mm / medidas/mm	°C		HACCP	

■ Schaufeln ■ shovels ■ pèles ■ palas

8920	PP	1135 x 345 x 180	■ ein-teilig ■ one piece ■ une pièce ■ una pieza ■ maximale Traglast ~30 kg ■ maximum carrying load ~30 kg ■ charge maximale ~30 kg ■ carga máxima ~30 kg	-20-80°C		HACCP	
89201	89202	89203	89204	89205			
8921	PP	1115 x 345 x 180		-20-80°C		HACCP	
89211	89212	89213	89214				
89400	PP	1175 x 310 x 120		-20-80°C		HACCP	
89410	PP	1150 x 260 x 120		-20-80°C		HACCP	

■ Mehrzweck- und Abschöpfgabeln ■ utility forks ■ fourches alimentaires ■ horquetas

8919	PP	952 x 322 x 160	-20-80°C		HACCP	



FARBE KÖRPER ART.NR. / COLOUR BLOCK ART.NO. / COULEUR CORPS ART.NO. / COLOR CUERPO ART.NO.	Körper / block / corps / cuerpo	Maße/mm / size/mm / mesure/mm / medidas/mm	°C		HACCP	

■ Eimer ■ buckets ■ seaux ■ baldes

8960	PP	510 x 270 x 270	■ Fassungsvermögen ~20 l ■ capacity ~20 l ■ capacité ~20 l ■ capacidad ~20 l	0-80°C		HACCP	
89601	89602	89603	89604				
89641	PP	340 x 335 x 285	■ Fassungsvermögen ~15 l ■ capacity ~15 l ■ capacité ~15 l ■ capacidad ~15 l	0-80°C		HACCP	
89642	PP	340 x 335 x 285		0-80°C		HACCP	

■ Fahreimer mit Mopp-Presse ■ plastic mop trolleys with plastic wringer
■ chariots de ménage avec presse verticale à mâchoires ■ carros plásticos con prensa para mopas

8961	PP/ALU	520 x 420 x 530/740	■ 1 Eimer mit 15 l ■ 1 bucket with 15 l ■ 1 seau avec 15 l ■ 1 balde de 15 l				
8962	PP/ALU	630 x 400 x 490/690	■ 2 Eimer mit je 15 l ■ 2 buckets with each 15 l ■ 2 seaux avec chaque15 l ■ 2 baldes de 15 l c/u				

■ Wischmopp-Pressen ■ plastic wringers ■ presses verticales à mâchoires ■ prensas plásticas

8965	PP/ALU	230 x 220 x 340	■ verstärkter Hebel ■ strengthened handle ■ axe de pressage renforcé ■ mango reforzado			HACCP	



























FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP

■ Handbesen ■ hand-brushes ■ balayettes ■ cepillos de mano

19500	PP	340 x 90 x 90	50	HM 30/70	I		-20-80°C		
88380	PP	285 x 20 x 85	50	PBT Ø 0,25	Y		-20-140°C		HACCP
88381	88382	88383	88384						
88380U	PP	285 x 20 x 85	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP
88381U	88382U	88383U	88384U						
88390	PP	285 x 20 x 85	45	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP
88391	88392	88393	88394						
88930	PP	350 x 90 x 90	50	PBT Ø 0,25	Y		-20-140°C		HACCP
FC88931	FC88932	FC88933	FC88934	FC88935	FC88937	88931	88932	88933	88934
88930U	PP	350 x 90 x 90	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP
FC88931U	FC88932U	FC88933U	FC88934U	FC88935U	FC88937U	88931U	88932U	88933U	88934U



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP

■ Handbesen ■ hand-brushes ■ balayettes ■ cepillos de mano

88940	PP	350 x 90 x 90	45	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP
FC88941	FC88942	FC88943	FC88944	FC88945	FC88947	88941	88942	88943	88944
8897	PP	355 x 90 x 95	45/55	PBT Ø 0,50/0,25	Y		-20-140°C		HACCP
8897U	PP	355 x 90 x 95	45/55	PBT Ø 0,50/0,25	II		-20-140°C		HACCP

■ Handbesen für Kehrgarnituren in Edelstahl ■ hand-brushes for dustpan-sets in stainless steel
■ balayettes pour pelles et balayettes en acier inox ■ cepillos de mano para sets de pala+cepillo en acero inoxidable

50092	PP/INOX	320 x 55 x 110	48	RH / PM 70/30	I		-20-80°C

■ Gumminoppen-Handbesen ■ rubber hand-brushes ■ balayettes caoutchouc ■ cepillos de mano de goma

5939	PP	275 x 45 x 70	30	■ Weichkautschuk ■ soft rubber ■ caoutchouc doux ■ goma suave			-10-80°C
595		255 x 50 x 30	25				-10-80°C





FARBE KÖRPER ART.NR.	Körper	Maße/mm	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK ART.NO.	block	size/mm	°C		HACCP	
COULEUR CORPS ART.NO.	corps	mesure/mm	°C		HACCP	
COLOR CUERPO ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	°C		HACCP	

■ **Kehrschaufeln** ■ dustpans ■ pelles ■ palas de mano

1770	PP	350 x 222 x 110	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad ~0,8 l / ~800g	0-80°C		HACCP
1771 1772 1773 1774 1775 1777						
89420	PP	325 x 330 x 70	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad ~1,0 l / ~1000g	-20-80°C		HACCP
89421 89422 89423 89424						

■ **Kehrschaufeln in Edelstahl** ■ dustpans in stainless steel ■ pelles en acier inox ■ palas de mano en acero inoxidable

550	INOX	400 x 220 x 75		-100-600°C		HACCP



FARBE KÖRPER FARBEBESATZ ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK COLOUR BRISTLE ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS COULEUR MATERIEL ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO COLOR MATERIAL ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	

■ **Kehrgarnituren** ■ dustpan-sets ■ pelles et balayettes ■ sets de pala+cepillo

1950	PP	350 x 222 x 110	50	HM 30/70			0-80°C		
3500	PP/TPE	275 x 247 x 10	49	PET Ø 0,20			0-80°C		
593	PP	365 x 250 x 100	30	■ Weichkautschuk ■ soft rubber ■ caoutchouc doux ■ goma suave			-10-80°C		
88920	PP	350 x 222 x 110	50	PBT Ø 0,25			-0-140°C		HACCP
FC88921 FC88922 FC88923 FC88924 FC88925 FC88927 88921 88922 88923 88924									
88920U	PP	350 x 222 x 110	50	PBT Ø 0,25			-0-140°C		HACCP
FC88921U FC88922U FC88923U FC88924U FC88925U FC88927U 88921U 88922U 88923U 88924U									
8896	PP	350 x 222 x 110	45/55	PBT Ø 0,50/0,25			0-140°C		HACCP
8896U	PP	350 x 222 x 110	45/55	PBT Ø 0,50/0,25			0-140°C		HACCP





- Alle Stielbürsten können mit allen haug Alustielen verlängert werden
- All churn-brushes can be extended with all haug alu handles
- Toutes les brosses à manche peuvent être allongées avec tous haug manches en alu
- Todos los cepillos se pueden ampliar con todos mangos haug de aluminio





■ Stiele S. 32-33 ■ handles p. 32-33 ■ manches p. 32-33 ■ mangos p. 32-33



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP

■ Stielbürsten mit Griff ■ churn-brushes with handle ■ brosses à manche ■ cepillos con mango

8820	PP	260 x 72 x 70	35	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP
FC88201	FC88202	FC88203	FC88204	FC88205	FC88207	88201	88202	88203	88204
88222	PP	260 x 72 x 70	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP
8823	PP	260 x 72 x 45	20	Ø 0,25 mm ■ Messingdraht ■ brass wire ■ fil de laiton ■ alambre de latón	I		-20-600°C		HACCP
88242	PP/TPE	295 x 75 x 75	45	PBT Ø 0,30	Y		-20-140°C		HACCP
		■ mit Wasserdurchlauf ■ with waterchannel ■ avec passage d'eau ■ con paso de agua							
8825	PP	260 x 72 x 65	50	PVC Ø 0,25	Y		-20-60°C		
88252	PP	260 x 72 x 75	45	PP Ø 0,30	I		-20-80°C		HACCP
8900	PP	400 x 48 x 70	35	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP
FC89001	FC89002	FC89003	FC89004	FC89005	FC89007	89001	89002	89003	89004
89012	PP	400 x 48 x 85	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP
89022	PP	X x 48 x 85	50	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP
		■ zum individuellen Verlängern mit haug Alustielen mit Außen-Ø 25 mm ■ for individual extension with haug alu handles in Ø 25 mm ■ à allonger avec tous haug manches en alu avec Ø 25 mm ■ para extensión individual con mango haug de aluminio de Ø 25 mm							
8903	PP	400 x 48 x 32	20	Ø 0,25 mm ■ Messingdraht ■ brass wire ■ fil de laiton ■ alambre de latón	I		-20-600°C		HACCP

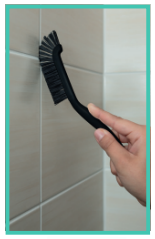


FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP

■ Stielbürsten ■ handle-brushes ■ brosses à manche ■ cepillos con mango

1450	PP	310 x 30 x 55	23	PBT Ø 0,35	I		-20-140°C		HACCP
FC1451	FC1452	FC1453	FC1454	1451	1452	1453	1454		
1460	PP	315 x 50 x 55	23	PBT Ø 0,35	I		-20-140°C		HACCP
FC1461	FC1462	FC1463	FC1464	1461	1462	1463	1464		
369	PP	275 x 47 x 36	23	PP Ø 0,35	I		-20-80°C		
60500	PP	290 x 45 x 70	24	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP
60501	60502	60503	60504						
6070	PP	275 x 47 x 40	27	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP
60701	60702	60703	60704						
6080	PP	290 x 45 x 70	24	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP
6100	PP	295 x 48 x 70	19	Ø 0,25 mm ■ Messingdraht ■ brass wire ■ fil de laiton ■ alambre de latón	I		-20-600°C		HACCP
8837	PP	285 x 30 x 48	26	V4A INOX Ø 0,30	I		-20-600°C		HACCP





FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP

■ Fugenbürsten ■ joint-brushes ■ brosses joints ■ cepillos articulados

83920	PP	220 x 15 x 45	19	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP
FC83921	FC83922	FC83923	FC83924	FC83925	FC83927	83921	83922	83923	83924	
8393	PP	220 x 15 x 45	19	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C			HACCP
■ für Tastaturen ■ for key-boards ■ pour claviers ■ para teclados										
8394	PP	220 x 15 x 45	16		I		-20-600°C			HACCP
Ø 0,18 mm ■ Messingdraht ■ brass wire ■ fil de laiton ■ alambre de latón										
8395	PP	220 x 15 x 45	16	V4A INOX Ø 0,18			-20-600°C			HACCP
8836	PP	228 x 12 x 32	16	PP Ø 0,40/V4A	I		-20-80°C			HACCP
88362	■ Edelstahlschiene ■ stainless steel bar ■ bande en acier inox ■ banda de acero inox									
8846	PP	220 x 35 x 90	25	PP Ø 0,60	I		-20-80°C	◎		HACCP







FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	

■ Waschbürsten ■ hand-scrub-brushes ■ brosses à main ■ cepillos de mano para fregar

6030	PP	190 x 70 x 40	25	PP Ø 0,35	I		0-60°C		HACCP
6040	PP	190 x 70 x 40	25	PBT Ø 0,35	I		0-60°C		HACCP
FC6041	FC6042	FC6043	FC6044						
8830	PP	205 x 65 x 55	30	PBT Ø 0,50	I		0-140°C		HACCP
FC88301	FC88302	FC88303	FC88304	FC88305	FC88307	88301	88302	88303	88304
8831	PP	210 x 70 x 55	28/36	PBT Ø 0,50	I		0-140°C		HACCP
8832	PP	205 x 65 x 55	25/30	PBT Ø 0,50	I		0-140°C		HACCP
8835	PP	225 x 72 x 55	28/36	PBT Ø 0,60	I		0-140°C		HACCP



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP

Steckdosenbürsten ■ socket-brushes ■ brosses à douille ■ cepillos de enchufe

087	PP	100 x Ø 40	7	Nyl 6,0, Ø 0,15	I		0-100°C		

Scheuerbürsten mit Bügel ■ scrubbing-brushes with handle ■ brosses à main avec manche ■ cepillos para fregar con asa

6010	PP	180 x 48 x 70	22	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP

FC60101 FC60102 FC60103 FC60104 60101 60102 60103 60104

Knopfbürsten ■ knob-brushes ■ brosses rondes ■ cepillos redondos

87430	PP	Ø 135 x 100	43	PBT Ø 0,50	I		-20-140°		HACCP

FC87431 FC87432 FC87433 FC87434







FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP

Flachpinsel ■ pastry-brushes ■ pinceaux à patisserie ■ brochas para pastelerías

1311	PP	195 x 27 x 8	35	PBT Ø 0,20	I		-20-140°C		HACCP
1312	PP	195 x 36 x 8	38	PBT Ø 0,20	I		-20-140°C		HACCP
8300	PP	210 x 35 x 8	45	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP
8301	PP	210 x 35 x 8	45	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP
8302	PP	225 x 50 x 8	45	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP
8303	PP	230 x 70 x 10	50	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP
8310	PP	225 x 50 x 8	45	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP
8320	PP	230 x 70 x 10	50	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP

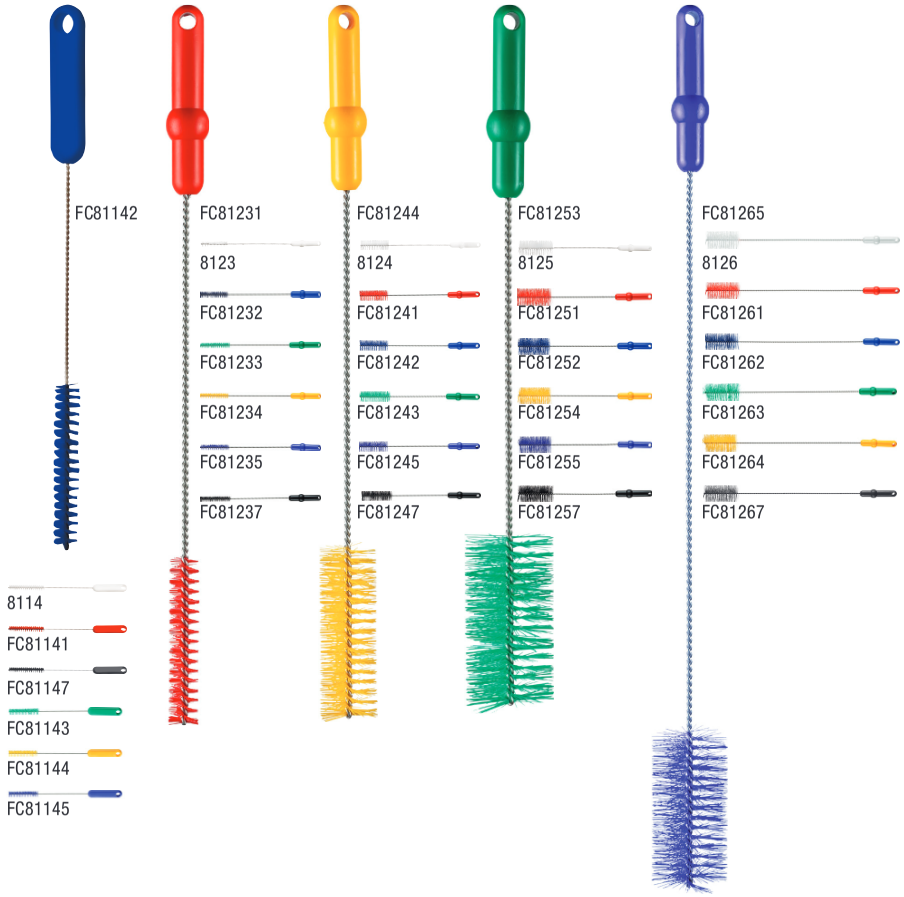
■ Zwinge V2A
■ clamp V2A
■ frette V2A
■ abrazadera V2A

Grillpinsel mit langem Griff ■ grill-brushes with long handle ■ pinceaux à gril avec manche long ■ brochas mango largo para parrillas

8325	PP	410 x 50 x 40	42	PBT Ø 0,25	▲		-20-140°C		HACCP

Spritztüllenbürsten ■ brushes for decorating nozzles ■ brosses pour nettoyer des douilles à décorer ■ hisopos para boquillas

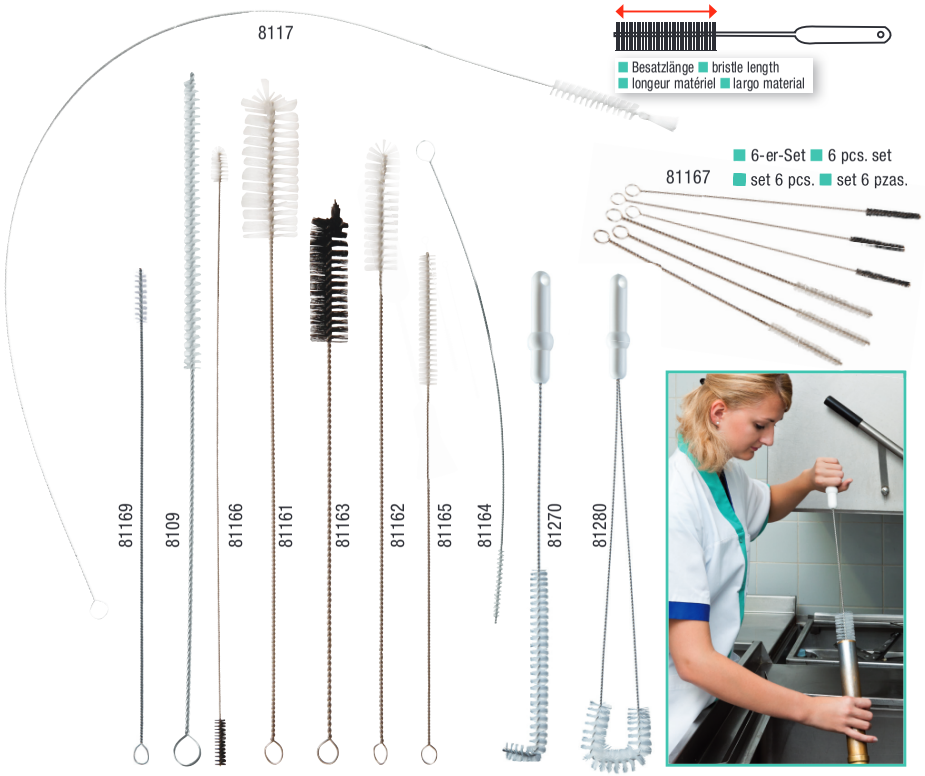
8111	PP	145 x Ø 3/28	■ konisch ■ conical ■ conique ■ cónica	Nyl 6.6 Ø 0,30	I		-20-130°C		HACCP



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Länge/mm	Ø/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	length/mm	Ø/mm	bristle length/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/L'ART.NO.	corps	longeur/mm	taille garniture/mm	longueur matériel/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	largo/mm	Ø/mm	largo material/mm	material			°C		HACCP	

■ **Rohrbürsten mit V2A Edelstahldraht** ■ tube-brushes with V2A stainless steel wire
■ écouvillons avec fil d'acier inox V2A ■ hisopos limpia-tubos, con alambre de acero inoxidable V2A

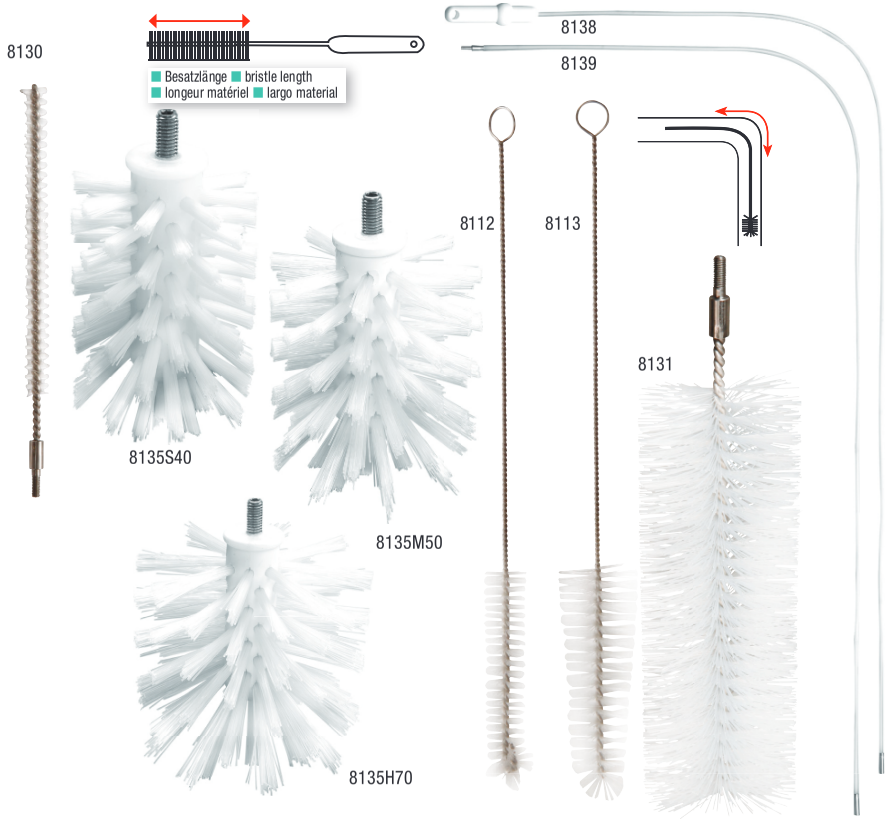
8114	PP	305	15	80	PBT Ø 0,35		-20-140°C		HACCP	
FC81141	FC81142	FC81143	FC81144	FC81145	FC81147					
8123	PP	500	20	120	PBT Ø 0,50		-20-140°C		HACCP	
FC81231	FC81232	FC81233	FC81234	FC81235	FC81237					
8124	PP	500	40	120	PBT Ø 0,50		-20-140°C		HACCP	
FC81241	FC81242	FC81243	FC81244	FC81245	FC81247					
8125	PP	500	60	120	PBT Ø 0,50		-20-140°C		HACCP	
FC81251	FC81252	FC81253	FC81254	FC81255	FC81257					
8126	PP	700	60	120	PBT Ø 0,50		-20-140°C		HACCP	
FC81261	FC81262	FC81263	FC81264	FC81265	FC81267					



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Länge/mm	Ø/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	length/mm	Ø/mm	bristle length/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/L'ART.NO.	longeur/mm	taille garniture/mm	longueur matériel/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	largo/mm	Ø/mm	largo material/mm	material			°C		HACCP	

■ **Rohr-und Schlauchbürsten mit V2A Edelstahldraht** ■ tube- and hose-brushes with V2A stainless steel wire
■ écouvillons avec fil d'acier inox V2A ■ hisopos limpia-tubos, con alambre de acero inoxidable V2A

8109	505	12	225	Nyl 6.0 Ø 0,10		-20-100°C			
81161	500	40	100	Nyl 6.0 Ø 0,35		-20-100°C		HACCP	
81162	450	25	85	Nyl 6.0 Ø 0,35		-20-100°C		HACCP	
81163	365	25	90	■ reine Borste ■ pure bristle ■ soie pure ■ cerda pura		0-150°C			
81164	350	5	50	PBT Ø 0,20		-20-140°C		HACCP	
81165	340	12	80	Nyl 6.0 Ø 0,20		-20-100°C		HACCP	
81166	470	14/8	25/35	Nyl 6.0 Ø 0,15		-20-100°C		HACCP	
■ 2 Bürstenenden ■ brushes both ends ■ brosses les 2 bouts ■ cepillos en ambos extremos									
81167	100	3,5/2,5	30/15	Nyl 6.0 Ø 0,15		-20-100°C		HACCP	
81169	320	8	30	Nyl 6.0 Ø 0,15		-20-100°C		HACCP	
■ für Strohhalme ■ for straws ■ pour pailles ■ para pajitas									
8117	1210	15	115	Nyl 6.0 Ø 0,25		-20-100°C		HACCP	
81270	570	20	230/50	PBT Ø 0,35		-20-140°C		HACCP	
81280	570	30	90/100	PBT Ø 0,35		-20-140°C		HACCP	



	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial		°C	Gewinde		HACCP	
FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle length/mm	bristle		°C	thread		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	longueur	matériel		°C	vissage		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE L ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	largo material/mm	material		°C	rosca-hilo		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.											

■ Rohrbürsten mit V2A Edelstahldraht verlängerbar ■ tube-brushes with V2A stainless steel wire extensionable
■ écouvillons avec fil d'acier inox V2A allongables ■ hisopos limpia-tubos, con alambre acero inoxidable V2A para extensión

8130		220 x Ø 12		175	PBT Ø 0,40		-20-140°C	M5		HACCP	
8131		220 x Ø 60		175	PBT Ø 0,40		-20-140°C	M5		HACCP	
8135	PP	30 - 105			PBT		-20-140°	M5		HACCP	

■ Ø in 5 mm Schritten + Härte S/M/H wählbar ■ Ø in 5 mm increments + stiffness S/M/H selectable
■ Ø de 5 mm + dureté S/M/H au choix ■ incrementos de Ø 5 mm + dureza S/M/H a elección

z.B. 8135S30 = 8135 soft 30 mm , 8135S35, 8135S40,....- 8135S105, 8135M30, 8135M35, 8135M40,....- 8135M105, 8135H30, 8135H35, 8135H40,.....- 8135H105

■ Verlängerungen für verlängerbare Rohr- und Kugelbürsten ■ extensions for extensionable tube- and ball-brushes
■ allonges pour écouvillons allongables ■ extensiones para hisopos limpia-tubos

8138	PP/PA	1500 x Ø 6	■ PA mit PP Griff ■ PA with PP handle ■ PA avec PP manche ■ PA con mango PP				-20-100°C	M5		HACCP	
8139	PA	1500 x Ø 6	■ ohne Griff ■ without handle ■ sans manche ■ sin mango				-20-100°C	M5		HACCP	

■ Reagenzglasbürsten mit V2A Edelstahldraht ■ test-tube-brushes with V2A stainless steel wire
■ brosses pour éprouvettes avec fil d'acier inox V2A ■ hisopos para tubos de ensayo, con alambre de acero inoxidable V2A

8112		300	20	105	PBT Ø 0,20		-20-140°C			HACCP	
8113		300	35/25	100	PBT Ø 0,20		-20-140°C			HACCP	

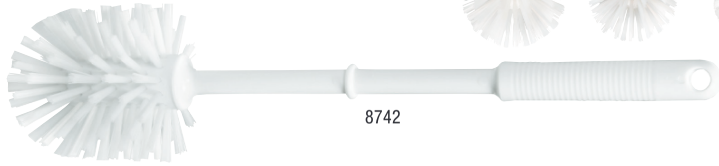
■ konisch ■ conical ■ conique ■ cónica





■ Lieferung mit Adapter mit ◎ Schraubgewinde
■ delivery with adapter with ◎ thread
■ livraison avec adapteur avec ◎ vissage
■ entrega con adaptator con ◎ rosca-hilo





	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial		°C	Gewinde		HACCP	
FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle length/mm	bristle		°C	thread		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	longueur	matériel		°C	vissage		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE L ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	largo material/mm	material		°C	rosca-hilo		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.											

■ Rohrbürsten gestanzt ■ tube-brushes punched head ■ écouvillons estampés ■ hisopos limpia-tubos

81168	PP	390 x Ø 82	30	145	Nyl 6.0 Ø 0,35		-20-100°C			HACCP	
8908	PP	175 x Ø 70	20	145	PBT Ø 0,50		-20-140°C	◎		HACCP	
8909	PP	180 x Ø 82	25	150	PBT Ø 0,50		-20-140°C	◎		HACCP	
8910	PP	190 x Ø 98	35	160	PBT Ø 0,50		-20-140°C	◎		HACCP	
8911	PP	200 x Ø 114	45	165	PBT Ø 0,50		-20-140°C	◎		HACCP	

■ Griffe/Adapter für Rohrbürsten* ■ handles/ adapters for tube-brushes*
■ manches/adaptateurs pour écouvillons* ■ mangos/adaptatores para hisopos limpia-tubos* *8908 / 8909 / 8910 / 8911

8717	PP	220 x Ø 25					-20-80°C	◎		HACCP	
E1100017	-000 PP	37 x Ø 32	■ für alle ◯ Stiele ■ for all ◯ handles ■ pour tous manches avec ◯ ■ para todos los mangos con ◯				0-80°C	◎		HACCP	

■ Wolfbürsten ■ turk's head-brushes ■ brosses cylindriques pour hachoirs et cuves ■ hisopos cilíndricos

8742	PP	400 x Ø 90		30	PBT Ø 0,50		-20-140°C			HACCP	



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle length/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	longueur	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	largo material/mm	material			°C		HACCP	

■ Spritztüllenbürsten mit V2A Edelstahldraht ■ brushes for decorating nozzles with V2A stainless steel wire
■ brosses pour nettoyer des douilles à décorer avec fil d'acier inox V2A ■ hisopos para boquillas, con alambre de acero inoxidable V2A

8111	PP	145 x Ø 3/28	■ konisch ■ conical ■ conique ■ cónica	54	Nyl 6.6 Ø 0,30	I		-20-130°C		HACCP	

■ Zapfhahnbürsten ■ tap brushes ■ brosses pour nettoyer des robinets de prise ■ hisopo para grifos

8792	PP	195 x Ø 33/70	15/25	60	Nyl 6.0 Ø 0,40/0,30	II		20-100°C		HACCP	

■ Wollschopfbürsten mit verzinktem Eisendraht ■ soft cotton tip brushes with galvanized wire
■ écouvillons cottons avec fil galvanisé ■ hisopos punta algódon suave, con alambre galvanizado

8101		260 x Ø 20		95	■ reine Borste/ Baumwolle ■ pure bristle/cotto ■ soie pure/coton ■ cerda pura/algodón	I		0-90°C			
8102		265 x Ø 25		100		I		0-90°C			
8103		270 x Ø 30		105		I		0-90°C			

■ Thermoskannenbürsten ■ thermos-bottle-brushes ■ brosses pour bouteilles thermos ■ hisopos para termos

127L	PP	450 x Ø 60		75	■ Schaumstoff ■ special sponge ■ éponge spéciale ■ esponja especial			-20-90°C			
1290	PP	350 x Ø 60		110				-20-90°C			

■ Waschbeckenüberlaufbürsten ■ special cleaning brushes for overflow-drain
■ brosses spéciales pour nettoyer des trop-pleins ■ cepillos de limpieza especial para lavamanos

1120	PP	145 x 50/ 35 x Ø 25			■ reine Borste ■ pure bristle ■ soie pure ■ cerda pura	I		0-150°C			



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle length/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	longueur	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	largo material/mm	material			°C		HACCP	

■ Babyflaschenbürsten ■ baby-bottle-brushes ■ brosses à biberons ■ hisopos para mamaderas

118	PP	310 x Ø 50			145	Nyl 6.0 Ø 0,35	I		-20-100°C		
119	PP	320 x Ø 50		17	65	Nyl 6.6 Ø 0,30	I		-20-130°C	HACCP	

■ Flaschenbürsten mit Kunststoff ummanteltem Eisendraht ■ bottle-brushes with plastic coated wire
■ goupillons avec fil plastifié ■ hisopos limpia-botellas, con alambre plastificado

120	PP	390xØ 40/60			150	Nyl 6.0 Ø 0,35	I		-20-100°C		
124	PP	450 x Ø 60			190	Nyl 6.0 Ø 0,35	I		-20-100°C		

■ Flaschen- und Gläserbürsten ■ bottle- and glass-brushes ·
■ brosses pour bouteilles et verres ■ hisopos para cristalería y botellas

■ 3 tlg. ■ 3pcs. ■ 3 pcs. ■ 3 pzas. **à Ø 75 mm**

8904	PP	190x100x265	25		210	Nyl 6.0 Ø 0,35	I		-20-100°C		
8905	PP	320 x Ø 60	22		65	Nyl 6.6 Ø 0,40	I		-20-130°C	HACCP	
8906	PP	320 x Ø 70	30		70	Nyl 6.6 Ø 0,40	I		-20-130°C	HACCP	

Rohr-, Flaschen- und Gläserbürsten ■ tube-, bottle- and glass-brushes
écouvillons et brosses pour bouteilles et verres ■ hisopos para cristalería, botellas y tubos



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial		°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle		°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel		°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material		°C		HACCP	

■ **Spülbürsten** ■ dishwashing-brushes ■ brosses à vaisselle ■ cepillos para lavaplatos

0540	PP	260 x 50 x 45	22	Nyl 6.6 Ø 0,40	0-130°C		HACCP	
1370	PP	275 x 60 x 72	20	Nyl 6.6 Ø 0,40	0-130°C		HACCP	
1380	PP	270 x 65 x 50	20	Nyl 6.6 Ø 0,40	0-130°C		HACCP	
1390	PP	260 x 30 x 55	20	Nyl 6.6 Ø 0,40	0-130°C		HACCP	
1430	PP	260 x 50 x 45	20	**Ø 0,18 mm** ■ Messingdraht ■ brass wire ■ fil de laiton ■ alambre de latón	0-600°C		HACCP	
1440	PP	295 x 30 x 50	23	Nyl 6.6 Ø 0,40	0-130°C		HACCP	
1580	PP	255 x 65 x 50	23	PBT Ø 0,35	0-140°C		HACCP	

FC1581 FC1582 FC1583 FC1584 FC1585 FC1587 1581 1582 1583 1584

■ **Spülbürsten mit Spülmittelspender** ■ dishwashing-brushes with liquid-soap-dispenser
■ brosses à vaisselle avec dispensateur de savon liquide ■ cepillos para lavaplatos con dispensador de jabón líquido

12894	PS	Ø 65 x 90	20	Nyl 6.6 Ø 0,40	+10-130°C		HACCP	



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial		°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle		°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel		°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material		°C		HACCP	

■ **Spülbürsten mit Edelstahl-Griff + Ersatzköpfe** ■ dishwashing-brushes with stainless steel handle + recharge-heads ■ brosses à vaisselle avec manche en acier inox + têtes de rechange ■ cepillos para lavaplatos con mango acero inoxidable + repuestos cepillos

15090	PP INOX	235 x 50 x 50	20	PBT Ø 0,35		-20-140°C	HACCP	
15091	PP	115 x 50 x 50	20	PBT Ø 0,35		-20-140°C	HACCP	
15190	PP INOX	240 x 60 x 60	20	PBT Ø 0,35		-20-140°C	HACCP	
15191	PP	125 x 60 x 60	20	PBT Ø 0,35		-20-140°C	HACCP	
15390	PP INOX	245 x 70 x 65	20	PBT Ø 0,35		-20-140°C	HACCP	
15391	PP	130 x 70 x 65	20	PBT Ø 0,35		-20-140°C	HACCP	

■ **Padhalter** ■ pad holders ■ raclettes multi-fonctions ■ porta pads

8610	PA GF	460 x 150 x 110	■ mit 2 Pads ■ with 2 pads ■ avec 2 pads ■ con 2 pads		-20-200°C	
86162	PP	237 x 91 x 66	■ ohne Pads ■ without pads ■ sans pads ■ sin pads		0-80°C	HACCP

■ **Scheuerpads** ■ fleece pads ■ tampons à gratter ■ pads de fibra

8615	150 x 100 x 25	■ synthetisches Faservlies ■ synthetic fleece ■ tampon synthétique ■ fibra sintética ■ für ■ for ■ pour ■ para art. 8610		-20-60°C	
8618	270 x 130 x 5	■ 75% PES/25% PA - ■ abrasiv ■ abrasive ■ abrasif ■ abrasivo - ■ für ■ for ■ pour ■ para art. 8616		0-60°C	
8623	260 x 120 x 25	■ synthetisches Faservlies ■ synthetic fleece ■ tampon synthétique ■ fibra sintética ■ für ■ for ■ pour ■ para art. 8616		-20-60°C	
8624	260 x 120 x 25			-20-60°C	
8625	260 x 120 x 25			-20-60°C	

■ Spülbürsten und Küchenhelfer ■ dishwashing-brushes and kitchen gadgets
■ brosses à vaisselle et utensiles de cuisine ■ cepillos para lavaplatos y utensilios de cocina











FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Brotstreicher ■ bread-brushes ■ brosses à dorer le pain ■ cepillos panaderos

FC82001	PP	420 x 60 x 70	58	PBT Ø 0,25		-20-140°C		HACCP	
FC82002 / 82001 / 82002									
FC82001U / FC82002U	PP	420 x 60 x 70	58	PBT Ø 0,25		-20-140°C		HACCP	

■ Mehlbesen ■ flour-brushes ■ balayettes à farine ■ cepillos para harina

FC82101	PP	315 x 35 x 78	55	PBT Ø 0,25		-20-140°C		HACCP	
FC82102 / 82101 / 82102									
FC82101U / FC82102U	PP	315 x 35 x 78	55	PBT Ø 0,25		-20-140°C		HACCP	

■ Backofenbesen ■ oven-brooms ■ balais de four ■ escobas para horno

8242	PP	260 x 100 x 100	65	■ Naturfibre ■ tampico ■ fibre naturel ■ fibra natural		-20-180°C			
8752	PP	320 x 75 x 115	70	Arenga		-20-300°C			
8862	PP	430 x 110 x 140	65	Arenga		-20-300°C			

■ Backofenbürsten ■ oven-brushes ■ brosses de four ■ cepillos para horno

8220	PP	410 x 80 x 75	60	■ Naturfibre ■ tampico ■ fibre naturel ■ fibra natural		-20-180°C			















FARBE KAPPE / ART.NR.	Körper	Maße/mm		Material			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR HANGER / ART.NO.	block	size/mm		material			°C	thread		HACCP	
COULEUR POIGNÉE / ART.NO.	corps	mesure/mm		matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR MANIJA / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm		material			°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Rührlöffel ■ paddle-scrapers ■ raclettes à cuves ■ paletas raspadoras

8729	TPE	190 x 120 x 31		■ ohne Stiel ■ without handle ■ sans manche ■ sin mango		-20-121°C		HACCP	
8730	PP	190 x 120 x 31				-20-80°C		HACCP	
8731	PP	1205 x 138 x 30		■ einteilig mit Stiel ■ one piece with handle ■ une pièce avec manche ■ una pieza con mango		-20-80°C		HACCP	

FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C			HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C			HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C			HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C			HACCP	

■ Kutterbürsten ■ cutter-brushes ■ brosses de coupe ■ cepillos de corte

8755	PP	490 x 120 x 73	45	PBT Ø 0,50		-20-140°C		HACCP	
8756	PP	490 x 150 x 73	45	PBT Ø 0,50		-20-140°C		HACCP	

■ Bürsten und Hobel für Hackstöcke und –platten ■ brushes and plane for chopping blocks and boards
■ brosses et rabot pour billots et planches ■ raspadores y recuperador para tablas de corte

88337	PA	160 x 60 x 90		**INOX -** ■ mit 2 Schneidseiten ■ with 2 cutting sides ■ avec 2 lames ■ 2 lados de corte		-20-200°C		HACCP	
88338	INOX	50 x 10 x 2		**INOX -** ■ mit 2 Schneidseiten ■ with 2 cutting sides ■ avec 2 lames ■ 2 lados de corte - ■ für ■ for ■ pour ■ para art. 88337		-20-600°C		HACCP	
8834	PP	185 x 75 x 60	37	■ Flachdraht verzinkt ■ galvanized flat wire ■ fil de fer plat ■ alambre plano galvanizado - **3,3 x 0,6**					







FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Anwendung	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	use	°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	usage	°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	uso	°C		HACCP	

■ Spachteln und Schaber ■ spatulas and scrapers ■ spatules et racloirs ■ espátulas y raspadores

8923	PP	250 x 110 x 18		-20-80°C		HACCP
89231	89232	89233	89234	89235	89237	
8924	PP	210 x 40 x 15	INOX 18/10 - ■ Griff PP ■ handle PP ■ manche PP ■ mango PP	-20-600°C		HACCP
89241	89242	89243	89244			
8925	PP	220 x 100 x 15		-20-600°C		HACCP
89251	89252	89253	89254			
8925EXT	PA	1130 x 100 x 20	INOX 18/10 - ■ verlängert mit Stiel aus PA Ø 20 mm ■ extended with PA handle Ø 20 mm ■ allongé avec manche en PA Ø 20 mm ■ extendido con mango de PA Ø 20 mm	-20-600°C		HACCP
8928	PP	250 x 75 x 18		-20-80°C		HACCP
89281	89282	89283	89284			
8929	PA GF	250 x 110 x 18	■ flexibel ■ flexible ■ flexible ■ flexible	-20-240°C		HACCP
8930	PP	150 x 100 x 2		-20-80°C		HACCP
89301	89302	89303	89304	89305	89307	
8931	PP	230 x 120 x 2	■ Schaber INOX ■ scraper INOX ■ racloir INOX ■ raspador INOX	-20-80°C		HACCP
89311	89312	89313	89314	89315	89317	
8939	PP	209 x 270 x 5		0-600°C		HACCP

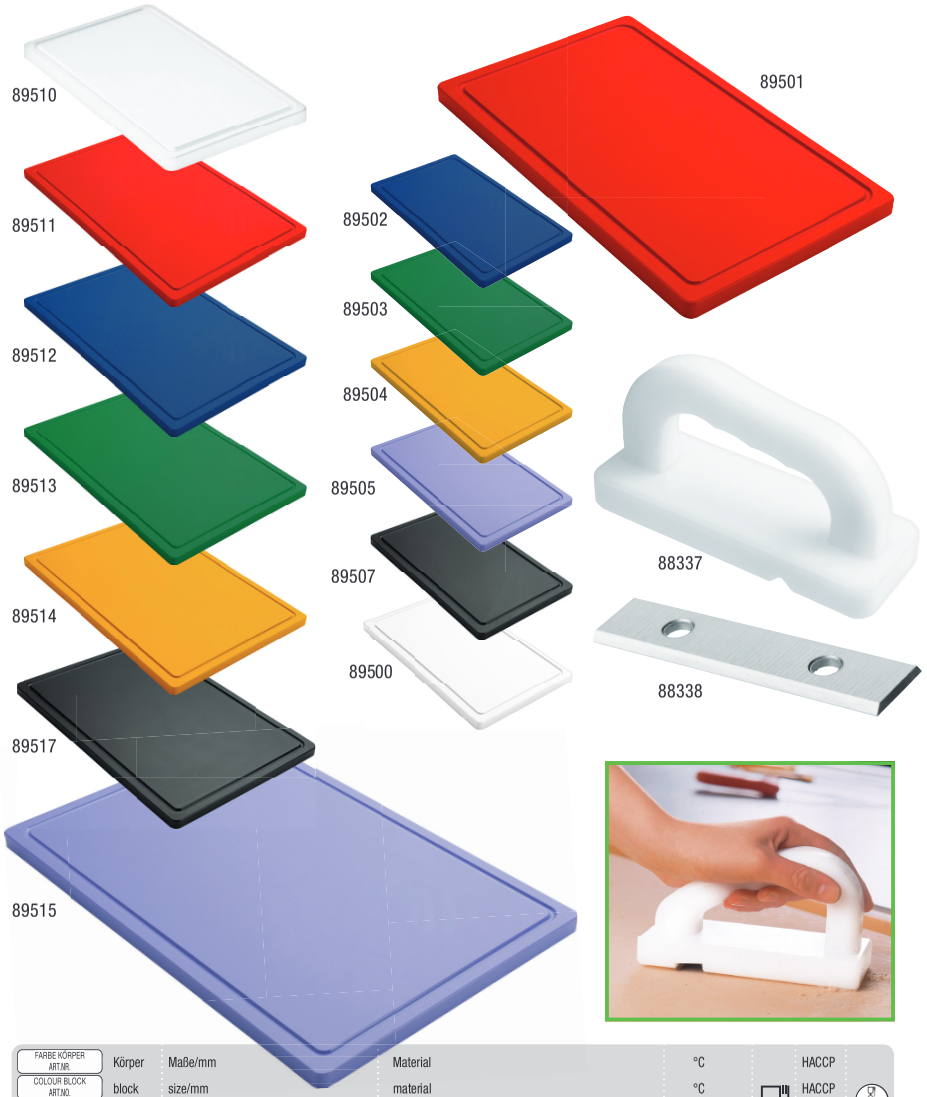


FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Anwendung	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	use	°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	usage	°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	uso	°C		HACCP	

■ Handschaufeln + Schöpfkellen ■ hand scoops + bowl scoops ■ pelles à main + louches ■ poruñas de mano + poruña bowl redonda

8922	PP	328 x 136 x 79	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad 1,3 l / ~1300g	-20-80°C		HACCP
89221	89222	89223	89224	89225	89227	
8926	PP	280 x 110 x 66	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad 0,7l / ~700g	-20-80°C		HACCP
89261	89262	89263	89264	89265	89267	
89470	PP	360 x Ø 220 x 120	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad 1,5 l / ~1500g	-20-80°C		HACCP
89471	89472	89473	89474			

■ in anderen Größen und Farben auf Anfrage ■ in other sizes and colours on request
■ en autres mesures et couleurs sur demande ■ en otros tamaños y colores a pedid



FARBE KÖRPER ART.NR.	Körper	Maße/mm	Material	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK ART.NO.	block	size/mm	material	°C		HACCP	
COULEUR CORPS ART.NO.	corps	mesure/mm	matériel	°C		HACCP	
COLOR CUERPO ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	material	°C		HACCP	

■ Schneidebretter mit Saftrille ■ cutting boards with groove ■ planches à découper avec rigole ■ tablas de corte con ranura

89500	PE	500 x 300 x 20	■ mit Gummifüßchen ■ with rubber feet ■ avec pieds en caoutchouc ■ con topes de goma	-20-80°C		HACCP	
89501	89502	89503	89504	89505	89507		
89510	PE	600 x 400 x 20	■ mit Gummifüßchen ■ with rubber feet ■ avec pieds en caoutchouc ■ con topes de goma	-20-80°C		HACCP	
89511	89512	89513	89514	89515	89517		

■ Hobel und Ersatzklingen für Kunststoff-Hackstöcke und –platten ■ plane and refill blades for plastic chopping blocks and boards ■ rabots et recharges lames pour billots et planches en plastique ■ recuperador + hojas de repuesto para tablas de corte

88337	PA	160 x 60 x 90	**INOX -** ■ mit 2 Schneidseiten ■ with 2 cutting sides ■ avec 2 lames ■ 2 lados de corte	-20-200°C		HACCP	
88338	INOX	50 x 10 x 2	**INOX -** ■ mit 2 Schneidseiten ■ with 2 cutting sides ■ avec 2 lames ■ 2 lados de corte - ■ für ■ for ■ pour ■ para art. 88337	-20-600°C		HACCP	



FARBE KÖRPER ART.NR.	Körper	Maße/mm	Material		°C		HACCP	
COLOUR BLOCK ART.NO.	block	size/mm	material		°C		HACCP	
COULEUR CORPS ART.NO.	corps	mesure/mm	matériel		°C		HACCP	
COLOR CUERPO ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	material		°C		HACCP	

■ Schwämme ■ sponges ■ éponges ■ esponjas

5121	PP	130 x 85 x 30	■ abrasiv ■ abrasive ■ abrasive ■ abrasivo		0-80°C			
5122	5123	5124						
8620		140 x 97 x 38	■ Zelluloseschwamm ■ cellulose sponge ■ cellulose éponge ■ esponja celulosa		0-90°C			
86211	PP	150 x 100 x 40	■ abrasiv ■ abrasive ■ abrasive ■ abrasivo		0-80°C			
86212	86213	86214						
8626	INOX	Ø 70 x 60		40 g	0-600°C		HACCP	

■ Schmutzradierer ■ eraser ■ gommes pour nettoyer la saleté ■ esponja especial

8622		137 x 58 x 30	■ Melaminharz ■ melamine ■ mélamine ■ melamina		0-350°C		

■ Tellerabstreifer ■ plate- and sink-cleaners ■ nettoyeurs pour assiettes et éviers ■ limpiador-raspador de platos

8927	PP	160 x 180 x 1			+10-80°C		HACCP

■ Microfasertücher ■ microfiber cloths ■ chiffons en microfibre ■ toallas de microfibra

84701		320 x 320 x 2	80% PES, 20% PA - 300 g/m²		0-60°C		HACCP
84702	84703	84704					





Fensterreiniger ■ window cleaners ■ raclettes vitres ■ limpia-ventanas





FARBE KÖRPER / FARBE BÜRSTE / ART.NR.	Maße/mm	Arbeitsbreite/mm	Material	°C	Gewinde	HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	size/mm	width/mm	material	°C	thread	HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	mesure/mm	large/mm	matériel	°C	vissage	HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	medidas/mm	ancho/mm	material	°C	rosca-hilo	HACCP

■ Fensterwischer-Griffe ■ window-wiper handles ■ poignées pour raclettes-vitres ■ mangos de limpia-ventanas

8500	150 x 93 x 35		TPE+PP+INOX	■ für ■ for ■ pour ■ para art. 8525,8535,8545,8689	-20-80°C	8689	HACCP	
8550	155 x 450 x 34	450	PP	■ für ■ for ■ pour ■ para art. 8551,8552,8689	-20-80°C	8689	HACCP	

■ Fensterwischer-Schienen mit Gummi für Fensterwischer-Griff ■ window-wiper blades with rubber for window-wiper handle ■ barrettes avec caoutchouc pour poignée pour raclettes-vitre ■ bandas con goma para mangos de limpia-ventanas

8525	20 x 250 x 5	250	■ INOX mit Gummilippe ■ INOX border with rubber-lip ■ listel INOX avec caoutchouc ■ riel INOX con goma-labio	-20-80°C	
85259	20 x 250 x 5	250	■ Gummi ■ rubber ■ caoutchouc ■ goma	-20-80°C	
8535	20 x 350 x 5	350	■ INOX mit Gummilippe ■ INOX border with rubber-lip ■ listel INOX avec caoutchouc ■ riel INOX con goma-labio	-20-80°C	
85359	20 x 350 x 5	350	■ Gummi ■ rubber ■ caoutchouc ■ goma	-20-80°C	
8545	20 x 450 x 5	450	■ INOX mit Gummilippe ■ INOX border with rubber-lip ■ listel INOX avec caoutchouc ■ riel INOX con goma-labio	-20-80°C	
85459	20 x 450 x 5	450	■ Gummi ■ rubber ■ caoutchouc ■ goma	-20-80°C	

■ Einwascherbezüge für Art. 8550 ■ washer sleeves for art. 8550 ■ housses pour le mouilleur pour art. 8550 ■ microfibras para lava-ventanas para art. 8550

8551	70 x 480 x 25	480	90% PA / 10% VS		0-60°C
8552	70 x 480 x 25	480	90% PA / 10% VS	■ mit abrasivem Schmutzpad ■ microfiber with abrasive pad ■ microfibre avec tampon abrasive ■ con pad abrasivo	0-60°C



■ oder mit Stiel 07196 zu verwenden
■ or to use with handle 07196
■ ou utiliser avec manche 07196
■ o para usar con el mango 07196



FARBE KÖRPER / FARBE BÜRSTE / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Arbeitsbreite	Material	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	width	material	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	large	matériel	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	ancho	material	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Fenster- und Thekenwischer ■ window-wipers and table ■ raclettes-vitres et de table ■ limpia-ventanas y mesas

0740	PP	215 x 250 x 55	250	ZG	■ Gummilippe ■ rubber-lip ■ caoutchouc ■ goma-labiogoma-labio	-20-85°C			HACCP
0741	0742	0743	0744						
0750	PP	210 x 255 x 48	255		■ Aluleiste mit Gummilippe ■ alu border with rubber-lip ■ listel d'alu avec caoutchouc ■ riel alu con goma-labio	-20-70°C			
0760	PP	210 x 350 x 48	350			-20-70°C			
0770	PP	195 x 260 x 85	260		■ Spezialschwamm+Gummilippe ■ special sponge+rubber-lip ■ éponge+caoutchouc ■ esponja especial+goma-labio	-20-60°C			
0780	PP/MET	190 x 340 x 45	340	ZS		-20-60°C			
540	PP/PVC	165 x 200 x 7	200		■ Gummilippe ■ rubber-lip ■ caoutchouc ■ goma-labiogoma-labio	+5-70°C			
543	PP/TPE	180 x 250 x 40	250			-20-80°C			HACCP
8795	PP	195 x 260 x 80	260		■ ZG+Gummilippe ■ ZG+rubber-lip ■ ZG+caoutchouc ■ ZG+goma-labio	-20-80°C			

■ Jalousienreiniger ■ blinds cleaners ■ brosses de nettoyage pour stores ■ limpia persianas

8477	ABS	235 x 40 x 93		PES	0-60°C
84779		110 x 45 x 10		PES	0-60°C





■ Sanitär + WC ■ sanitary + toilet ■ sanitaire + wc ■ sanitario + wc



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial								
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle					°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel					°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material					°C		HACCP	

■ Nagelbürsten ■ nail-brushes ■ brosses à ongles ■ escobillas de uñas

3150	PS	110 x 50 x 32	13/9	Nyl 6.6 Ø 0,35	I			0-130°C		HACCP	
3170	PS	110 x 50 x 32	13/9	PBT Ø 0,35	I			0-140°C		HACCP	
FC3171	FC3172	FC3173	FC3174	FC3175	FC3177	3171	3172	3173	3174		
7120	PS	90 x 30 x 50	13	Nyl 6.6 Ø 0,35	I			0-130°C		HACCP	
7121	7122	7123	7124								
720	PS	97 x 50 x 27	13/10	PBT Ø 0,35	I			0-140°C		HACCP	
740	PP	108 x 42 x 32	13/8	PBT Ø 0,35	I			0-140°C		HACCP	

■ Nagelbürsten mit Köcher ■ nail-brushes with suspension bracket ■ brosses à ongles avec support ■ escobillas de uñas con caja

3250	PS	115 x 58 x 35	13/9	Nyl 6.6 Ø 0,35	I			0-130°C		HACCP	
730	PS	115 x 58 x 35	13/10	PBT Ø 0,35	I			0-140°C		HACCP	



- WC-Bürsten auch in anderen Durchmessern produzierbar bzw. auch in anderen Sanitärfarben lieferbar
- Toilet-brushes producible also in other diameters as well available in other sanitary colours
- Brosses à wc à produire aussi en autres diameters et livrables en autres couleurs sanitaires
- Los hisopos para w.c. pueden ser producidos en otros diámetros y están disponibles en otros colores sanitarios

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial								
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle					°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel					°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material					°C		HACCP	

■ WC-Rundbürsten ■ toilet-brushes round ■ brosses à wc rondes ■ hisopos para w.c.

6120	PP	400 x Ø 80	25	PP Ø 0,35	I		0-80°C	HACCP	
6130	PP	365 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	I		0-80°C	HACCP	
613080	61388								
61333	PP	370 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	I	Metallgriff ■ metal handle ■ mache métallique ■ mango de metal	0-80°C	HACCP	
613330	PP	370 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	I		0-80°C	HACCP	
61390	PP	345 x Ø 78	26	PET Ø 0,40	I	Edelstahlgriff ■ stainless steal handle ■ mache en acier ■ mango en acero	0-130°C	HACCP	
620	PP	355 x Ø 60	26	PBT Ø 0,35	I	flexibler Bürstenkopf ■ flexible brush-head ■ tête de brosse flexible ■ hisopo-cabeza flexible	0-80°C	HACCP	
6201	■ für Urinale ■ for urinals ■ pour urinoirs ■ para urinarios								
6210	PP	390 x Ø 60		PBT Ø 0,25		für Urinflaschen ■ for urine bottles ■ pour bouteilles d'urine ■ para bottelas de urina	0-140°C	HACCP	
6320	PP	365 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	I		0-80°C	HACCP	
6330	PP	365 x Ø 72	25	PP Ø 0,35	I		0-80°C	HACCP	
6350	PP	395 x Ø 77	26	PP Ø 0,35	I	Bürste gebogen ■ brush curved ■ brosse courbée ■ hisopo curvado	0-80°C	HACCP	
6390	PP	600 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	I		0-80°C	HACCP	
	■ Stiel Kunststoff weiß ■ handle white plastic ■ manche plastique blanc ■ mango de plástico blanco - ■ für Behinderten WCs ■ for disabled toilets ■ pour wcs pour handicapés ■ para w.c. para discapacitados								
6420	PP	380 x Ø 80	25	PP Ø 0,35	I	mit borstiger Kratzfläche ■ with bristles scraper ■ avec raclor en fibres ■ con cerdas para raspar	0-80°C	HACCP	

■ Kopf auswechselbar ■ head changeable ■ tête interchangeable ■ cabezal intercambiable







FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE L ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP
■ WC-Randreinigerbürsten ■ loop-shaped toilet-brushes ■ brosses à wc avec façon de coulant ■ hisopos w.c. forma especial									
6140	PP	400 x Ø 80	25	PP Ø 0,35			0-80°C		HACCP
6150	PP	365 x Ø 75	25	PP Ø 0,35			0-80°C		HACCP
6230	PP	425 x 80 x 120		Nyl. 6.0 Ø 0,35			0-100°C		HACCP
6240	PP	365 x Ø 75	25	PP Ø 0,35			0-80°C		HACCP
■ mit Jumbo-Randreiniger ■ with jumbo loop-shape cleaner ■ avec jumbo brosse ■ limpiador con forma especial									
6340	PP	365 x Ø 75	25	PP Ø 0,35			0-80°C		HACCP
■ WC-Bürsten mit Flüssigkeitsspender ■ toilet-brushes with liquid-soap-dispenser ■ brosses à wc avec dispensateur de savon liquide ■ hisopos w.c. con dispensador de jabón líquido									
616	PP	350 x 100 x Ø 50		Nyl 6.0 Ø 0,35	■ für Urinale ■ for urinals ■ pour urinoirs ■ para urinarios		0-100°C		HACCP
617	PP	400 x 80 x Ø 50		Nyl 6.0 Ø 0,35			0-100°C		HACCP





- WC-Bürsten auch in anderen Durchmessern produzierbar bzw. auch in anderen Sanitärfarben lieferbar
- Toilet-brushes producible also in other diameters as well available in other sanitary colours
- Brosses à wc à produire aussi en autres diameters et livrables en autres couleurs sanitaires
- Los hisopos para w.c. pueden ser producidos en otros diámetros y están disponibles en otros colores sanitarios

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE L ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matérie			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP
■ WC-Ersatzbürstenköpfe rund ■ recharge-heads for toilet-brushes round ■ têtes de rechange pour brosses à wc rondes ■ repuestos para hisopos w.c.									
613909	PP	95 x Ø 78	26	PET Ø 0,40	■ für ■ for ■ pour ■ para art. 61390		0-130°C		HACCP
61399	PP	215/180 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	■ für ■ for ■ pour ■ para art. 61333		0-80°C		HACCP
613990	PP	215/180 x Ø 75	25	PP Ø 0,35	■ für ■ for ■ pour ■ para art. 613330		0-80°C		HACCP
■ Waschbeckenüberlaufbürsten ■ special cleaning brushes for overflow-drain ■ brosses spéciales pour nettoyer des trop-pleins ■ cepillos de limpieza especial para lavamanos									
1120	PP	145 x 50/35 x Ø 25			■ reine Borste ■ pure bristle ■ soie pure ■ cerda pura		0-150°C		
■ Ausguß-Sauger mit Kunststoffstiel ■ sink-plungers with plastic handle ■ aspirateurs d'écoulement ■ destapador w.c. con mango plástico									
5110	PP	515 x Ø 140			■ Gummi ■ rubber ■ caoutchouc ■ goma		0-70°C		

WC- und Sanitärbürsten ■ toilet- and sanitary brushes
■ brosses à wc et sanitaires ■ cepillos sanitarios y para w.c.



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Form	Bürste	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	shape	brush	°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	forme	brosse	°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	diseño	cepillo	°C		HACCP	

■ **WC-Garnituren** ■ toilet-sets ■ ensembles wc ■ sets para w.c.

6260	PP	190 x 110 x 375	modern ■ modern ■ moderne ■ moderno	6420	0-80°C		HACCP
6300	PP	120 x 110 x 425	Schild ■ shield ■ écu ■ escudo	6350	0-80°C		HACCP
6360	PP	170 x 135 x 370	Ecke ■ corner ■ coin ■ esquina	6320_72	0-80°C		HACCP
6370	PP	170 x 135 x 615	Ecke ■ corner ■ coin ■ esquina	6390	0-80°C		HACCP
6540	PS	Ø 145 x 410	rund ■ round ■ rond ■ redondo	6140	0-80°C		HACCP
6550	PP	Ø 143 x 375	rund ■ round ■ rond ■ redondo	6130	0-80°C		HACCP
6580	PP	165 x 130 x 405	Topf ■ caddy ■ pot ■ pote	6340	0-80°C		HACCP
6590	PP	Ø 132 x 375	Topf ■ caddy ■ pot ■ pote	6130	0-80°C		HACCP



■ WC-Garnituren auch in anderen Sanitärfarben lieferbar ■ Toilet-sets also available in other sanitary colours
■ Ensembles wc aussi livrables en autres couleurs sanitaires ■ Los sets para w.c. también están disponibles en otros colores sanitarios

FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Form	Bürste	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	shape	brush	°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	corps	mesure/mm	forme	brosse	°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	diseño	cepillo	°C		HACCP	

■ **WC-Garnituren** ■ toilet-sets ■ ensembles wc ■ sets para w.c.

66090	INOX	Ø 90 x 370	Topf ■ caddy ■ pot ■ pote	61390	0-130°C		HACCP
6610	PP	145 x 145 x 375	eckig ■ square ■ carré ■ cuadrado	6130	0-80°C		HACCP
6640	PS	145 x 145 x 410	eckig ■ square ■ carré ■ cuadrado	6140	0-80°C		HACCP
66990	INOX	145 x Ø 90 x 365	Wand ■ wall ■ mur ■ pared	61390	0-130°C		HACCP
6700	PP	115 x 100 x 410	Wand ■ wall ■ mur ■ pared	6130	0-80°C		HACCP
67033	PP	115 x 100 x 410	Wand ■ wall ■ mur ■ pared ■ verchromt ■ chromed ■ chromé ■ cromado	61333	0-80°C		HACCP
67088	PP	115 x 100 x 410	Wand ■ wall ■ mur ■ pared	61388	0-80°C		HACCP
6840	PS	Ø 180 x 410	„Zwiebel“	6140	0-80°C		HACCP






FC87605




8742


FC87404


FC87403

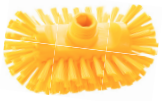

8760


FC87603


FC87402


FC87401


FC87601


FC87604


8740


FC87602


FC87607


8756
8755



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Kesselbürsten ■ tank-brushes ■ brosses pour tanks ■ cepillos para tanque

8760	PP	200 x 125 x 105	35	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP	
FC87601	FC87602	FC87603	FC87604	FC87605	FC87607						
87612	PP	200 x 125 x 105	35	PP Ø 0,25	I		-20-80°C			HACCP	

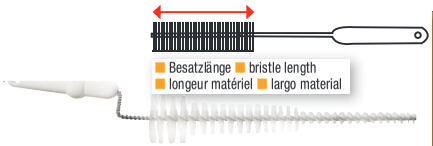
■ Wolfbürsten ■ turk's head-brushes ■ brosses cylindriques pour hachoirs et cuves ■ hisopos cilíndricos

8740	PP	Ø 120 x 135	30	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP	
FC87401	FC87402	FC87403	FC87404								
8742	PP	400 x Ø 90	30	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP	

■ Kutterbürsten ■ cutter-brushes ■ brosses pour hachoirs ■ cepillos para laminadoras

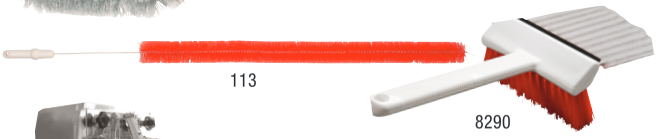
8755	PP	490 x 120 x 73	45	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP	
8756	PP	490 x 150 x 73	45	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C			HACCP	

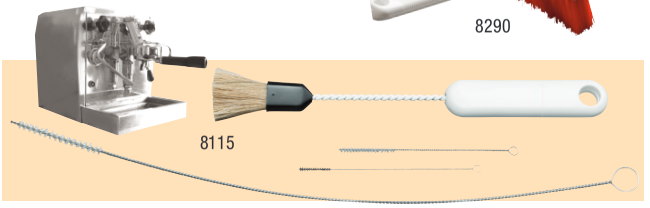

8899


■ Besatzlänge ■ bristle length
■ longueur matériel ■ largo material


8119
1350




113
8290


8115

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Ø/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	Ø/mm	bristle length/mm	bristle			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	longueur matériel/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	Ø/mm	largo material/mm	material			°C		HACCP	

■ Heizkörperbürsten ■ radiator-brushes ■ brosses pour radiateurs ■ cepillos para radiadores

113	PP	1200	55	850	PVC Ø 0,25			-20-60°C		
1350	PP	450 x 115	70	185	PVC Ø 0,30			-20-80°C		

■ Espressomaschinen-Reinigungssets 4-teilig ■ espresso machine cleaning sets 4 pcs.
■ set pour nettoyer des machines espresso 4 pcs. ■ sets de limpieza para máquinas de espresso 4 pzas.

8115		210 x 140 x 11		■ 4-teiliges Set ■ 4 pcs. set ■ set 4 pcs. ■ set 4 pzas.						
■ 2 Düsenbürsten ■ 2 nozzle-brushes ■ 2 écouvillons ■ 2 cepillos boquillas		100	3,5/2,5	30/15	Nyl 6.0 Ø 0,15	I		-20-100°C		HACCP
■ Rohr-/Schlauchbürste ■ hose-brush ■ écouvillon ■ cepillo-manguera		350	5	50	PBT Ø 0,20	I		-20-140°C		HACCP
■ Kaffeesatz-/Staubpinsel ■ coffe grounds brush ■ pinceau pour marc de café ■ cepillo para restos de café		220 x 23 x 5	30	■ Rinderhaar ■ cattle hair ■ poil de bovin ■ pelo de bovino		I		0-80°C		

■ Zitzenbürsten mit V2A Edelstahldraht ■ brushes for cleaning milking machines with V2A stainless steel wire
■ brosses pour trayeuses avec fil d'acier inox V2A ■ hisopos limpia-ordeñadoras, con alambre de acero inoxidable V2A

8119	PP	500	10-56	310	PBT Ø 0,35	I		-20-140°C		HACCP

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle length/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL/ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	longueur matériel/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	largo material/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	

■ Schneidmaschinenbürsten ■ brushes for cutting machines ■ brosses pour hachoirs ■ cepillos para máquinas de corte

8290	PP	325 x 125 x 70	10/40		PBT Ø 0,20/0,25	II		-20-140°C		HACCP	

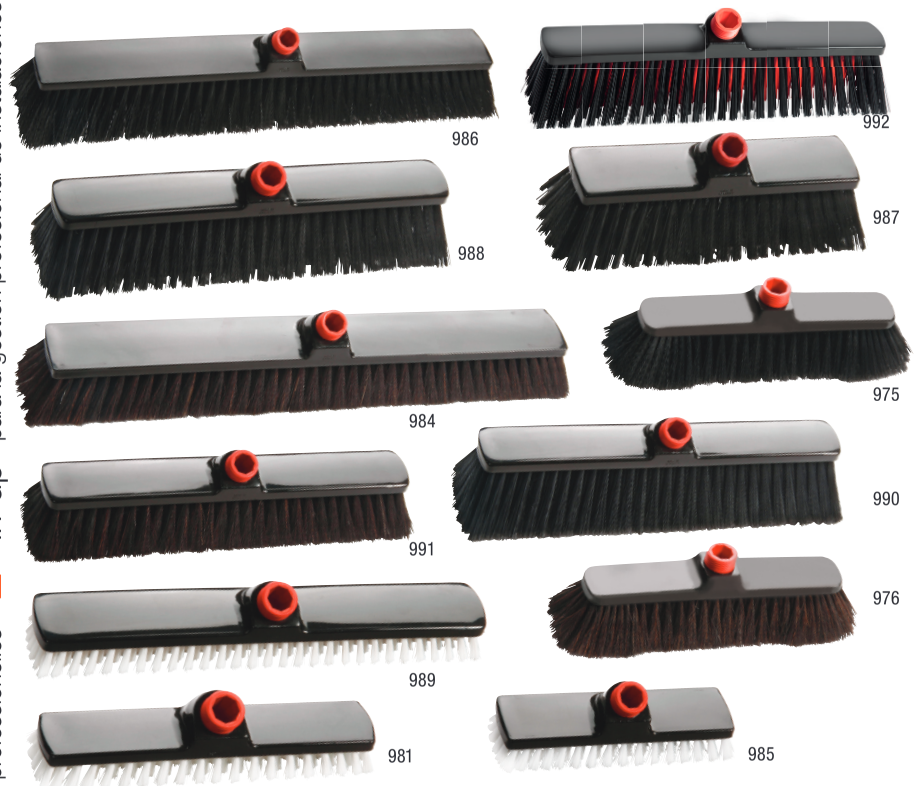
■ Außenrohrbürsten ■ outer-tube-brushes ■ brosses pour nettoyer de l'extérieur des tuyaux ■ hisopos limpia tuberías y exteriores

8899	PP	190 x 170 x 130	65	190	PBT Ø 0,25			-20-140°C		HACCP	

■ Bürste formbar für diverse Rohrdurchmesser ■ brush changeable for different tube diameters
■ brosse modifiable pour différantes diametres des tuyaux ■ cepillo adaptable para diámetros de tuberías diferentes







FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	

■ **”in-up“ Besen und Großraumbesen** ■ ”in-up“ brooms and great-room-brooms
■ ”in-up“ balais et balais pour grands espaces ■ ”in-up“ escobas + escobillones para grandes espacios

975	PP	330 x 100 x 100	57	PET Ø 0,20			-20-130°C				
976	PP	330 x 85 x100	57	RH / PM 70/30			-20-80°C				
984	PP	630 x 110 x 100	60	RH / PM 70/30			-20-80°C				
986	PP	630 x 120 x120	70	PET Ø 0,60			-20-130°C				
987	PP	330 x 130 x 150	65	PET Ø 0,60			-20-130°C				
988	PP	410 x 110 x 140	65	PET Ø 0,60			-20-130°C				
990	PP	420 x 110 x 140	75	PM Ø 0,27			-20-80°C				
991	PP	410 x 100 x 95	60	RH / PM 70/30			-20-80°C				
992	PP	410 x 110 x 140	65	PET Ø 0,80/0,60			-20-130°C				

■ **”in-up“ Wischer und Großraumwischer** ■ ”in-up“ wipers and great-room-wipers
■ ”in-up“ frottoirs et balais-brosses pour grands espaces ■ ”in-up“ cepillos para fregar + cepillos para fregar grandes espacios

981	PP	280 x 60 x 80	25	PP Ø 0,35			-20-80°C			HACCP	
985	PP	230 x 70 x 90	25	PP Ø 0,35			-20-80°C			HACCP	
989	PP	400 x 70 x 75	25	PP Ø 0,35			-20-80°C			HACCP	



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Körper	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Besatzmaterial			°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	block	size/mm	bristle trim/mm	bristle			°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE / ART.NO.	corps	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	cuerpo	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C	rosca-hilo		HACCP	

■ **”in-up“ Wasserschieber zweilippig** ■ ”in-up“ rubber squeegees double bladed
■ ”in-up“ raclettes sols bilames ■ ”in-up“ haraganes de goma doble

979	PP	420 x 35 x 80	30	ZS			-20-60°C				
980	PP	620 x 35 x 110	30	ZS			-20-60°C				

■ Kehrgarnituren ■ lobby dustpan-sets ■ pelles et balayettes manche long en métal ■ sets de pala basculante

19920	PP	80 x 250 x 1080	60	PET Ø 0,60			-20-130°C				
36002	PP	350 x 235 x 100	47	PET Ø 0,20			-20-130°C				

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.	Maße/mm	Außen-Ø/mm	Wandstärke/mm	Material	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	size/mm	Ø ext./mm	thickness/mm	material	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE / ART.NO.	mesure/mm	Ø ext./mm	paroi/mm	matériel	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	medidas/mm	Ø ext./ mm	espesor/mm	material	°C	rosca-hilo		HACCP	

■ **”in-up“ Stiele** ■ ”in-up“ handles ■ ”in-up“ manches ■ ”in-up” mangos

971	1300 x Ø 42	21	0,37	FE		0-80°C				
972	1420 x Ø 42	22	1,0	ALU		-20-100°C			HACCP	
973	1300 x Ø 42	21	0,32	FE	■ 3-teilig ■ 3 pieces ■ 3 pièces ■ de 3 partes	0-80°C				

“in-up” für professionelle Facility-Einsatzbereiche “in-up” para la gestión profesional de instalaciones “in-up” pour les domaines d’application des installations professionelles



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	RECYCLED-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material		°C
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	RECYCLED-product	size/mm	bristle trim/mm	material		°C
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL ART.NO.	RECYCLED-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel		°C
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.	RECYCLED-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material		°C

■ Bürsten ■ brushes ■ brosses ■ cepillos

13740RC	■ Spülbürste ■ dishwashing-brush ■ brosse à vaisselle ■ cepillo para lavaplatos	275 x 60 x 72	20	PET RC Ø 0,40		0-130°C
13840RC	■ Spülbürste oval ■ dishwashing-brush oval ■ brosse à vaisselle ovale ■ cepillo para lavaplatos oval	270 x 65 x 50	20	PET RC Ø 0,40		0-130°C
19940RC	■ Kehrgarnitur "futura" mit langem Stahlstiel ■ lobby dustpan-set "futura" with long metal handle ■ pelle et balayette "futura" avec manche long en chrome ■ set de pala basculante + escoba con mango largo de cromo"	85 x 250 x 1080	60	PET RC Ø 0,20		-20-130°C
36040RC	■ Kehrgarnitur rund ■ dustpan-set round ■ pelle et balayette ■ set de pala + cepillo	350 x 235 x 100	47	PET RC Ø 0,20		-20-130°C
56040RC	■ Kehrgarnitur rund ■ dustpan-set round ■ pelle et balayette ■ set de pala + cepillo	320 x 230 x 90	50	PET RC Ø 0,20		-20-130°C
61380RC1	■ WC-Rundbürste ■ toilet-brush round ■ brosse à wc rond ■ hisopos para w.c. redondo	365 x Ø 75	25	PET RC Ø 0,40		0-130°C
65340RC	■ Kehrgarnitur rund ■ dustpan-set round ■ pelle et balayette ■ set de pala + cepillo	375 x Ø 116	25	PET RC Ø 0,40		0-130°C
839240RC	■ Fugenbürste ■ joint-brush ■ brosse joints ■ cepillo articulado"	220 x 15 x 45	19	PET RC Ø 0,40		-20-130°C
882040RC	■ Stielbürste mit kurzem Griff ■ churn-brush with short handle ■ brosse à manche court ■ cepillo mango corto	260 x 72 x 70	35	PET RC Ø 0,40		-20-130°C









FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ ART.NR.	RECYCLED-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material		°C	Gewinde
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE ART.NO.	RECYCLED-product	size/mm	bristle trim/mm	material		°C	thread
COULEUR CORPS / COULEUR MATÉRIEL ART.NO.	RECYCLED-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel		°C	vissage
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL ART.NO.	RECYCLED-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material		°C	rosca-hilo

■ Besen / Wasserschieber ■ brooms/ rubber squeegees ■ balais / raclettes sols ■ escobas / haraganes de goma

97940RC	■ "in-up" Wasserschieber ■ "in-up" rubber squeegee ■ "in-up" raclette sol ■ "in-up" haragane	420 x 35 x 80	30	ZS		-20-60°C	
98140RC	■ „in-up" Wischer ■ „in-up" wiper ■ „in-up" frottoir ■ „in-up" cepillo para fregar	280 x 60 x 80	25	PET RC Ø 0,40		-20-130°C	
98840RC	■ „in-up" Großraumbesen ■ "in-up" great-room-broom ■ "in-up" balais pour grands espaces ■ "in-up" escobillones para grandes espacios	410 x 110 x 140	65	PET RC Ø 0,40		-20-130°C	
99040RC	■ „in-up" Großraumbesen ■ "in-up" great-room-broom ■ "in-up" balaise pour grands espaces ■ "in-up" escobillones para grandes espacios	420 x 110 x 140	75	PET RC Ø 0,20		-20-130°C	
99240RC	■ „in-up" Großraumbesen ■ "in-up" great-room-broom ■ "in-up" balais pour grands espaces ■ "in-up" escobillones para grandes espacios	410 x 110 x 140	75	PET RC Ø 0,80 PET RC Ø 0,60		0-130°C	

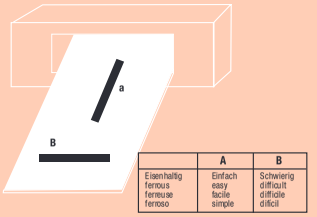
■ Stiele ■ handles ■ manches ■ mangos

972RC	■ "in-up"" Alustiel ■ "in-up"" alu handle ■ "in-up"" manche aluminium ■ "in-up"" mango de aluminio	1420 x Ø 22		Alu		-20-200°C	

haug bürsten METAL DETECT & X-RAY


Werksfoto Mettler-Toledo


Werksfoto Mettler-Toledo



	A	B
Eisenhaltig ferrous ferreuse ferroso	Einfach easy facile simple	Schwierig difficult difficile difícil

Food safety - Detektierbare und röntgensichtbare Ausrüstung in haug basic und PREMIUM Hygiene Reinigungsbürsten und Arbeitsgeräten

Warum benötigt man detektierbare Bürsten?
Da nicht nur im Produktionsprozess Verunreinigungen, wie Metall, Glas, Kunst- und Gummistoffe,… eindringen können, sondern auch bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten, müssen diese Fremdkörper von Metalldetektoren und Röntgenstrahlen erfasst und erkannt werden.

Risiken ohne detektierbare Bürsten?
- mangelhafte Produkte
- teure Rückrufaktionen
- Ruf des Unternehmens
- verletzte Personen
- Haftung

Wer benötigt detektierbare Bürsten?
- Lebensmittelindustrie (für Mensch und Tier)
- Getränkeindustrie
- Pharmaindustrie
- Kosmetikindustrie
- Textilindustrie
- viele andere

Was ist detektierbar in Bürsten von haug bürsten?
- Körper der Bürsten und Arbeitsgeräte
- Borsten

→ haug bürsten bietet ein Sortiment aus metall- und X-Ray-detektierbaren Reinigungsartikeln an, die durch ihre Materialzusammensetzung von Metall- und X-Ray-Detektoren identifiziert werden können. Somit ist die Einhaltung von Industriestandards wie HACCP und gesetzlichen Auflagen sicher zu stellen.

basic und PREMIUM Sortiment
haug bürsten bietet 2 Qualitätsstufen an: basic als Standard und PREMIUM mit einer mehrfach besseren Detektierbarkeit der Körper und in verschiedenen Farben.

Was ist zu tun vor der ersten Verwendung?
Die Kalibrierung der Inspektionssysteme ist mit der gebotenen Sorgfalt und nach den Vorschriften des Herstellers vorzunehmen. Ein Test der Detektionsempfindlichkeit ist zwingend empfohlen. Für die Kalibrierung der Systeme stehen dem Material entsprechende Einstell-Referenzteile in Form von Testkugeln,- würfel und -besatzmaterialien in unterschiedlichen Größen zur Verfügung.

Maßgebliche Erkennungsmerkmale für Fremdkörper?
- Größe
- Ausrichtung und Geschwindigkeit der Verunreinigung
- Art der Nahrung oder Produkt
- Art des Metalls im verunreinigten Produkt
- Verpackung
- Dichte
- Maschine (Einstellung, Empfindlichkeit, Alter, …)

Garantie?
haug bürsten übernimmt aufgrund unterschiedlichster Detektionsbedingungen keine Garantie für eine 100%ige Erkennung und kann daher für direkte und indirekte Sach- und Personenschäden nicht haftbar gemacht werden. Die Produkte wurden und werden immer wieder bei diversen Lebensmittelherstellern unter verschiedenen Anwendungsbedingungen, wie z.B. nass und trocken, geprüft. Dabei wurden die Proben zuverlässig erkannt.

Unbedenkliche Verwendung?
Selbstverständlich sind alle zur Herstellung der METAL und X-RAY DETECT Produkte verwendeten Materialien gemäß der VO (EG) 1935/2004 unbedenklich und insbesondere nach der VO 10/2011 geprüft und somit lebensmittelgeeignet. Die Ausrüstung und Herstellung entspricht den Vorschriften des F.E.I.B.P.

food safety - detectable and x-ray visible equipment in haug basic and PREMIUM hygiene brushes and tools

Why are detectable brushes needed?
Metal, glass, plastic or rubber contamination can't happen only during the production process but also during maintenance and cleaning, so also contaminations of cleaning equipment have to be found and identified by the metal and x-ray detectors.

Risks without detected brushes?
- defective or damaged products
- expensive product recalls
- company's reputation
- injured persons
- liability

Who needs detectable brushes?
- food industry (human and animal)
- beverage
- pharmaceuticals
- cosmetics
- textiles
- many others

What is detected in brushes from haug bürsten?
- brush body and tools
- bristles

→ haug bürsten offers an assortment of detectable cleaning articles which can be identified by their material composition of metal and X-ray detectors. Compliance with industrial standards such as HACCP and legal requirements must be ensured.

basic and PREMIUM assortment
haug bürsten offers 2 quality levels: basic as standard and PREMIUM with a multiply better detectability of the bodies and tools and in different colours.

What to do before first use?
The calibration of the detection systems has to be done with the necessary care and according to the guidelines of the manufacturer. A test of detection sensitivity is strongly recommended. Detectable testers for bristles and plastics in different forms and sizes are available for the calibration of the systems.

Relevant variables for identifying foreign bodies?
- size
- direction and speed of contaminant
- type of food or product
- type of metal in the contaminant
- packaging
- density
- machine (settings, sensitivity, age, …)

Guarantee?
haug bürsten can't make any guarantees for a 100% detection because of different conditions and can't be made liable for any direct and indirect material damages and personal injuries. The products have been and are still tested by various food processors under different conditions, like wet and dry and they have been proved to be effective.

Safe and harmless use?
All materials and ingredients used for the production of the METAL and X-RAY DETECT products are of course harmless according to the regulation (EG) 1935/2004, tested according to the regulation VO 10/2011 and food contact approved. The equipment and production is in accordance with the charter of the F.E.I.B.P.

Sécurité alimentaire - matériel détectable et radiographic visible dans haug basic et PREMIUM hygiène brosses de nettoyage et outils de travail

Pourquoi avons-nous besoin de brosses détectables?
Comme non seulement les contaminants comme le métal, le verre, les plastiques et les matériaux en caoutchouc peuvent pénétrer pendant le processus de production mais aussi pendant l'entretien et les travaux de nettoyage, ces corps étrangers doivent être reconnus par des appareils d'inspection.

Risques sans brosses détectables?
- Produits défectueux
- Coûts élevés de rappel de produits
- Réputation de l´entreprise
- Personnes blessées
- Responsabilité

Qui a besoin de brosses détectables?
- Industrie alimentaire (pour les humains et les animaux)
- Industrie des boissons
- Industrie pharmaceutique
- Industrie cosmétique
- Industrie du textile
- Beaucoup d'autres

Qu´est ce qui est détectable dans les brosses de haug bürsten?
- Les corps des brosses et autres outils de travail
- Les brosses

→ haug bürsten offre une gamme d'articles de nettoyage sensibles aux détecteurs de métaux et aux rayons X, qui peuvent être identifiés par leur composition de matériaux par les détecteurs de métaux et aux rayons X. Ainsi, le respect des normes industrielles comme l'HACCP et les obligations légales sont assurés.

Gamme basic et PREMIUM
haug bürsten fournit deux niveaux de qualité: basic comme standard et PREMIUM avec une meilleure multiples détectabilité des corps et de differentes couleurs.

Que faire avant la première utilisation?
Le calibrage des systèmes d'inspection doit être effectué avec le plus grand soin et suivant les prescriptions du fabricant. Un test de sensibilité de détection est absolument recommandé. Des pièces de référence de réglage suivant les matériaux sous la forme de billes, cubes et fibres d'essai de différentes tailles sont disponibles pour le calibrage des systèmes.

Essentiel à l'identification des corps étrangers?
- La taille
- L'orientation et la vitesse de la contamination
- Type de produit alimentaire ou produit
- Type de métal dans le produit contaminé
- Emballage
- Densité
- Machine (réglage, sensibilité, âge, ...)

Garantie?
haug bürsten ne garantit pas une reconnaissance à 100% en raison des conditions différentes de détection et ne peut donc pas être rendu responsable des dommages directs ou indirects causés à des personnes et à des biens. Les produits ont été testé et encore être testé par divers fabricants de produits alimentaires dans des conditions diverses, telles que sec et humide. Les échantillons ont été reconnus fiables.

Utilisation sans risques?
Bien sûr, tous les matériaux utilisés pour la fabrication des produits METAL DETECT et X-RAY DETECT selon la directives (EG) 1935/2004 sont inoffensifs et notamment testés selon la directive (UE) 10/2011 et donc adaptés à une utilisation alimentaire. La conception et la fabrication sont conformes aux réglements du F.E.I.B.P.

Seguridad alimentaria - Equipamiento detectable y rayos x visibles en cepillos higiénicos y herramientas haug basic y PREMIUM

Por qué son necesarios los cepillos detectables?
La contaminación por metal, vidrio, plástico o goma no solamente puede suceder durante el proceso de producción, sino que también durante el mantenimiento y la limpieza, por lo que la contaminación de equipos de limpieza tiene que ser identificada por los detectores.

Riesgos sin cepillos detectables?
- Productos dañados o defectuosos
- Caras devoluciones de productos
- Daño a la reputación de la compañía
- Personas lesionadas
- Responsabilidad legal

Quién necesita los cepillos detectables?
- Industria alimentaria (humana como animal)
- Empresas de bebestibles
- Empresas farmacéuticas
- Empresas de cosméticos
- Empresas textiles
- Muchas otras

Qué es detectable en los cepillos de haug bürsten?
- Cuerpo del cepillo y herramientas
- Cerdas

→ haug bürsten ofrece una variedad de artículos de limpieza detectables que pueden ser identificados por su composición material de metal y detectores de rayos -X. Debe garantizarse la adhesión a estándares industriales como HACCP y otros requerimientos legales.

Variedad basic y PREMIUM
haug bürsten ofrece 2 niveles de calidad: basic como estándar y PREMIUM con cuerpos y herramientas mucho más detectables y en diferentes colores.

Qué hacer antes del primer uso?
La calibración de los sistemas de detección debe ser hecha con el cuidado necesario y de acuerdo con la guía de la manufacturera. Una prueba de sensibilidad de detección es extremadamente recomendable.Probadores detectables para plásticos y cerdas de tamaños y formas diferentes están disponibles para la calibración de los sistemas.

Variables relevantes para identificar cuerpos extraños?
- Tamaño
- Dirección y velocidad del contaminante
- Tipo de alimento o producto
- Tipo de metal en el contaminante
- Empaque
- Densidad
- Máquina (configuración, sensibilidad, antigüedad, …)

Garantía?
haug bürsten no puede garantizar el 100% de la detección debido a diferentes condiciones y no puede hacerse responsable por cualquier daño directo o indirecto o lesiones personales. Los productos han sido y seguirán siendo probados por varias procesadoras de alimentos bajo diferentes condiciones como humedad y sequedad y han demostrado ser efectivas.

Uso seguro y sin daños?
Todos los materiales e ingredientes usados para la producción de los productos METAL y X-RAY DETECT son, por supuesto, inocuos de acuerdo al reglamento (EG) 1935/2004, probados de acuerdo al reglamento (EU) 10/2011 y aprobados para el contacto con alimentos. El equipamiento y producción están acordes con el acta de la F.E.I.B.P.



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.										
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	METAL DETECT-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	METAL DETECT-product	size/mm	bristle trim/mm	material			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	METAL DETECT-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
	METAL DETECT-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	

■ Bürsten ■ brushes ■ brosses ■ cepillos

1458 14592	■ Stielbürste ■ handle brush ■ brosses universelle ■ cepillo universal	310x30x55	23	PBT Ø 0,60	I	-20-140°C		HACCP	
83928	■ Fugenbürste ■ joint-brush ■ brosse joints ■ cepillo articulado	220x15x45	19	PBT Ø 0,60	I	-20-140°C		HACCP	
839292	8392990	8392991	8392992	8392993	8392994				

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.											
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	METAL DETECT-Produkt	Material	Körper Länge/mm	Ø/mm	Besatzlänge/mm	Besatzmaterial			°C		HACCP
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	METAL DETECT-product	material	block length/mm	Ø/mm	bristle length/mm	bristle			°C		HACCP
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	METAL DETECT-produit	matériel	corps longeur/mm	taille garniture Ø/mm	longeur matérial/mm	matériel			°C		HACCP
	METAL DETECT-producto	material	cuerpo largo/mm		largo material/mm	material			°C		HACCP

■ Bürsten ■ brushes ■ brosses ■ cepillos

81248 812492	■ Rohrbürste ■ tube-brush ■ écouvillon ■ hisopo limpia-tubo	V2A Edelstahldraht V2A stainless steel wire fil d'acier inox V2A alambre acero inox V2A	500	40	120	PBTØ 0,60	I	-20-140°C		HACCP
89068 890692	■ Zylinderbürste ■ cylinder-brush ■ brosse pour cylindres ■ cepillo-cilindro	PP	320	70	70	PBTØ 0,60	I	-20-140°C		HACCP



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ / ART.NR.										
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE / ART.NO.	METAL DETECT-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE / ART.NO.	METAL DETECT-product	size/mm	bristle trim/mm	material			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL / ART.NO.	METAL DETECT-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
	METAL DETECT-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	

■ Bürsten ■ brushes ■ brosses ■ cepillos

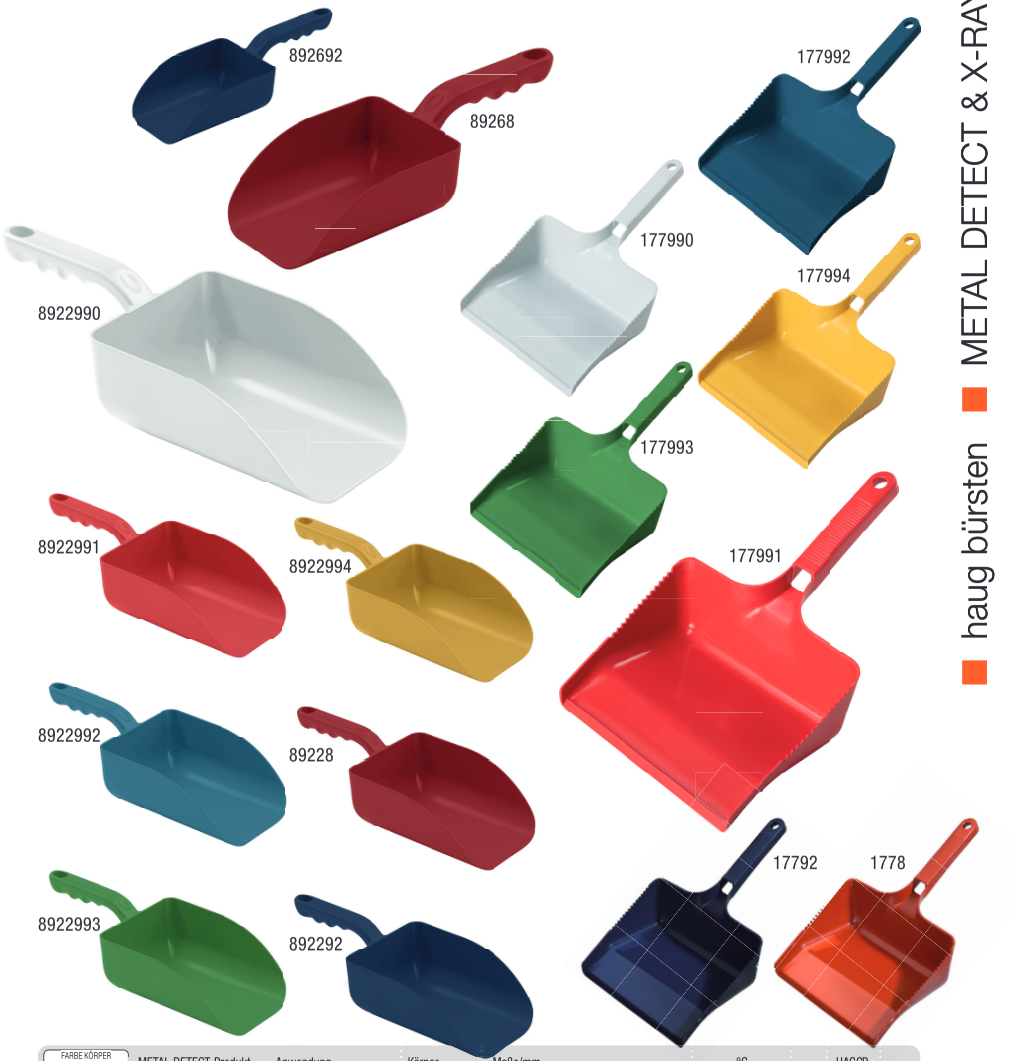
87438 874392	■ Knopfbürsten ■ knob-brushes ■ brosses rondes ■ cepillos redondos	Ø135x100	43	PBT Ø 0,60	I	-20-140°		HACCP	
88208	■ Stielbürste mit kurzem Griff ■ churn-brush with short handle ■ brosse à manche court ■ cepillo mango corto	260x72x70	35	PBT Ø 0,60	I	-20-140°C		HACCP	
882092	8820990	8820991	8820992	8820993	8820994				
88308	■ Waschbürste ■ hand-scrub-brush ■ brosse à main ■ cepillo de mano para fregar	205x65x55	30	PBT Ø 0,60	I	0-140°C		HACCP	
883092	8830990	8830991	8830992	8830993	8830994				
89008	■ Stielbürste mit langem Griff ■ churn-brush with long handle ■ brosse à manche long ■ cepillo mango largo	400x48x70	35	PBT Ø 0,60	I	-20-140°C		HACCP	
890092	8900990	8900991	8900992	8900993	8900994				



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	METAL DETECT-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	METAL DETECT-product	size/mm	bristle trim/mm	material			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	METAL DETECT-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	METAL DETECT-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	

■ Bürsten ■ brushes ■ brosses ■ cepillos

88938 889392	■ Handbesen ■ hand-brushes ■ balayettes ■ cepillos de mano	350 x 90 x 90	50	PBT Ø 0,35	I		-20-140°C		HACCP
88948	■ Handbesen ■ hand-brushes ■ balayettes ■ cepillos de mano	350 x 90 x 90	45	PBT Ø 0,60	I		-20-140°C		HACCP
889492	8894990	8894991	8894992	8894993	8894994				
E8H E92H	■ Einstell-Referenzteil ■ metal detectable set up tester ■ pièce de référence pour le réglage ■ probador metal detectable para test	120 x 50 x 10		PP			0-80°C		HACCP



FARBE KÖRPER ART.NR.	METAL DETECT-Produkt	Anwendung	Körper	Maße/mm	°C		HACCP	
COLOUR BLOCK ART.NO.	METAL DETECT-product	use	block	use	°C		HACCP	
COULEUR CORPS ART.NO.	METAL DETECT-produit	usage	corps	usage	°C		HACCP	
COLOR CUERPO ART.NO.	METAL DETECT-producto	uso	cuerpo	uso	°C		HACCP	

■ Handschaufeln + Schöpfkellen ■ hand scoops + bowl scoops ■ pelles à main + louches ■ poruñas de mano + poruña bowl redonda

89228	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad 1,3 l / ~1300g	PP	328 x 136 x 79	-20-80°C		HACCP
892292	8922990	8922991	8922992	8922993	8922994	
89268 892692	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad 0,7l / ~700g	PP	280 x 110 x 66	-20-80°C		HACCP

■ Kehrschaufeln ■ dustpans ■ pelles ■ palas de mano

1778	■ Fassungsvermögen ■ capacity ■ capacité ■ capacidad ~0,8 l / ~800g	PP	350 x 222 x 110	0-80°C		HACCP
17792	177990	177991	177992	177993	177994	



FARBE KÖRPER / ART.NR. / COLOUR BLOCK / ART.NO. / COULEUR CORPS / ART.NO. / COLOR CUERPO / ART.NO.	Material / material / matériel / material	Maße/mm / size/mm / mesure/mm / medidas/mm	°C / °C / °C / °C		HACCP / HACCP / HACCP / HACCP	
89238 ■ Spachtel ■ spatula ■ spatule ■ espátula	PP	250 x 110 x 18	-20-80°C		HACCP	
892392 · 8923990 · 8923991 · 8923992 · 8923993 · 8923994						
89308 ■ Schaber ■ scraper ■ racloir ■ 893092 ■ raspador	PP	150 x 100 x 2	-20-80°C		HACCP	
89318 ■ Schaber ■ scraper ■ racloir ■ 893192 ■ raspador	PP	230 x 120 x 2	-20-80°C		HACCP	

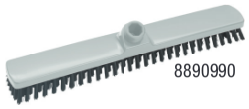


FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ/ART.NR. / COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO. / COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO. / COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	METAL DETECT-Produkt / METAL DETECT-product / METAL DETECT-produit / METAL DETECT-producto	Maße/mm / size/mm / mesure/mm / medidas/mm	Besatzhöhe/mm / bristle trim/mm / taille garniture/mm / largo cerda/mm	Material / material / matériel / material	°C / °C / °C / °C	Gewinde / thread / vissage / rosca-hilo	HACCP / HACCP / HACCP / HACCP
Bürsten ■ brushes ■ brosses ■ cepillos							
87408 · 874092	■ Wolfbürste ■ turk's head-brush ■ brosse cylindrique pour hachoirs et cuves ■ hisopo cilíndrico	Ø120 x 135	30	PBT Ø 0,60	-20-140°C		HACCP
87428 · 874292	■ Wolfbürste ■ turk's head-brush ■ brosse cylindrique pour hachoirs et cuves ■ hisopo cilíndrico	400 x Ø 90	30	PBT Ø 0,60	-20-140°C		HACCP
87558 · 875592	■ Kutterbürste ■ cutter-brush ■ brosse pour hachoirs ■ cepillo para laminadora	490 x 120 x 73	45	PBT Ø 0,60	-20-140°C		HACCP
87608 · 876092	■ Kesselbürste ■ tank-brush ■ brosse pour tanks ■ cepillo para tanque	200 x 125 x 105	35	PBT Ø 0,60	-20-140°C		HACCP


Werksfoto Mettler-Toledo

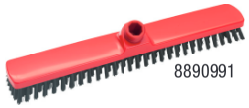

8882990


8891990


8890990

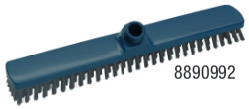

8882991


8891991


8890991

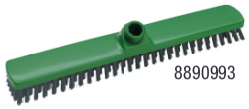

8882992


8891992


8890992

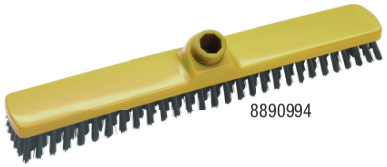

8882993


8891993


8890993

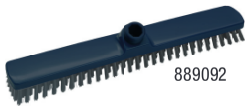

8882994


8891994

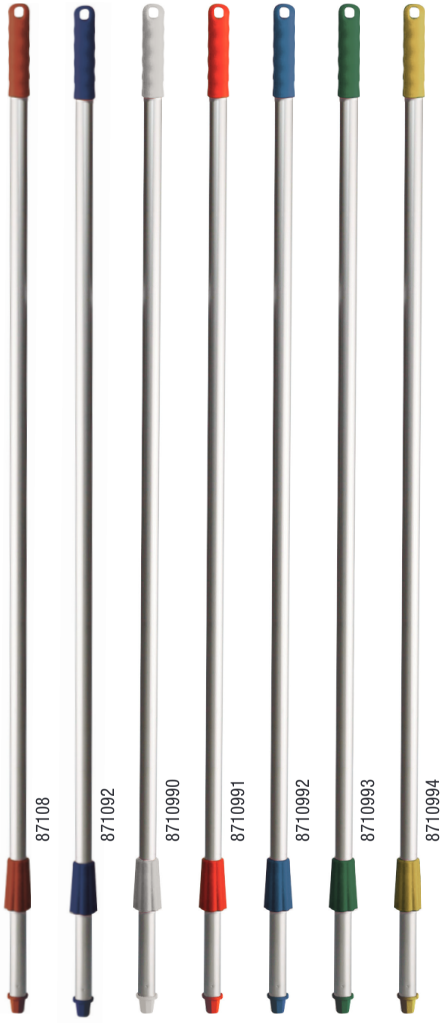

8890994


888292


889192


889092

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	METAL DETECT-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material			°C	Gewinde			HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	METAL DETECT-product	size/mm	bristle trim/mm	material			°C	thread			HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIERE/ART.NO.	METAL DETECT-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C	vissage			HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	METAL DETECT-producto	medidas/mm	largo cerda/mm	material			°C	rosca-hilo			HACCP	
888292	■ Großraumbesen ■ great-room-brooms ■ balais pour grands espaces ■ escobillones para grandes espacios	415 x 90 x 105	50	PBT Ø 0,35			-20-140°C				HACCP	
8882990	8882991	8882992	8882993	8882994								
889092	■ Großraumwischer ■ great-room-wipers ■ balai-brosses ■ escobillones para fregar grandes espacios	410 x 70 x 80	26	PBT Ø 0,60			-20-140°C				HACCP	
8890990	8890991	8890992	8890993	8890994								
889192	■ Großraumbesen ■ great-room-brooms ■ balais pour grands espaces ■ escobillones para grandes espacios	410 x 85 x 105	50	PBT Ø 0,60			-20-140°C				HACCP	
8891990	8891991	8891992	8891993	8891994								





- Auf Anfrage können weitere Farben oder Reinigungsgeräte metalldetektierbar ausgerüstet werden
- More colours or cleaning utensils can be equipped metal detectable upon request
- D´autres couleurs et outils de nettoyage peuvent être équipés de détecteurs de metal
- Otros colores o equipos de limpieza pueden ser equipados para que sean metal detectables, a pedido

- Zusätzliche detektierbare Produkte, wie z.B. Stifte, Handschuhe, Pflaster, Haarnetze, Ohrstöpsel, Büroklammern, Messer, etc. auf Anfrage
- Additional detectable products, like e.g. pens, gloves, plasters, hairnets, earplugs, paper clips, knives, etc. on request
- D'autres produits détectables, tel que par exemple stylos, gants, pansements, filet pour cheveux, bouchons d'oreilles, trombones, couteaux, etc. sur demande
- Productos detectables adicionales como p.ej. lápices, guantes, parches, redecillas para el pelo, tapones para oídos, clips, cuchillos, etc., a pedido


871592


87158

FARBE KÖRPER / FARBEBESATZ/ART.NR.	METAL DETECT-Produkt	Maße/mm	Außen-Ø/mm	Wandstärke/mm	°C	Gewinde		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	METAL DETECT-product	size/mm	Ø ext./mm	thickness/mm	°C	thread		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATERIEL/ART.NO.	METAL DETECT-produit	mesure/mm	Ø ext./mm	paroi/mm	°C	vissage		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	METAL DETECT-producto	largo/mm	Ø ext./ mm	medidas/mm	°C	rosca-hilo		HACCP	
87108	■ Aluminiumstiel ■ aluminium handle ■ manche aluminium ■ mango de aluminio	1450 x Ø 42	25	1,5	-20-100°C			HACCP	
871092	8710990	8710991	8710992	8710993	8710994				
87158 / 871592	■ Aluminiumstiel ■ aluminium handle ■ manche aluminium ■ mango de aluminio	650 x Ø 42	25	1,5	-20-100°C			HACCP	

haug® bürsten ANTI BAC

Der antibakterielle Schutz in haug-Hygiene-Reinigungsbürsten

Trotz der Verwendung hochwertiger Reinigungsgeräte und chemischen Reinigungsmitteln ist eine Verbreitung von Bakterien weder auf Arbeitsgeräten noch auf Arbeitsflächen zu verhindern.

Die Antwort auf das Risiko der Bakterienübertragung bei der hygienischen Reinigung (Kontamination): haug bürsten hat einsatzgemäß betroffene Produkte mit einem dauerhaften hygienischen Schutz, sowohl im Körper, als auch in den Borsten ausgerüstet. Die antibakteriellen Eigenschaften schützen die Produkte für die gesamte Lebensdauer. Sie können weder abgewaschen, noch abgenutzt werden und sind migrationsfrei.

The antibacterial protection in haug-hygienic-brushes

Even with the use of high quality cleaning tools and chemical cleaning agents, it is impossible to avoid bacteria spreading over your tools and working surfaces.

The answer to the risk of contamination during the cleaning process: haug bürsten has fitted the concerned products with a durable hygienic protection in the body and the bristles themselves. The antibacterial characteristics last for the entire livespan of the product and are free of migration. They will neither be lost by washing nor by extensive use. Prevention of food poisoning bacteria and contamination is therefore guaranteed.

La protection antibacterielle dans les brosses de nettoyage haug hygiène

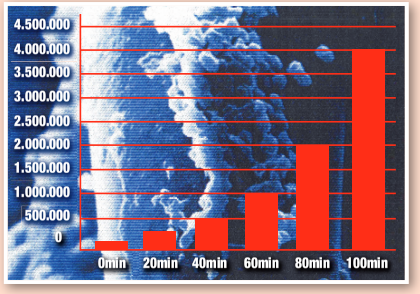
Malgré l´utilisation de machines de nettoyage performantes et de produits chimiques de nettoyage ce n´est pas possible d´éviter la propagation des bactéries que ce soit sur les appareils comme sur les surfaces de travail.

La réponse au risque de contamination des bactéries dans le processus de nettoyage: Les brosses haug ont équipé les produits affectés, d´une protection d´hygiène durable que ce soit sur le corps comme sur les brosses elles mêmes. Les caractéristiques antibacterielles protègent les produits pendant toute leur durée de vie. Elles ne peuvent ni être nettoyées ni usées et sont résistantes à la migration.

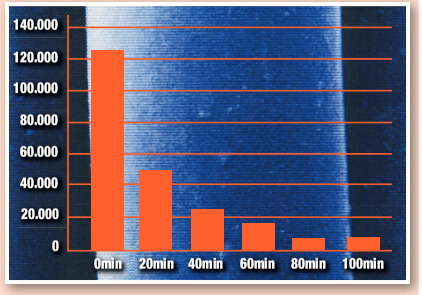
La protección antibacteriana en los cepillos higiénicos haug

Incluso con el uso de herramientas de limpieza de alta calidad y agentes químicos de limpieza, es imposible evitar el esparcimiento de bacterias sobre sus herramientas y superficies de trabajo.

La respuesta a ese riesgo de contaminación durante el proceso de limpieza: haug bürsten ha ajustado esos productos con una protección higiénica y durable en el cuerpo y en las mismas cerdas. Las características antibacterianas duran por todo el ciclo de vida del producto y están libres de migración, en tanto no se perderán por uso extensivo o por limpieza. La prevención contra bacterias que contaminen los alimentos está, por lo tanto, garantizada.



- Bakterienwachstum **ohne** bakteriellem Schutz
- Growing of bacteria **without** bacteria protection
- Croissance des bactéries **sans** protection bacterielle
- Crecimiento de bacterias **sin** protección bacteriana



- Bakterienreduktion **mit** antibakteriellem Schutz
- Reduction of bacteria **with** antibacterial protection
- Réduction des bactéries **avec** protection antibacterielle
- Reducción de bacterias **con** protección antibacteriana

Microorganismen auf UNGESCHÜTZTEN Flächen

- Es sind ca. 3.700 Bakterienspezies weltweit bekannt, wie z.B. Salmonellen, Cholibakterien, Staphylokokken, ...
- Sie vermehren sich als Einzeller durch Zellteilung explosionsartig (Verdoppelung ca. alle 20 Minuten)
- Sie greifen ungehindert an.

Micro organisms on UNPROTECTED surfaces

- Worldwide there are more than 3.700 different bacteria known to mankind, e.g. salmonellae, escherichia coli, staphylokokkus aureus, ...
- They multiply themselves explosively as single cells by cell division (doubling ca. every 20 minutes)
- They attack unchecked.

Les microorganismes sur les surfaces NON PROTÉGÉES

- A peu prés 3700 sortes de bactéries sont mondialement connues, comme par exemple les salmonelles, les colibactéries, les staphylokokkus,...
- Elles se propagent d´une facon explosive a partir d´une seule cellule par divison cellulaire (duplication toutes les 20 minutes).
- Elles attaquent de manière incontrôlée.

Micro organismos en superficies NO PROTEGIDAS

- Mundialmente hay más de 3700 diferentes bacterias conocidas por la humanidad, como por ejemplo, salmonella, escherichia coli, estafilococo aureus, ...
- Estas se multiplican a sí mismas de manera explosiva gracias a la división celular (duplicándose cada 20 minutos).
- Atacan de manera incontrolable.

Microorganismen auf GESCHÜTZTEN Flächen

- Die antibakterielle Ausrüstung erfolgt durch Beimengung von Additiven.
- Durch Einwirkung auf die Bakterienzellwand wird bei Lebensmittelkontakt die Nahrungsaufnahme nicht ermöglicht und damit deren Aktivität, Wachstum und Vermehrung nachhaltig verhindert.

Micro organisms on PROTECTED surfaces

- The antibacterial protection is a result of mixing additives.
- Due to the effect on the cell structure during the food contact, the germ is prevented from food intake and as a result, their activity, growth and reproduction is inhibited for a long time.

Les microorganismes sur les surfaces PROTÉGÉES

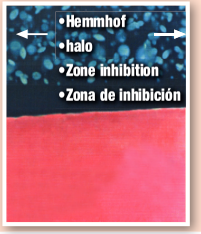
- La protection antibacterielle s´effectue par l´incorporation d´additifs.
- La prise de nourriture n´est plus possible par un effet sur la paroi cellulaire des bactéries pendant le contact avec les produits alimentaires, et donc son activité, sa croissance et sa reproduction sont empêchés de manière efficace.

Micro organismos en superficies PROTEGIDAS

- La protección antibacteriana es el resultado de una mezcla de aditivos.
- Debido al efecto en la estructura de la célula durante el contacto con los alimentos, el germen no puede alimentarse y, como resultado, su actividad, crecimiento y reproducción son inhibidas por un largo tiempo.



- **Schnitt durch einen ungeschützten Körper,** z.B. Bürste: Die Bakterien können das Prüfstück (rot) ungehindert angreifen.
- **Section through an unprotected body,** e.g. a brush: the bacteria are able to attack the test sample (red) unchecked.
- **Section à travers un corps non protégé,** par exemple une brosse: Les bactéries peuvent attaquer l´echantillon d´essai (rouge) sans être empêché.
- **Sección a través de un cuerpo no protegido,** por ejemplo, un cepillo: La bacteria puede atacar la muestra de prueba (roja) sin protección.



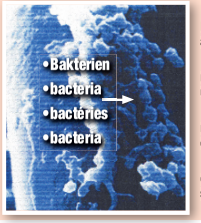
- **Schnitt durch einen geschützten Körper,** z.B. Bürste: Der Hemmhof ist deutlich zu erkennen.
- **Section through a protected body,** e.g. a brush: the halo is clearly visable.
- **Section à travers un corps protégé,** par exemple une brosse: La zone d´inhibition est clairement visible.
- **Sección a través de un cuerpo protegido,** por ejemplo, un cepillo: La zona de inhibición es claramente visible.



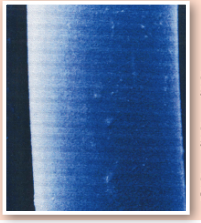
- **Petrischale:** Eine mit Bakterien angereicherte Nährlösung kann das Prüfstück (rot) ungehindert angreifen.
- **Petridish:** a nutrient solution enriched with bacteria is able to attack the test sample (red) unchecked.
- **Boîte de petri:** Une solution nutritive enrichi avec des bactéries peut attaquer l´echantillon d´essai (rouge) sans être empêché.
- **Placa de Petri:** Una solución con nutrientes enriquecida con bacterias puede atacar la muestra de prueba (roja) sin protección



- **Petrischale:** Eine mit Bakterien angereicherte Nährlösung kann das Prüfstück (rot) nicht angreifen, wie der durchsichtige Kreis (Hemmhof) deutlich zeigt.
- **Petridish:** a nutrient solution enriched with bacteria is unable to attack the test sample (red) as demonstrated by the clear circle (halo) around it.
- **Boîte de petri:** Une solution nutritive enrichi avec des bactéries ne peut pas attaquer l´echantillon d´essai (rouge), comme le cercle transparent (zone d´inhibition) indique distinctement.
- **Placa de Petri:** Una solución con nutrientes enriquecida con bacterias no puede atacar la muestra de prueba (roja) como se demuestra por el círculo transparente alrededor de ella.



- **Außenfläche einer einzelnen Borste** (Monofil): Die Bakterien können die Borste ungehindert angreifen und sich dort festsetzen.
- **Outer surface of a single bristle** (monofilament): the bacteria are able to attack the bristle unchecked and fix there.
- **Surface extérieure d´un poil seul** (monofilament): Les bactéries peuvent attaquer le poil sans être empêché et se fixer dessus.
- **Superficie exterior de una cerda** (monofilamento): La bacteria puede atacar la cerda sin protección y fijarse a ella.



- **Außenfläche einer einzelnen Borste** (Monofil): Die Bakterien können die Borste nicht angreifen und sich dort nicht festsetzen.
- **Outer surface of a single bristle** (monofilament): the bacteria are not able to attack the bristle and fix there.
- **Surface extérieure d´un poil seul** (monofilament): Les bactéries ne peuvent pas attaquer le poil et se fixer dessus.
- **Superficie exterior de una cerda** (monofilamento): La bacteria no puede atacar la cerda ni fijarse ahí.

haug® bürsten
ANTI BAC



FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	ANTI BAC-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	ANTI BAC-product	size/mm	bristle trim/mm	material			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	ANTI BAC-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	ANTI BAC-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	
15806	■ Spülbürste ■ dishwashing-brush ■ brosse à vaisselle ■ cepillo para lavaplatos	255 x 65 x 50	23	PBT Ø 0,50	I		0-140°C		HACCP	
60106	■ Scheuerbürste ■ scrubbing-brush ■ brosse à main ■ cepillo para fregar	180 x 48 x 70	22	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP	
7206	■ Nagelbürste ■ nail-brush ■ brosse à ongles ■ escobilla de uñas	97 x 50 x 27	13/10	PBT Ø 0,25	I		0-140°C		HACCP	
82106	■ Mehlbesen ■ flour-brush ■ balayette à farine ■ cepillo para harina	315 x 35 x 78	55	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP	
83106	■ Flachpinsel ■ pastry-brush ■ pinceau à patisserie ■ brocha para pastelería	225 x 50 x 8	45	PBT Ø 0,25	I		-20-140°C		HACCP	
87426	■ Wolfbürste ■ turk's head-brush ■ brosse pour hachoir ■ hisopo cilíndrico	400 x Ø 90	30	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP	



- Wir liefern diese Artikel aus hygienischen Gründen einzeln verpackt im Polybeutel
- For hygienic reason we deliver these articles each packed in a polybag
- Nous livrous chaque article en polysac pour raison hygiènique
- Por razones higiénicas entregamos estos artículos en bolsas de polietileno

FARBE KÖRPER / FARBE BESATZ/ART.NR.	ANTI BAC-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material			°C		HACCP	
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	ANTI BAC-product	size/mm	bristle trim/mm	material			°C		HACCP	
COULEUR CORPS / COULEUR MATIÈRE/ART.NO.	ANTI BAC-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel			°C		HACCP	
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	ANTI BAC-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material			°C		HACCP	
88206	■ Stielbürste ■ churn-brush ■ brosse à manche ■ cepillo mango corto	260 x 72 x 70	35	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP	
88306	■ Waschbürste ■ hand-scrub-brush ■ brosse à main ■ cepillo de mano para fregar	205 x 65 x 55	30	PBT Ø 0,50	I		0-140°C		HACCP	
88356	■ Waschbürste ■ hand-scrub-brush ■ brosse à main ■ cepillo de mano para fregar	225 x 72 x 55	28/36	PBT Ø 0,50	I		0-140°C		HACCP	
88946	■ Handbesen ■ hand-brush ■ balayette ■ cepillo de mano	350 x 90 x 90	45	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP	
89006	■ Stielbürste ■ churn-brush ■ brosse à manche ■ cepillo mango largo	400 x 48 x 70	35	PBT Ø 0,50	I		-20-140°C		HACCP	



ESD

Was bedeutet ESD?

ESD steht für „**E**lectric **S**tatic **D**ischarge“, das auf deutsch elektrostatische Entladung bedeutet. Darunter versteht man einen Funken, der durch Potenzialdifferenzen (auch Spannung genannt) entsteht.

Warum benötigt man ESD Reinigungsartikel?

ESD ist eine unsichtbare Gefahr! Man sieht nichts, hört nichts, schmeckt und fühlt nichts... Jedoch können durch ESD große Schäden mit gravierenden Folgen an elektronischen Bauteilen und Baugruppen entstehen bzw. es besteht das Risiko einer Entzündung von entflammbaren Substanzen oder Dämpfen.

Risiken bei Artikeln ohne ESD?

- Mangelhafte Produkte durch unbemerkte Vorschäden
- teure Reparaturen bzw. Folgekosten
- Imageschaden
- Haftung

Wer benötigt ESD Reinigungsartikel?

- Elektroindustrie
- Automobilindustrie
- Lackindustrie
- Chemieindustrie
- Medizintechnik
- Energieerzeuger
- u.v.m.

Was ist ESD in Reinigungsartikeln von haug bürsten?

Sowohl Körper als auch Borsten sind dauerhaft volumenleitfähig und dadurch antistatisch. Das ESD Sortiment von haug bürsten ist leitfähig ausgerüstet und nach DIN 61340-2-3 geprüft. Die Artikel sind mit dem ESD Logo und der Schutzkategorie gekennzeichnet. Der typ. Oberflächenwiderstand beträgt 100Ω – 10kΩ (10^2Ω-10^4Ω) und die Ableitzeit ± 1000V < 2s.

Was ist vor der ersten Verwendung zu tun?

Der Anwender hat sich von der Eignung des Produktes für den vorgesehenen EPA (Electrostatic Protected Area) Einsatzbereich selbst zu überzeugen.

Welche Vorteile hat der Einsatz von ESD Reinigungsartikeln?

Durch die Leitfähigkeit kommt es zum Potentialausgleich zwischen dem Menschen und dem Werkzeug/Artikel. Beim Berühren von Bauteilen, Baugruppen, Behältern bzw. weiteren Gegenständen kommt es dann zu einem definierten Ladungsausgleich, der ESD Schäden verhindert. Ebenso sind alle Artikel dadurch antistatisch. ESD Reinigungsartikel dürfen nicht in Umgebungen eingesetzt werden, in denen mit offenen Spannungen gearbeitet wird.

Haftung?

haug bürsten übernimmt aufgrund der unterschiedlichen Anwendungsgebiete keine Haftung für evtl. Schäden. Der Anwender hat sich vor jedem Einsatz von der Eignung des Produkts für den vorgesehenen EPA (Electrostatic Protected Area) Einsatzbereich selbst zu überzeugen.

Lebensmittelkontakt?

Aufgrund der Zusammensetzung der Rohmaterialien sind die Artikel nicht für den Kontakt mit Lebensmittel geeignet.

What does ESD mean?

ESD stands for „**E**lectric **S**tatic **D**ischarge“. This is an electric spark that is created by potential differences (also called voltage).

Why are ESD cleaning utensils needed?

ESD is an invisible hazard! You can't see, hear, taste or feel anything… Nevertheless ESD can cause serious damages with far reaching consequences for electronic components and devices or there is the risk of ignition of flammable substances or vapors.

Risks for articles without ESD?

- defective or damaged products due to unnoticed previous damages
- expensive repairs and follow-up costs
- image damage
- liability

Who needs ESD cleaning utensils?

- electrical industry
- automotive industry
- paint industry
- chemical industry
- medical technology
- energy producers
- many others

What is ESD in cleaning tools from haug bürsten?

Both brush body and bristles are permanent volume conductive and as result antistatic.
The ESD assortment by haug bürsten is conductive and tested according to DIN 61340-2-3. All articles are marked with ESD-logo and protection category. The typical surface resistance is 100 Ω - 10kΩ (10^2Ω-10^4Ω) and the static decay time ± 1000 V < 2s.

What to do before first use?

The end user has to convince himself of the suitability of the product for the intended EPA (Electrostatic Protected Area) application.

Advantages of using ESD cleaning tools?

Due to the conductivity there is a potential equalisation between human and tool/article. Touching components, devices, containers or other objects leads to a defined charge equalization which prevents ESD damages. All articles get antistatic thereby as well.
ESD cleaning products must not be used in surroundings where open voltages are used.

Liability?

haug bürsten does not assume any liability for possible damages because of various areas of application. The user has to assure himself of the suitability for the intended EPA (Electrostatic Protected Area) area of application before each use.

Contact with food?

Due to the composition of the raw materials the articles are not suitable for contact with food.

Que signifie l'ESD ?

ESD signifie „**E**lectric **S**tatic **D**ischarge“ (décharge électrique statique). Il s'agit d'une étincelle provoquée par des différences de potentiel (aussi appelée tension).

Pourquoi a-t-on besoin d'articles de nettoyage ESD ?

L'ESD est un danger invisible! On ne voit rien, on n'entend rien, on ne sent rien et cela n'a pas de gout... Cependant, les décharges électrostatiques peuvent causer de graves dommages aux composants et ensembles électroniques, avec de graves conséquences, ou du moins il existe un risque d'inflammation des substances ou vapeurs inflammables.

Risques liés aux articles sans ESD ?

- Produits défectueux en raison de dommages antérieurs inaperçus
- Réparations coûteuses ou coûts ultérieurs
- atteinte à l'image de marque
- responsabilité

Qui a besoin de produits d'entretien ESD ?

- Industrie électrique
- industrie automobile
- industrie des laques
- secteur chimique
- technologie médicale
- producteurs d'énergie
- et bien plus encore

Qu'est-ce qui est ESD dans les articles de nettoyage de haug bürsten?

Autant le corps que les poils sont en permanence conducteurs de volume et donc antistatiques.
La gamme ESD des brosses haug est équipée de propriétés conductrices et testée selon le DIN 61340-2-3. Les articles sont marqués du logo ESD et de la catégorie de protection. La résistance typiquement de surface est de 100Ω - 10kΩ (10^2Ω-10^4Ω) et le temps de décharge est de ± 1000V < 2s.

Que faut-il faire avant la première utilisation ?

L'utilisateur doit s'assurer de l'adéquation du produit à l'application prévue de l'EPA (Electrostatic Protected Area).

Quels sont les avantages de l'utilisation des produits de nettoyage ESD ?

La conductibilité conduit à l'égalisation des potentiels entre l'être humain et l'outil/article. Lorsque des composants, des sous-ensembles, des récipients ou d'autres objets sont touchés, une compensation de charge définie se produit, ce qui prévient les dommages dus aux décharges électrostatiques. De même, tous les articles sont antistatiques. Les articles de nettoyage ESD ne doivent pas être utilisés dans des environnements où l' on travaille avec des circuits ouverts.

Responsabilité ?

haug bürsten décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages dus aux différents domaines d'application. Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit s'assurer que le produit convient à l'application prévue de l'EPA (Electrostatic Protected Area).

Contact alimentaire ?

En raison de la composition des matières premières, les articles ne conviennent pas au contact de produits alimentaires.

¿Qué significa ESD?

ESD significa „**E**lectric **S**tatic **D**ischarge“ (Descarga Electrostática). Esta es una chispa eléctrica que se crea por diferencias de potencial (también llamado voltaje).

¿Por qué se necesitan utensilios de limpieza ESD?

¡ESD es un peligro invisible! No puedes verla, oírla, probarla o sentirla… Sin embargo, una ESD puede causar daños graves con consecuencias de largo alcance para los componentes y dispositivos electrónicos, existiendo también el riesgo de ignición de sustancias o vapores inflamables.

¿Riesgos por artículos no ESD?

- productos defectuosos o dañados por daños previos inadvertidos
- reparaciones costosas y costos de seguimiento
- daño a la imagen
- responsabilidad legal

¿Quién necesita utensilios de limpieza ESD?

- industria eléctrica
- industria automotriz
- industria de la pintura
- industria química
- tecnología médica
- productores de energía
- muchas otras

¿Qué significa ESD en herramientas de limpieza haug bürsten?

Tanto el cuerpo del cepillo como las cerdas tienen un volumen permanente conductivo y, como resultado, son antiestáticos.
Los productos ESD de haug bürsten son conductivos y están probados de acuerdo con DIN 61340-2-3. Todos los artículos están marcados con el logo ESD y la categoría de protección. La resistencia superficial típica es 100 Ω - 10kΩ (10^2Ω-10^4Ω) y el tiempo de caída estático ± 1000 V < 2s.

¿Qué hacer antes del primer uso?

El usuario final debe convencerse de la idoneidad del producto para la aplicación de la EPA (Electrostatic Protected Area) prevista.

¿Ventajas de usar herramientas de limpieza ESD?

Debido a la conductividad, existe una ecualización potencial entre la persona y la herramienta/artículo. Componentes, dispositivos, contenedores u otros objetos en contacto conducen a una ecualización de carga definida que evita los daños por ESD. Todos los artículos también se vuelven antiestáticos.
Los productos de limpieza ESD no deben utilizarse en entornos donde se utilicen voltajes abiertos.

¿Responsabilidad legal?

haug bürsten no asume ninguna responsabilidad legal por posibles daños debido a diversas áreas de aplicación. El usuario debe asegurarse de la idoneidad para el área de aplicación de la EPA prevista antes de cada uso.

¿Contacto con los alimentos?

Debido a la composición de las materias primas, los artículos no son adecuados para el contacto con los alimentos.

ESD



	ESD-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material	Gewinde	°C
FARBE KÖRPER / FARBE BESAT Z/ART.NR.						
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	ESD-product	size/mm	bristle trim/mm	material	thread	°C
COULEUR CORPS / COULEUR MATRICE/ART.NO.	ESD-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	vissage	°C
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	ESD-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material	rosca-hilo	°C
19997ESD	■ ESD Kehrgarnitur „futura" mit langem Chromstiel ■ ESD lobby dustpan-set „futura" with long chrome handle ■ ESD pelles et balayette „futura" avec manche long en chrome ■ ESD set de pala basculante + escoba con mango largo de cromo	80 x 250 x 1080	60	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm		-20-80°C
580ESD	■ ESD Scheuerbürste ■ ESD scrubbing-brush ■ ESD brosse à main ■ ESD cepillo para fregar	185 x 45 x 40	26	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm		0-80°C
8300ESD	■ ESD Flachpinsel ■ ESD pastry-brush ■ ESD pinceau à patisserie ■ ESD broach para pastelerías	210 x 35 x 8	45	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm		-20-80°C
8310ESD	■ ESD Flachpinsel ■ ESD pastry-brush ■ ESD pinceau à patisserie ■ ESD broach para pastelerías	225 x 50 x 8	45	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm		-20-80°C
8392ESD	■ ESD Fugenbürste ■ ESD joint-brush ■ ESD brosse joints ■ ESD cepillo articulado	220 x 15 x 45	19	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm		-20-80°C
8720ESD	■ ESD Besen ■ ESD broom ■ ESD balai ■ ESD escoba	310 x 95 x 120	40	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm	○	-20-80°C
8721ESD	■ ESD Besen ■ ESD broom ■ ESD balai ■ ESD escoba	315 x 105 x 130	50	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm	○	-20-80°C
8760ESD	■ ESD Kesselbürste ■ ESD tank-brush ■ ESD brosse pour tanks ■ ESD cepillo para tanque	200 x 125 x 105	35	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm	○	-20-80°C
8770ESD	■ ESD Wischer ■ ESD wiper ■ ESD frottoir ■ ESD cepillo para fregar	310 x 85 x 95	30	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm	○	-20-80°C
8892ESD	■ ESD Kehrgarnitur ■ ESD dustpan-set ■ ESD pelle et balayette ■ ESD set de pala + cepillo	350 x 222 x 110	50	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm		-20-80°C
8893ESD	■ ESD Handbesen ■ ESD hand-brush ■ ESD balayette ■ ESD cepillo de mano	350 x 90 x 90	50	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm		-20-80°C
8894ESD	■ ESD Handbesen ■ ESD hand-brush ■ ESD balayette ■ ESD cepillo de mano	310 x 40 x 90	45	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm		-20-80°C



	ESD-Produkt	Maße/mm	Besatzhöhe/mm	Material	Gewinde	°C
FARBE KÖRPER / FARBE BESAT Z/ART.NR.						
COLOUR BLOCK / COLOUR BRISTLE/ART.NO.	ESD-product	size/mm	bristle trim/mm	material	thread	°C
COULEUR CORPS / COULEUR MATRICE/ART.NO.	ESD-produit	mesure/mm	taille garniture/mm	matériel	vissage	°C
COLOR CUERPO / COLOR MATERIAL/ART.NO.	ESD-producto	medidas/mm	altura cerda/mm	material	rosca-hilo	°C
177ESD	■ ESD Kehrschaufel ■ ESD dustpan ■ ESD pelle ■ ESD palas de mano	350 x 222 x 110				0-80°C
8899ESD	■ ESD Außenrohrbürste ■ ESD outer-tube-brush ■ ESD brosse pour nettoyer de l'extérieur des tuyaux ■ ESD hisopo limpia tuberías y exteriores	190 x 170 x 130	65	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm	○	-20-80°C
8906ESD	■ ESD Rohrbürste ■ ESD tube-brush ■ ESD écouvillon ■ ESD hisopo limpia-tubos	320 x Ø 70	35	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm		-20-80°C
8923ESD	■ ESD Spachtel ■ ESD spatula ■ ESD spatule ■ ESD espátula	250 x 110 x 18				-20-80°C
8930ESD	■ ESD Schaber klein ■ ESD scraper small ■ ESD racloir petite ■ ESD raspador pequeño	150 x 100 x 2		flexibel/ flexible		-20-80°C
8931ESD	■ ESD Schaber groß ■ ESD scraper big ■ ESD racloir grand ■ ESD raspador grande	230 x 120 x 2		flexibel/ flexible		-20-80°C
8933ESD	■ ESD Schaber klein mit Stielverbindung ■ ESD scraper small with handle fixation ■ ESD racloir petite avec connexion de manche ■ ESD raspador pequeño con conexión de mango	150 x 128 x 37		flexibel/ flexible	○	-20-80°C
8934ESD	■ ESD Schaber groß mit Stielverbindung ■ ESD scraper big with handle fixation ■ ESD racloir grand avec connexion de manche ■ ESD raspador grande con conexión de mango	230 x 148 x 37		flexibel/ flexible	○	-20-80°C

	ESD-Produkt	Maße/mm	Außen-Ø/mm	Wandstärke/mm	°C	Gewinde
FARBE KAPPE / +OBERWURFM./ART.NR.						
COLOUR HANGER / +COLLARART.NO.	ESD-product	size/mm	Ø ext./mm	thickness/mm	°C	thread
COULEUR POIGNÉE / +BAQUE/ART.NO.	ESD-produit	mesure/mm	Ø ext./mm	paroi/mm	°C	vissage
COLOR MANIJA / +COLLARART.NO.	ESD-producto	medidas/mm	Ø ext./mm	espesor/mm	°C	rosca-hilo
871090ESD	■ ESD Aluminiumstiel ■ ESD aluminium handle ■ ESD manche aluminium ■ ESD mango de aluminio	1485 x Ø 40	Ø 25	1,5	-20-80°C	○

...ÜBER UNS

haug bürsten wurde 1962 von Traudel und Hans Haug zur industriellen Bürstenproduktion gegründet. Die handwerkliche Tradition des Familienunternehmens in der mittlerweile 6. Generation reicht zurück bis ins Jahr 1836. Von der rund 23.000 m² großen Betriebsfläche des Standortes in Königsbrunn werden ca. 15.000 m² für Produktion, Lager und Verwaltung genutzt.

haug bürsten ist der weltweit bekannte Produzent von qualitativ hochwertigsten Hygienebürsten, die in allen Anwendungsbereichen der lebensmittelverarbeitenden Branchen eingesetzt werden können. Innovative und kreative Produktideen werden auf Maschinen mit höchster Technologie und anspruchsvollen Rohstoffen hergestellt.

Die Lebensmittelhvgiene, Vorschriften und Kontrollen

Nach der Lebensmittelhygiene-Verordnung (LMHV) ist jeder Betrieb, der Lebensmittel herstellt, verarbeitet oder in Verkehr bringt, verpflichtet, im Prozessablauf die für die Lebensmittelsicherheit kritischen Arbeitsstufen zu ermitteln, konsequent zu überwachen und zu dokumentieren sowie angemessene Sicherheitsmaßnahmen festzulegen. Die aktuelle Lebensmittelhygiene-Verordnung aus 2007 löste die Verordnung vom 5. August 1997 ab.
Wir bestätigen für alle Katalogartikel, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind, dass diese den zum Druckzeitpunkt gültigen Vorschriften der VO (EG) 1935/2004, der VO (EU) 10/2011 und Ergänzungen, des LFGB Lebensmittel- und Futtergesetzbuch und des BfR Bund für Risikobewertung entsprechen. Ebenso bestätigen wir für diese Artikel, dass diese nach (EG) 2023/2006 (GMP) gefertigt wurden. Prüfungen der Gesamt- wie der spezifischen Migration wurden durchgeführt und es können der VO (EU) 10/2011 entsprechende Konformitätserklärungen für diese Artikel ausgestellt werden. Die Umsetzung der Hygienevorschriften sowie des HACCP-Konzeptes ist ohne professionelle Reinigungsgeräte nicht möglich. Der Europäische Verband der Bürsten- und Pinselhersteller F.E.I.B.P. hat eine Charta und ein Logo für Professionelle Hygiene-Bürstenwaren „PHB“ entwickelt, die nur Herstellern von hochqualitativen Hygienebürsten wie auch haug bürsten zugeteilt werden. Hier dürfen z.B. keine Artikel aus Holz, Stahl oder mit geschlitzten Fasern oder Hohlfasern verwendet werden. Der Bundesverband der Lebensmittelkontrolleure empfiehlt haug Hygienebürsten.

Anwendungsbereiche

- Lebensmittelverarbeitende Industrie: Wurst- und Fleischereibetriebe, Schlachthöfe, Brotfabriken, Fischereibetriebe, Molkereien, Brauereien, Winzereien
- Bäckereien, Konditoreien
- Gastronomie, Catering, Großküchen, Kantinen, HORECA
- Krankenhäuser, Heime
- Landwirtschaft
- Reinigungsbetriebe, Gebäudereinigung
- Chemische Industrie
- Pharmazeutische Industrie
- Verpackungsindustrie

Eigenschaften der qualitativ hochwertigen haug Hygieneartikel

1. Kunststoffkörper:

- handliche ergonomische Griffe
- formbeständig, nicht toxisch, säuren- und laugenbeständig, kälte- und hitzebeständig (außer Polystyrol), autoklavierbar (außer Polystyrol), sterilisierbar
- keine Kontamination durch fremde oder nicht arteigene Mikroorganismen

2. Besatzmaterialien:

- Polyesterborsten PBT: formbeständig, nicht toxisch, säuren- und laugenbeständig, geringer Verschleiß, kälte- und hitzebeständig, autoklavierbar, sterilisierbar
- Eigenschaften der Polyesterborsten: hohe Rückstellelastizität, sehr gutes Aufrichtevermögen, geringe Wasseraufnahme, hohe Hitze -und Chemikalienbeständigkeit
- keine Kontamination durch fremde oder nicht arteigene Mikroorganismen
- **Verankerung des Besatzes:** Edelstahl V4A-Draht, nicht rostend
- **colour-coding:** farbige Besatzmaterialien in 7 Farben weiß, rot, blau, grün, gelb, lila und schwarz werden zur klaren Trennung zwischen einzelnen Arbeits- und Reinigungsbereichen eingesetzt um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Die Zuordnung der Farben für die Einsatzbereiche ist von den Betrieben individuell festzulegen.
- **PP-Fasern:** geringe Wasseraufnahme, hohe Chemikalienbeständigkeit, wenig hitzeresistent, knickanfällig
- **Nylon:** hohe Wasseraufnahme, schlechtes Verhältnis zwischen Trocken- und Nassteifheit, Unverträglichkeit gegen Mineralsäuren und deren Lösungen
- Naturfasern, Hohlfasern und geschlitzte Fasern sind in kritischen Hygienebereichen nicht PHB konform

3. Wasserschieber:

Schwämme müssen nach den Vorgaben der FEIBP im Bereich der Lebensmittelhygiene mindestens 95% geschlossene Zellen aufweisen. Die Wasseraufnahme unserer Zellkautschukstreifen liegt unter 5%, die der Lebensmittelgummis sogar unter 1%. In alle unsere Wasserschieber aus Kunststoff sind auch Ersatzleisten einsetzbar.

4. Stiele:

Stiele in eloxiertem Alurohr, Fiberglas, Kunststoff, Alurohr/Kunststoff und rilsaniertem Stahlrohr mit original haug 8-Kant Steck-/Schraubsystem sorgen für eine professionelle, extrem beanspruchbare Verbindung zum Reinigungsgerät.

- einfache Handhabung: „einstecken - zuschrauben – 100% -iger Halt“

Alle Stiele mit „“passen zu allen Artikeln mit dem Symbol, egal welchen Außen-Durchmesser der Stiel hat. Die belastbaren Qualitäten lassen Biegekräfte von mehr als 65 kg zu. Stiele mit Kerbbeschädigungen müssen aus Sicherheitsgründen ausgetauscht werden. Für Arbeitsgeräte ab 400 mm Breite empfehlen wir einen Stiel mit einem Außen-Durchmesser von 25 mm.

5. Pflege und Aufbewahrung:

Durch den hohen Qualitätsstandard lassen sich unsere Produkte nach Gebrauch durch thermische und fluide Behandlung in hygienisch unbedenklicher Einsatzbereitschaft halten. Es ist darauf zu achten, dass Heißluft- oder Dampfbehandlungen ohne Druckbelastung des Besatzmaterials erfolgen.
Reinigungsgeräte sollten in gut belüfteten Räumen oder Schränken, hängend und ohne Boden- und Wandkontakt aufbewahrt werden.

haug bürsten - Ihr Partner für professionelle Reinigung

...ABOUT US

haug bürsten was founded in 1962 by Traudel and Hans Haug for the industrial brushes production. The artisan tradition of the family business in the meanwhile 6th generation dates back to the year 1836. Approximately 15.000 m² of the 23,000 m² factory area of the site in Königsbrunn are used for production, warehouse and administration.
haug bürsten is known worldwide for being the manufacturer of hygiene-brushes with the highest quality which can be used in all food-processing companies. We produce our innovative and creative brush-ideas with equipments of highest technology and upmarket raw-materials.

Food hygiene, regulations and controls

According to the Food Hygiene Regulation, every company that produces, processes or sells food is obliged to determine the work stages in the process flow that are critical for food safety, to monitor them consistently and to document them and to define appropriate safety measures. The current food hygiene regulation from 2007 replaced the regulation of August 5, 1997.
We confirm for all articles in our catalogue which are marked with that these correspond to the valid Regulation (EG) 1935/2004, Regulation (EU) 10/2011 and amendments, the LFGB German Food and Feed Legislation and the BfR German Federal Association for Risk Assessment at the time of printing. We also confirm that these articles have been manufactured according to the Regulation (EG) 2023/2006 (GMP). Migration examinations have been carried out and corresponding declarations of conformity for these articles can be issued to Regulation (EU) 10/2011 accordingly. The HACCP-concept can only work out with a careful cleaning and disinfection and haug bürsten follows these hygiene regulations with their hygienic brushes. The european federation of brushware manufacturer F.E.I.B.P. has established a charter and a logo for Professional Hygiene Brushware „PHB“ which will be assigned only to manufacturers of high quality professional brushware like haug bürsten is. For example, no articles made of wood, steel or with flagged or hollow bristles are allowed to use. The german association for the food quality control recommends haug hygienic brushes.

fields of application

- food-processing companies: butchers, slaughterhouses, bread factories, fisheries, dairies, breweries, vineries
- bakeries, pastry shops
- gastronomies, caterings, large kitchens, canteens, HORECA
- hospitals, homes, health care
- agriculture
- cleaning services, contract cleaners
- chemical industries
- pharmaceutical industries
- packaging industries

characteristics of the high quality haug hygiene articles

1. plastic blocks:

- ergonomic handles
- shape-retaining, non-toxic, resistant to acids and alcalis, long durability, cold- and heatresistant (except polystyrene), autoclavable (except polystyrene), sterilizable
- cleaning without cross-contamination

2. bristles:

- **polyester PBT bristles:** shape-retaining, non-toxic, resistant to acids and alcalis, long durability, cold- and heatresistant, autoclavable, sterilizable
- **characteristics of polyester PBT:** high resetting elasticity, high putting up ability, low water absorption, high heat- and chemicals resistance
- cleaning without cross-contamination
- **wire:** highgrades V4A wire standard steel, not attracting rust
- **colour-coding:** 7 different bristle colours white, red, blue, green, yellow, purple and black can be used in different areas of application to avoid cross contaminations. Every company has the opportunity to specify their different cleaning areas with a different colour.
- **PP-fibres:** water absorption, high resistance against chemicals, less heat resistant, bend slightly
- **Nylon fibers:** high water absorption, bad relation between the dry- and wet stiffness, incompatibility against mineral acids and their solutions
- Natural, hollow and flagged fibres are not PHB conform in critical hygienic areas

3. rubber squeegees:

Sponges which are used in hygienic areas must have minimum 95% closed cells, this is written in the FEIBP Charter. The water absorption of our black special rubber strips is under 5%, the water absorption of our food-approved rubbers is even under 1%. Refill rubbers fit in all of our plastic rubbers squeegees.

4. handles:

Handles are in anodised aluminium, fiberglass, plastic, aluminium/plastic and epoxy-lacquered metal, with original 8 edges haug coupling system, excellent for a professional and extremely strong connection to the cleaning equipment.

- **easy and effective use:** „plug in - screw down – 100 % professional fixation“

All handles with “” can be used with all articles with the symbol, irrespective of the exterior diameter of the handle. The strong qualities have bending strengths up to 65 kg. Handles with notch damages must be changed for safety reasons. We recommend a handle with 25 mm exterior diameter for floor articles from 400 mm on.

5. care and storage:

Through our high quality standards there must be no hesitation about the hygienically standards of our products in using them by thermal and fluid treatment. Please pay attention not to put the bristles under pressure while they are under hot heat or steam treatment. Cleaning equipment must be kept in good ventilated rooms or closets in hanging position without floor- or wall contact.

haug bürsten - your partner for professional cleaning

...SUR NOUS

haug bürsten a été fondé en 1962 par Traudel et Hans Haug pour la production industrielle des brosses. La tradition artisanale de l'entreprise familiale remonte à l'année 1836. Environ 15.000 m² de la zone de l'usine de 23 000 m² du site à Königsbrunn sont utilisés pour la production, le stockage et l'administration.
haug bürsten est le producteur mondialement connu des brosses alimentaires qui sont utilisables dans tous les domaines de la fabrication alimentaire. Nous produisons nos brosses sur des machines de haute technologie avec des matières premières de la plus haute exigence.

Hygiène alimentaire, réglementations et contrôles

Selon la Régulation sur l'hygiène alimentaire, chaque entreprise qui produit, transforme ou commercialise des alimentaires est tenue de déterminer les étapes de travail du flux de processus qui sont critiques pour la sécurité alimentaire, de les surveiller de manière cohérente et de les documenter et de définir la sécurité appropriée mesures. Le règlement d'hygiène alimentaire en vigueur depuis 2007 a remplacé le règlement du 5 août 1997.
Nous confirmons que tous les articles du catalogue qui sont marqués avec correspondent aux directives (EG) 1935/2004, (UE) 10/2011 et à leurs avenants, à la LFGB (loi allemande sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux) et à celles du BfR (Institut fédéral pour l'évaluation des risques) en vigueur au moment de l'impression. Nous confirmons également que ces produits ont été conçus selon la directive (EG) 2023/2006 (GMP). Des tests de migration globale et spécifique ont été réalisés et des certificats de conformité peuvent être délivrés pour ces produits selon la directive (UE) 10/2011. Le respect des réglementations d'hygiène et du concept HACCP peuvent seulement fonctionner avec des appareils de nettoyage professionnels. La fédération européenne de la brosserie F.E.I.B.P a crée une charte et un logo pour les brosses d'hygiène professionnelle „PHB" qui ne sont assignés qu'aux fabricants de brosses d'hygiène de haute qualité comme haug bürsten. Il est par exemple interdit d'utiliser des articles en bois, en métal ou avec des fibres fleurées ou creuses. L´association nationale des controlleurs alimentaires conseillent aussi 8 bord brosses haug.

domaines d´application

- industrie de traitement alimentaire: boucheries abattoirs, usines à pain, poissonneries, laiteries, brasseries, établissements vinicoles
- boulangeries, patisseries
- gastronomies, Catering, cuisines, cantines, HORECA
- hôpitaux, maisons d´acceuil
- agriculture
- entreprises de nettoyage
- industries chimiques
- industries pharmaceutiques
- industries de l´emballage

propriétés de haute qualité des articles de haug hygiène

1. corps en plastique:

- poignées pratiques et ergonomiques
- ne se déforme pas, non toxique, résistant aux acides et lessives, de longue durabilité, résistants au froid et la chaleur (sauf polystyrène), autoclavable (sauf polystyrène), stérilisable
- sans contamination par des micro-organismes étrangers

2. fibres:

- **fibres polyester PBT:** ne se déforme pas, non toxique, résistant aux acides et lessives, de longue durabilité, résistants au froid et la chaleur, autoclavable, stérilisable
- **propriétés des fibres polyester PBT:** haut elasticité, haute capacité de redressement, faible absortion de l´eau, haute stabilité à la chaleur et aux produits chimiques
- sans contamination par des micro-organismes étrangers
- **fixation des fibres:** Fil V4A, non rouillant
- **colour-coding:** les matériaux de garniture en couleurs blanc, rouge, bleu, vert, jaune, violet et noir sont utilisés a fin de séparer clairement les différents secteurs de nettoyage et de travail
- **fibres PP:** faible absorption d´eau, haute résistance aux produits chimiques, peu résistants à la chaleur, tendance à se plier
- **fibres nylon:** haut absorption d'eau, mauvais rapport entre la rigidité au sec et au mouillé, l'incompatibilité contre les acides minéraux et leurs solutions
- Les fibres naturelles, creuses et fleurées ne sont pas PHB conformes dans les zones critiques d'hygiène

3. raclettes sol:

Les éponges doivent montrer au moins 95% de cellules fermées selon les normes du FEIBP dans le secteur de l'hygiène alimentaire. L'absorption d'eau de nos bandes de caoutchouc cellulaire se trouve en dessous de 5%, celle des caoutchoucs de produits alimentaires en dessous de 1%. Sur toutes nos raclettes sol en matière plastique, des rechanges sont également applicables.

4. manches:

Les tubes sont en aluminium anodisé, fibre de verre, plastique, aluminium/plastique et tube d'acier laqué epoxydé, avec original haug octogonale systéme de fixation pour une connexion professionnel.
- **manipulation simple:**" enfoncer - visser – 100% -fixation"

Tous les manches avec le symbol „ " s'adaptent à tous les articles avec le symbol , indifféremment du diamètre extérieur du manche. Les manches avec le système original de fixation haug veillent à une liaison professionnelle et extrêmement solide avec les appareils de nettoyage. Ces hautes qualités permettent une force de pliage de plus de 65 kg. Pour des raisons de sécurité, les manches avec des dommages d'entailles doivent être échangées. Pour les outils de travail à partir de 400 mm de largeur, nous conseillons un manche avec un diamètre extérieur de 25 mm.

5. soin et conservation:

Grâce à nos hauts standards de qualité il n´y aucune hésitation sur l´état hygiènique de nos produits à la suite d´un traitement thermique et fluide après usage. Il faut veiller à ce que les traitements d´air chaud ou de vapeur se produisent sans préssion sur le matériel. Les appareils de nettoyage doivent être gardés dans des espaces ou des armoires bien aérées, suspendus et sans contact avec la paroi et le sol.

haug bürsten - Votre partenaire pour le nettoyage professionnel

...SOBRE NOSOTROS

haug bürsten fue fundada en 1962 por Traudel y Hans Haug con el fin de producir cepillos industriales. La tradición artesana del negocio familiar data del año 1836. Aproximadamente 15.000 metros cuadrados de los 23.000 que cubre la fábrica situada en Königsbrunn son usados para la producción, almacenamiento y administración.
haug bürsten es conocida mundialmente por ser la empresa de manufactura de cepillos higiénicos con la más alta calidad, los cuáles pueden ser usados en todas las compañías de procesamiento de alimentos. Producimos nuestros innovadores y creativos cepillos con equipamiento de la más alta calidad y con materias primas que resisten las más altas exigencias.

Higiene de los alimentos, reglamentos y controles

De acuerdo con la Regulación de Higiene Alimentaria, toda empresa que produzca, procese o comercialice alimentos está obligada a determinar las etapas de trabajo en el flujo del proceso que son críticas para la seguridad alimentaria, monitorearlas consistentemente y documentarlas y definir la seguridad adecuada. medidas. El reglamento de higiene alimentaria actual de 2007 reemplazó al reglamento del 5 de agosto de 1997.
Certificamos que todos los artículos en nuestro catálogo marcados con el corresponden al Reglamento vigente (EG) 1935/2004, al Reglamento (EU) 10/ 2011 y sus enmiendas, a la LFGB Legislación Alemana sobre Alimentos y Comida, y la BfR Asociación Federal Alemana para la Evaluación de Riesgos al momento de la impresión. También certificamos que estos artículos han sido fabricados de acuerdo con el Reglamento (EG) 2023/2006 (GMP). Se han llevado a cabo exámenes de migración y las correspondientes declaraciones de conformidad para estos artículos pueden ser solicitados bajo el Reglamento (EU) 10/2011. La Federación Europea de Empresas Manufactureras de Cepillos F.E.I.B.P. ha establecido un acta y un logo para los Cepillos de Higiene Profesional, PHB, los cuales son entregados sólo a empresas de manufactura de cepillos profesionales de alta calidad, como es el caso de haug bürsten. Por ejemplo, no se permite el uso de artículos hechos de madera, acero o con cerdas despuntadas o huecas. La Asociación Alemana para el Control de Calidad Alimentaria también recomienda los cepillos higiénicos haug bürsten.

Campos de uso

- Compañías de procesamiento de alimentos: carnicerías, mataderos, elaboradoras de pan, empresas pesqueras, productoras de lácteos, cervecerías, viñas
- Panaderías, pastelerías y reposterías
- Restaurantes, empresas gastronómicas, caterings, cocinerías, bares, HORECA (Hostelería, Restauración y Catering)
- Hospitales, casas, asistencia médica
- Agricultura
- Servicios de limpieza, limpiadores profesionales
- Industrias Químicas
- Industrias Farmacéuticas
- Industrias del Embalaje

Características de los artículos higiénicos haug de alta calidad

1. Cuerpos de plástico:

- Mangos ergonómicos
- Capaces de mantener su forma, no tóxicos, resistentes a ácidos y alcalinos, de alta durabilidad, resistentes a calor y frío (excepto poliestireno), fáciles de esterilizar (excepto poliestireno), esterilizables
- Limpieza sin contaminación cruzada

2. Cerdas:

- **Cerdas de poliéster PBT:** capaces de mantener su forma, no tóxicas, resistentes a ácidos y alcalinos, de alta durabilidad, resistentes a calor y frío, fáciles de esterilizar, esterilizables
- **Características del poliéster PBT:** alta elasticidad, capacidad de enderezamiento, baja absorción de agua, alta resistencia a los químicos y al calor
- Limpieza sin contaminación cruzada
- **Alambre:** V4A, inoxidable
- **Códigos de colores:** 7 colores diferentes: blanco, rojo, azul, verde, amarillo, violeta y negro, pueden ser utilizados en diferentes áreas de aplicación para evitar la contaminación cruzada. Cada empresa tiene la oportunidad de especificar sus áreas de limpieza diferentes con un color diferente.
- **Fibras de PP:** baja absorción de agua, alta resistencia contra químicos, menos resistentes al calor, se doblan levemente
- **Fibras de Nylon:** alta absorción de agua, mala relación entre la dureza seca o mojada, incompatibilidad con ácidos minerales y sus soluciones
- Las fibras despuntadas, huecas y naturales no se ajustan a los estándares PHB en áreas higiénicas críticas

3. Haraganes de goma:

Esponjas que son utilizadas en áreas higiénicas deben tener un mínimo de 95% de celdas cerradas, de acuerdo a lo descrito en el acta de la FEIBP. La absorción de agua de nuestras bandas de goma negra especial está bajo el 5%, la absorción de agua de nuestras gomas aprobadas para el manejo de alimentos está incluso bajo el 1%. Las gomas de repuesto caben en todos nuestros haraganes de goma.

4. Mangos:

De aluminio anodizado, fibra de vidrio, plástico, aluminio/plástico y acero recubierto blanco, con el sistema original 8 borde haug octogonal de acoplamiento son excelentes para una conexión extremadamente fuerte y profesional al equipamiento de limpieza
- **Uso fácil y efectivo:** introdúcelo, atornillalo – 100% fijación profesional"

Todos los mangos con " " pueden ser usados con todos los artículos con el símbolo , sin importar el diámetro exterior del mango. Mangos con el sistema haug de acoplamiento son excelentes para una conexión profesional y extremadamente fuerte para el equipamiento de limpieza. Este sistema tiene una resistencia para doblarse de hasta 65 kg. Mangos con daños deben ser cambiados por razones de seguridad. Recomendamos mangos con un diámetro exterior de 25 mm para los artículos de piso desde los 400 mm en adelante.

5. Cuidado y almacenamiento:

A través de nuestros estándares de alta calidad no debe haber ninguna duda sobre los estándares higiénicos de nuestros productos al usarlos en tratamiento térmico y de fluidos. Por favor, preste atención a no poner las cerdas bajo presión mientras estén bajo calor o tratamiento de vapor. Los equipos de limpieza deben ser mantenidos en lugares bien ventilados o suspendidos en closets y rieles sin contacto con el piso o las paredes.

haug bürsten - tu compañero para la limpieza profesional

SCHATTENWÄNDE

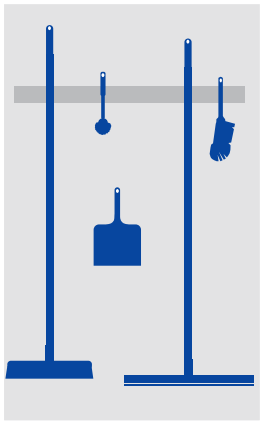
DIE LÖSUNG FÜR DAS REINGUNGSEQIUPMENT

Lebensmittelsicherheit, Risikoschutz und einwandfreie Produkthygiene haben für Unternehmen mit sensiblen Hygienebereichen höchste Priorität. Zusätzlich werden diese Unternehmen auf Grund gesetzlicher Auflagen, internationaler Industriestandards oder Richtlinien verstärkt mit höheren Anforderungen an das betriebliche Hygiene- und Qualitätsmanagement konfrontiert. haug bürsten bietet mit innovativen Schattenwänden und selbstklebenden Produktschatten eine effiziente und sichere Lösung für die Ordnung und Sauberkeit im Produktionsprozess. Die Schattenwände werden auf Kundenwunsch auf Dibond Platten angefertigt oder alternativ können farbkodierte Aufkleber der Produkte direkt auf freien Flächen angebracht werden.

Die Vorteile der Schattenwände sind:

- ideale Integration in die Produktion durch verschiedene technische Ausführungen
- eindeutige Erkennung durch Formen und Farben
- sichere Aufbewahrung am definierten Platz ohne Unordnung oder Suchen
- keine Kontaminationsrisiken der Artikel durch Verwechslung
- leichte Reinigung
- Unterstützung des HACCP-Konzepts und der 5-S/5-A Methode
- schnelle Erkennung von fehlenden oder falschen Artikeln
- einfache Ersatzteilbeschaffung
- kundenspezifische Anpassung







SHADOW BOARDS

THE SOLUTION FOR THE CLEANING TOOLS

Food safety, risk protection and perfect product hygiene are the key words for companies with sensitive hygiene areas. In addition, these companies are increasingly confronted with higher requirements for operational hygiene and quality management, due to legal requirements, international industrial standards or directives. With innovative shadow boards and self-adhesive product shadows, haug bürsten offers an efficient and safe solution for the order and cleanliness of the production process. The shadow boards are made on customer request on Dibond panels or alternatively colour-coded labels of the products can be applied directly on free surfaces.

The advantages of the shadow boards are:

- ideal integration into production through different technical designs
- clear recognition by shapes and colours
- secure storage at the defined place without disorder or searching
- no risk of contamination of the articles by mix-up
- easy to clean
- support for the HACCP concept and the 5-S / 5-A method
- quick detection of missing or wrong articles
- simple spare parts procurement
- customer-specific adjustment

SUPPORT MURAL

LA SOLUTION POUR LE MATERIEL DE NETTOYAGE

La sécurité alimentaire, la protection des risques et de bons produits d'hygiène ont une priorité absolue pour les entreprises avec des zones sensibles d'hygiène. De plus, ces entreprises doivent faire face de plus en plus à des exigences plus élevées en matière d'hygiène et de gestion de la qualité, en raison des exigences légales, des normes internationales de l'industrie ou des lignes directrices renforcées. Grâce à ses supports muraux innovants et ses produits auto-adhésifs muraux, haug bürsten fournit une solution efficace et sûre pour l'organisation et la propreté dans le processus de production. A la demande spécifique de clients, les supports muraux peuvent être fabriqués sur des plaques Dibond ou à la demande des autocollants codés de couleurs différentes peuvent être appliqués directement sur des surfaces libres.

Les avantages des support muraux sont les suivant:

- une intégration parfaite dans la production grâce à différentes réalisations techniques
- la reconnaissance sans équivoque par des formes et des couleurs
- la sécurité du stockage dans un lieu défini, sans désordre ou recherche
- aucun risque de contamination des produits à la suite d'une permutation
- un nettoyage facile
- le respect des principes HACCP et de la méthode 5-S / 5-A
- une détection rapide de l'article manquant ou incorrect
- un approvisionnement simple en pièces de rechange
- la personnalisation du produit aux besoins du client

TABLEROS CON SOMBRAS

LA SOLUCIÓN PARA LAS HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA

La seguridad alimentaria, la protección de riesgos y la higiene perfecta del producto son las palabras clave para las compañías con áreas de higiene sensibles. Además, estas compañías se enfrentan cada vez más a mayores requerimientos de higiene operacional y gestión de calidad, debido a requerimientos legales, directrices o estándares industriales internacionales. Con los innovadores tableros con sombras y las sombras de producto autoadhesivas, haug bürsten ofrece una solución eficiente y segura para el orden y la limpieza del proceso de producción. Los tableros con sombras se hacen a petición del cliente en paneles Dibond o, alternativamente, las etiquetas de color-codificado de los productos pueden ser aplicadas directamente en espacios libres.

Las ventajas de los tableros con sombras son:

- integración ideal en la producción a través de diferentes diseños técnicos
- reconocimiento claro por las formas y los colores
- almacenamiento seguro en el lugar definido sin desorden ni búsqueda
- no hay riesgos de contaminación de los artículos por confusión
- fáciles de limpiar
- adhesión al concepto HACCP y al método 5-S / 5-A
- detección rápida de artículos faltantes o incorrectos
- facilita la adquisición de piezas de repuesto
- personalización específica del cliente



FARBZONEN NACH HACCP

Farbedierte Reinigungsgeräte sind für die Lebensmittelsicherheit von allerhöchster Bedestung. Geräte, Bereiche und Prozesse können farblich noch effektiver getrennt werden und das Auftreten von Kreuzkontaminationen deutlich minimieren.

Das Risiko von Produktrückrufen und die damit verbundenen Kosten, werden auf ein Minimum reduziert. Prozesse werden auch dadurch beschleunigt, dass die Reinigungsgeräte nur an dem dafür ausgewiesenen Platz aufbewahrt werden.

Missverständnisse werden vermieden, die Sicherheit erhöht und Mitarbeiter werden ermutigt fur die eigenen Geräte noch mehr Verantwortung zu übernehmen. Eine Farbcodierung ist einfach zu verstehen - auch ohne Sprachkenntnisse.

ZONES DE COULEUR SELON L'HACCP

L'équipement de nettoyage à code couleur est d'une grande importance pour la sécurité alimentaire.Les produits, les zones et les processus peuvent être séparés plus efficacement par couleur et l'occurrence de contamination croisée peut être considérablement réduite.

Le risque de rappels de produits et les coûts associés sont réduits au minimum. Les processus sont également accélérés par le fait que l'équipement de nettoyage n'est conservé que dans l'espace E désigné.

Les malentendus sont évités, la sécurité est renforcée et les employés sont encouragés à assumer encore plus la responsabilité de leurs propres produits. Le codage couleur est facile à comprendre - El même sans compétences linguistiques.

COLOUR CODED ZONES ACCORDING TO HACCP

Colour coded cleaning equipment is of highest importance to food safety. Utensils, areas and processes can be separated more effectively by colour and the occurrence of cross-contamination can be significantly reduced.

The risk of product recalls and the associated costs are reduced to a minimum. Processes are also accelerated by the fact that the cleaning equipment is only kept in the designated space.

Misunderstandings are avoided, security is increased and employees are encouraged to take even more responsibility for their own utensils. Colour coding is easy to understand - even without language skills.

ZONAS CODIFICADAS POR COLOR SEGÚN HACCP

El equipo de limpieza codificado por colores es de suma importancia para la seguridad alimentaria. Los herramienras de limpieza, las áreas y los procesos se pueden separar de manera más efectiva por S color y la contaminación cruzada se puede reducir significativamente.

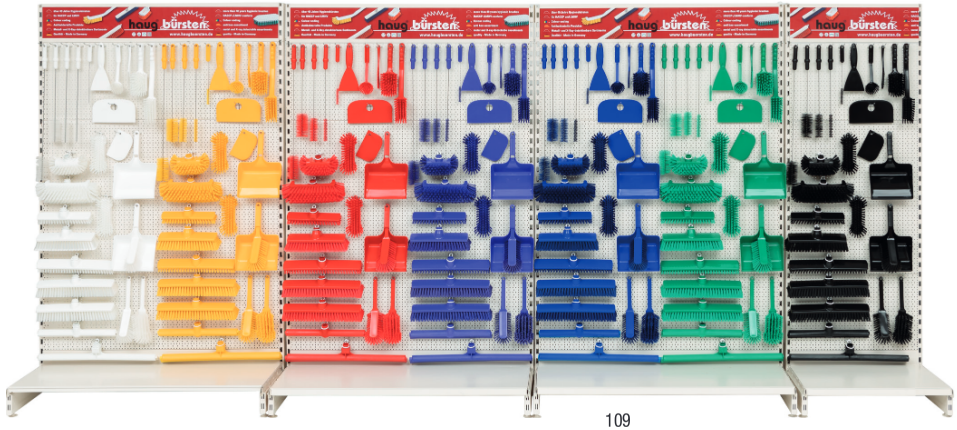
El riesgo de retiradas de productos y los costes asociados se reducen al mínimo. Los procesos también se aceleran por el hecho de que el equipo de limpieza solo se mantiene en el espacio designado.

Se evitan malentendidos, se aumenta la seguridad y se anima a los empleados a asumir aún más responsabilidad por sus propios herramienras de limpieza. El código de colores es fácil de entender, incluso sin conocimientos de idiomas.

Made in Germany

haug® bürsten

■ Anwendungsbereiche ■ fields of applications ■ domaines d'application ■ campos de aplicación	■ Produkte ■ products ■ produits ■ productos	■ Seiten ■ pages ■ pages ■ páginas
■ **Lebensmittelverarbeitende Betriebe** ■ **food processing industries** ■ **traitements alimentaires** ■ **procesadoras de alimentos**	Eimer/ buckets/ seaux/baldes	39
	Handschaufeln/ hand scoops/ pelles à main/poruñas de mano	44, 65
	Mehrzweckgabeln/ utility forks/ fourches alimentaires/horquetas	38
	METAL DETECT basic + METAL DETECT PREMIUM/METAL DETECT básico + METAL DETECT PREMIUM	90-99
	Pinsel/ pastry-brushes/ pinceaux/brochas para pastelerías	51
	Rohrbürsten/ tube-brushes/ écouvillons/hisopos limpia-tubos	52-57
	Rührlöffel/ paddle-scrapers/ raclettes à cuves/paletas raspadores	61
	Schaber/scrapers/racloirs/raspadores	23, 64
	Schaufeln/ shovels/ écopes/palas	38, 44, 65
	Scheuervlies-Pads und Padhalter/ fleece pads and pad holders/ tampons à gratter et raclettes /pads de fibra y porta pads	29, 59
	Schneidebretter/ cutting boards/ planches à découper/tablas de corte	66
	Schwämme/sponges/éponges/esponjas	67
	Spachteln, Schaber/ spatulas, scrapers/ spatules, racloirs/espátulas, raspadores	64
	Waschbürsten/hand-scrub-brushes/brosses à main/cepillos de mano para fregar	49-50
	Wasserdurchlaufartikel/ waterchannel articles/articles passage d'eau /paso de agua:cepillos y escobillones	17, 29, 33, 46
■ **Back-Betriebe** ■ **baking industries** ■ **usines à pain et patisserie** ■ **panaderías y pastelerías**	Backofenbesen und -bürsten/ oven-brooms and brushes/ balais et brosses pour fours/escobas y escobillones para horno	60
	Bodenschaber/ floor scrapers/ raclettes à sol/raspadores de piso	23
	Brotstreicher/ bread-brushes/ brosses à dorer le pain/cepillos panaderos	60
	Handschaufeln/hand scoops/pelles à main/poruñas de mano	44, 65
	Mehlbesen/ flour-brushes/ balayettes à farine/cepillos para harina	60, 104-107
	Pinsel/pastry-brushes/ pinceaux à patisserie/brochas para pastelerías	51
	Schaber/ scrapers/ racloirs/raspadores	64
	Schneidemaschinenbürsten/ brushes for cutting machines/ brosses pour hachoirs/cepillos para máquinas de corte	60, 83
	Spritztüllenbürsten/ brushes for decorating nozzles/ brosses pour nettoyer des douilles à décorer/hisopos para boquillas	56
■ **Fleischverarbeitende Betriebe** ■ **meat processing industries** ■ **entreprises de transformation de viande** ■ **industrias de procesamiento de carne**	Bodenschaber/ floor scrapers/ raclettes à sol/raspadores de piso	23
	Ersatzklingen für Hobel/ refill blades for plane/recharges lame pour rabot/hojas de repuesto para recuperador	66
	Hackstockbürsten/ chopping block brushes/ brosses pour nettoyer des billots en bois/ raspadores de metal para tablas de corte	61
	Hobel/ planes/ rabots/recuperadores	61
	Kesselbürsten/ tank-brushes/ brosses pour tanks/cepillos para tanque	82
	Kutterbürsten/ cutter- brushes/ brosses pour hachoirs/cepillos para laminadoras	82
	Rohrbürsten/tube-brushes/écouvillons/hisopos limpia-tubos	52-57
	Schneidebretter/cutting boards/planches à découper/tablas de corte	66
	Waschbürsten/hand-scrub-brushes/brosses à main/cepillos de mano para fregar	49-50
	Wolfbürsten/ turk's head-brush/ brosses cylindriques pour hachoirs et cuves/hisopo cilíndrico	82
■ **Getränkehersteller** ■ **beverages producer** ■ **fabricant de boissons** ■ **fabricante de bebidas**	Besen/ brooms/ balais/escobas y escobillones	16-21
	Kehrgarnituren/ dustpan-sets/ pelles et balayettes/sets de pala+cepillo de mano	45
	Schaufeln/ shovels/ écopes/palas	38, 44, 65
	Stielbürsten/ curn brushes/ brosses à manche/cepillos con mango	46-47
	Wasserschieber/ rubber squeegees/ raclettes sols/haraganes de goma	8-13
	Wasserschieber mit angespitzter Lippe/rubber squeegees with bi-injected lip/raclettes sol avec unilame élastomère/ haraganes de goma de labio bi-inyectado	12
	Wasch- und Scheuerbürsten/ hand scrub brushes/ brosses à main/cepillos de mano para fregar	49-50
	Wischer und Schrubber/ wipers and scrubs/ frottoirs/escobillones, esquineros y cepillos para fregar	21-23
■ **HORECA Hotel, Restaurant, Catering** ■ **HORECA hotel, restaurant, catering** ■ **HORECA hôtel, restaurant, catering** ■ **HORECA hotel, restaurante, catering**	Espressomaschinenreinigungssets/ espresso machine cleaning sets/ sets pour nettoyer des machines expresso/sets de limpieza para máquinas de espresso	83
	Padhalter/ pad holders/ raclettes multi-fonctions/porta pads	29, 59
	Rohrbürsten/ tube-brushes/ écouvillons/hisopos limpia-tubos	52-57
	Scheuervlies-Pads/ fleece pads/ tampons à gratter/pads de fibra	29, 59
	Schneidebretter/cutting boards/planches à découper/tablas de corte	66
	Schwämme/ sponges/ éponges/esponjas	67
	Spülbürsten/ dishwashing-brushes/ brosses à vaisselle/cepillos para lavaplatos	58-59
	Stielbürsten/ churn-brushes/ brosses à manche/cepillos con mango	46-47
	Tellerabstreifer/ plate- and sink- cleaners/ nettoyeurs pour assiettes et éviers/limpiador-raspador de platos	67



109

■ Anwendungsbereiche ■ fields of applications ■ domaines d'application ■ campos de aplicación	■ Produkte ■ products ■ produits ■ productos	■ Seiten ■ pages ■ pages ■ páginas
■ **Bodenreinigung/ Bodenpflege** ■ **floor cleaning/ floor care** ■ **nettoyage des sols/entretien des sols** ■ **limpieza de pisos / cuidado de piso**	Besen/ brooms/ balais/escobas y escobillones	16-21, 86-87
	Eimer / buckets / seaux/baldes	39
	Fahreimer und Zubehör/trolleys and accessoires/chariots de ménage et accessoires/carros y accesorios	39
	Feuchtwischer/ sponge mops/ ensembles lavage de sol/mopa-esponjas	23
	Handbesen und Schaufeln/ hand-brushes and dustpans/ balayettes et pelles/cepillos y palas de mano	42-43, 44, 65
	Kehrgarnituren/ dustpan-sets/ pelles et balayettes/sets de pala+cepillo de mano	45
	Mopps und Wischbezüge/ mops / balais à franges/mopas	25
	Schaber / scrapers / raclettes /raspadores	64
	Teppichkehrer/ carpet-sweepers/ balais mécaniques/barredoras para alfombra	24
	Wasserschieber/ rubber squeegees/ raclettes sols/haraganes de goma	8-13, 86-87
	Wischer und Schrubber/ wipers and scrubs/ frottoirs/escobillones, esquineros y cepillos para fregar	21-23, 86-87
■ **Sanitärreinigung** ■ **sanitary cleaning** ■ **nettoyages sanitaires** ■ **limpieza sanitaria**	Ausguß-Sauger/ sink-plungers/ aspirateurs d'écoulement/destapador w.c. con mango plástico	77
	Nagelbürsten/ nail-brushes/ brosses à ongles/escobillas de uñas	74
	WC-Bürsten/ toilet-brushes/ brosses à wc/hisopos para w.c.	75-77
	WC-Garnituren/ toilet-sets/ ensembles wc/sets para w.c.	78-79
■ **Flächen-, Behälter- und Anlagenreinigung** ■ **surface,container and machinery cleaning** ■ **nettoyages des surfaces,containers et materiéls** ■ **limpieza de contenedores y maquinarias**	Kesselbürsten/ tank-brushes/ brosses pour tanks/cepillos para tanque	82
	Rohr- und Schlauchbürsten/ tube-brushes/ écouvillons/hisopos limpia-tubos	52-57
	Stielbürsten/ curn brushes/ brosses à manche/cepillos con mango	46-47
	Wasch- und Scheuerbürsten/ hand scrub brushes/ brosses à main/cepillos de mano para fregar	49-50
■ **Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime** ■ **hospitals, retirement and nursing homes** ■ **hôpitaux, maisons de retraite et maisons de repos** ■ **hospitales, residencias de ancianos y geriátricos**	Besen/ brooms/ balais/escobas y escobillones	16-21
	Fugenbürste/ joint-brushes/ brosses joints/ cepillos articulados	48
	Kehrgarnituren mit langem Stiel/ dustpan-sets with long handle/ pelles et balayettes avec manche long/ sets de pala+cepillo de mano con mango largo	45
	Klapphalter/ mop holder/ support de lavage/ porta mopa	25
	Mopps und Wischbezüge/ mops / balais à franges/mopas	25
	Spülbürsten/ dishwashing-brushes/ brosses à vaisselle/cepillos para lavaplatos	58-59
	Urinalbürsten/urinal brushes/brosses d'urinoir/cepillos para orinal	75
	WC-Bürsten/ toilet-brushes/ brosses à wc/hisopos para w.c.	75-77
	WC-Garnituren/ toilet-sets/ ensembles wc/sets para w.c.	78-79
	Wischer und Schrubber/ wipers and scrubs/ frottoirs/escobillones, esquineros y cepillos para fregar	21-23
■ **Gebäudereinigung und Reinigungsbetriebe, Außenreinigung** ■ **contract cleaners, exterior cleaning** ■ **nettoyages des bâtiments, nettoyage éxterieur** ■ **limpieza profesional, limpieza de exteriors**	Außenrohrbürsten/ outer-tube-brushes/ brosses pour nettoyer de l'extérieur des tuyau/hisopos limpia tuberías y exteriores	83
	Fahreimer und Zubehör/trolleys and accessoires/chariots de ménage et accessoires/carros y accesorios	39
	Fensterwischer/ window-wipers/ raclettes-vitres/limpia-ventanas	70-71
	IN-UP-Sortiment/ IN-UP-assortment/ IN-UP-assortiment/variedad IN-UP	86-87
	Jalousienreiniger/ blinds cleaners/ brosses de nettoyage pour stores/limpia persianas	71
	Heizkörperbürsten/ radiator- brushes/ brosses pour radiateurs/cepillos para radiadores	83
	Mopps und Wischbezüge/ mops / balais à franges/mopas	25
	Schaber/scrapers/racloirs/raspadores	23, 64
	Scheuervlies-Pads und Padhalter/ fleece pads and pad holders/ tampons à gratter et raclettes /pads de fibra y porta pads	29, 59
	Staubmagnete/ dusters/ époussettes/cepillos-plumeros	29
	Tastaturbürsten/key-board-brushes/brosses pour claviers/cepillos para teclados	48
■ **Schwimmbäder** ■ **swimming pools** ■ **piscines** ■ **piscinas**	Außenrohrbürsten/ outer-tube-brushes/ brosses pour nettoyer de l'extérier des tuyau/hisopos limpia tuberías y exteriores	83
	Eckenschrubber/ corner brushes/ balai-brosses d'angle/cepillos esquineros	23
	Kesselbürsten/ tank-brushes/ brosses pour tanks/cepillos para tanque	82
	Staubmagnete/ dusters/ époussettes/cepillos-plumeros	29
	Wasserdurchlaufartikel/ waterchannel articles/articles passage d'eau /paso de agua:cepillos y escobillones	17, 29, 33, 46
	Wasserschieber/ rubber squeegees/ raclettes sols/haraganes de goma	8-13
■ **Antistatische Sicherheitsbereiche** ■ **Antistatic security areas** ■ **Zones de sécurité antistatiques** ■ **Áreas antiestáticas de seguridad**	ESD-Sortiment/ ESD-assortment/ ESD-assortiment/ ESD-variedad	104-107
■ **Problemlöser** ■ **problem solvers** ■ **solution aux problèmes** ■ **solucionadores de problemas**	Außenrohrbürsten/ outer-rube brushes/ brosses pour nettoyer de l'extérieur des tuyau/hisopos limpia tuberías y exteriores	83
	Eckenschrubber/ corner brushes/ balai-brosses d'angle/cepillos esquineros	23
	Fugenbürsten/ joint-brushes/ brosses de joint/cepillos articulados	48
	Rohr- und Schlauchbürsten/ tube-and hose-brushes/ écouvillons/hisopos para mangueras y tubos	52-57
	Staubmagnete/ dusters/époussettes/cepillos-plumeros	29



098

haug® bürsten
Made in Germany



108_01



108

Art.Nr. artno. artículo	Katalog Seite catalogue page page catalogue catálogo página
0540	58
07195	34
07196	34
07198	34
0740	71
0741	71
0742	71
0743	71
0744	71
0750	71
0760	71
0770	71
0780	71
087	50
1120	56/77
113	83
118	57
119	57
120	57
124	57
127L	56
12894	58
1290	56
1311	51
1312	51
1350	83
1370	58
13740RC	88
1380	58
13840RC	88
1390	58
1430	58
1440	58
1450	47
1451	47
FC1451	47
1452	47
FC1452	47
1453	47
FC1453	47
1454	47
FC1454	47
1458	92
14592	92
1460	47
1461	47
FC1461	47
1462	47
FC1462	47
1463	47
FC1463	47
1464	47
FC1464	47
15090	59
15091	59
15190	59
15191	59
15390	59
15391	59
1580	58
15806	102
1581	58
FC1581	58
1582	58
FC1582	58
1583	58
FC1583	58
1584	58
FC1584	58
FC1585	58
FC1587	58
1770	44
1771	44
1772	44
1773	44
1774	44
1775	44
1777	44
1778	95
17792	95
177990	95
177991	95
177992	95
177993	95
177993	95
177ESD	107
1950	45
19500	42
1990	24
19901	24
19902	24
19920	24/87
19930	24
19940RC	88
19997ESD	106
3150	74
3170	74
3171	74
FC3171	74
3172	74
FC3172	74
3173	74
FC3173	74
3174	74
FC3174	74
FC3175	74
FC3177	74
3250	74
3500	45
36002	87
36040RC	88
369	47
50092	43
5110	77
5121	67
5122	67
5123	67
5124	67
5201	24
539	9
5396	11
540	71
543	71
550	44
56040RC	88
580ESD	106
593	45
5939	43
595	43
6010	50
60101	50
FC60101	50
60102	50
FC60102	50
60103	50
FC60103	50
60104	50
FC60104	50
60106	102
6030	49
6040	49
FC6041	49
FC6042	49
FC6043	49
FC6044	49
60500	47
60501	47
60502	47
60503	47
60504	47
6070	47
60701	47
60702	47
60703	47
60704	47
6080	47
6100	47
6120	75
6130	75
613080	75
61380RC1	88
61333	75
613330	75
61388	75
61390	75
613909	77
61399	77
613990	77
6140	76
6150	76
616	76
617	76
620	75
6201	75
6210	75
6230	76
6240	76
6260	78
62101U	60
62102	60
62102U	60
6300	78
6320	75
62102U	60
6330	75
6340	76
6350	75
6360	78
6370	78
6390	75
6420	75
65340RC	88
6540	78
6550	78
6580	78
6590	78
66090	79
6610	79
6640	79
66990	79
6700	79
67033	79
67088	79
6840	79
7120	74
7121	74
7122	74
7123	74
7124	74
720	74
7206	102
730	74
740	74
8101	56
8102	56
8103	56
8109	53
8111	51/56
8112	54
8113	54
8114	52
FC81141	52
FC81142	52
FC81143	52
FC81144	52
FC81145	52
FC81147	52
8115	83
81161	53
81162	53
81163	53
81164	53
81165	53
81166	53
81167	53
81168	55
81169	53
8117	53
8119	83
8123	52
FC81231	52
FC81232	52
FC81233	52
FC81234	52
FC81235	52
FC81237	52
8124	52
FC81241	52
FC81242	52
FC81243	52
FC81244	52
FC81245	52
FC81247	52
81248	92
812492	92
8125	52
FC81251	52
FC81252	52
FC81253	52
FC81254	52
FC81255	52
FC81257	52
8126	52
FC81261	52
FC81262	52
FC81263	52
FC81264	52
FC81265	52
FC81267	52
81270	53
81280	53
8130	54
8131	54
8135	54
8138	54
8139	54
82001	60
FC82001	60
FC82001U	60
82002	60
FC82002	60
FC82002U	60
82101	60
FC82101	60
FC82101U	60
82102	60
FC82102	60
FC82102U	60
82106	102
8220	60
8242	60
8290	83
8300	51
8300ESD	106
8301	51
8302	51
8303	51
8310	51
8310ESD	106
83106	102
8320	51
8325	51
8660	21
8670	21
86880	28
86881	28
86882	28
86883	28
86884	28
8689	34
86922	16
86952	16
86970	33
86971	33
FC83927	48
83928	92
839292	92
8392990	92
8392991	92
8392992	92
8392993	92
8392994	92
8392ESD	106
8393	48
8394	48
8395	48
8430	25
8437	25
8438	25
8438_280	25
8440	25
8443	25
8444	25
8446	25
8447	25
8448	25
8450	25
8453	25
8454	25
8456	25
86969_4	28
86969_5	28
86969_7	28
8700	28
8701	34
87022	34
87025	34
8703	34
87031	34
87032	34
87033	34
87034	34
8704_01	33
8705	33
87051	33
87052	33
87053	33
87054	33
87055	33
87057	33
8706	33
8707	33
8708	32
8710	32
87101	32
87102	32
87103	32
87104	32
87105	32
87107	32
87108	99
871090	32
87109ESD	107
871092	99
8710990	99
8710991	99
8710992	99
8710993	99
8710993	99
87100	34
8711	32
87120	32
87121	32
87122	32
87123	32
87124	32
87125	32
87127	32
8713	33
87131	33
87132	33
87133	33
87134	33
87135	33
87137	33
87140	32
87141	32
87142	32
87143	32
87144	32
8715	32
87158	99
871592	99
8716	35
8717	33/55
8719	32
87192	32
87200	18
87201	18
FC87201	18
87202	18
FC87202	18
87203	18
FC87203	18
87204	18
FC87204	18
FC87205	18
FC87207	18
8720ESD	106
87210	16
87210U	16
87211	16
FC87211	16
87211U	16
FC87211U	16
87212	16
FC87212	16
87212U	16
FC87212U	16
87213	16
FC87213	16
87213U	16
FC87213U	16
87214	16
FC87214	16
87214U	16
FC87214U	16
FC87215	16
FC87217	16
8721ESD	106
8729	61
8730	61
8731	61
8740	82
FC87401	82
FC87402	82
FC87403	82
FC87404	82
87408	97
874092	97
8742	55/82
87426	102
87428	97
874292	97
87430	50
FC87431	50
FC87432	50
FC87433	50
FC87434	50
87438	93
874392	93
8750	17
87511	17
FC87511	17
87511U	17
87512	17
FC87512	17
87512U	17
8752	18/60
8755	61/82
875592	97
8756	61/82
8760	82
FC87601	82
FC87602	82
FC87603	82
FC87604	82
FC87605	82
FC87607	82
87608	97
876092	97
8760ESD	106
87612	82
8770	22
FC87701	22
FC87702	22
FC87703	22
FC87704	22
8770ESD	106
8780	10
87800	10
87801	10
FC87801	10
87802	10
FC87802	10
87803	10
FC87803	10
87804	10
FC87804	10
FC87805	10
FC87807	10
8783	9
87830	9
87831	9
87832	9
87833	9
87834	9
8784	11
87840	11
87841	11
87842	11
87843	11
87844	11
8785	11
8786	11
8786G	10
87860	11
87860G	10
87861	11
FC87861	11
FC87861G	10
87862	11
FC87862	11
FC87862G	10
87863	11
FC87863	11
FC87863G	10
87864	11
FC87864	11
FC87864G	10
FC87865	11
FC87865G	10
FC87867	11
FC87867G	10
8787	13
87876	13
87870	13
87870G	13
87871	13
87871G	13
87872	13
87872G	13
87873	13
87873G	13
87874	13
87874G	13
87875	13
87875G	13
87877	13
87877G	13
87880	12
87881	12
87882	12
87883	12
87884	12
87887	12
8790	8
87900	8
87901	8
FC87901	8
87902	8
FC87902	8
87903	8
FC87903	8
87904	8
FC87904	8
87905	8
FC87907	8
87907	8
87907G	8
87908	8
87909	8
87909G	8
87910	8
87910G	8
87911	8
87911G	8
87912	8
87912G	8
87913	8
87913G	8
87914	8
87914G	8
87915	8
87915G	8
87916	8
87916G	8
87917	8
87917G	8
87918	8
87918G	8
87919	8
87919G	8
87920	8
87920G	8
87921	8
87921G	8
87922	8
87922G	8
87923	8
87923G	8
87924	8
87924G	8
87925	8
87925G	8
87926	8
87926G	8
87927	8
87927G	8
87928	8
87928G	8
87929	8
87929G	8
87930	8
87930G	8
87931	8
87931G	8
87932	8
87932G	8
87933	8
87933G	8
87934	8
87934G	8
87935	8
87935G	8
87936	8
87936G	8
87937	8
87937G	8
87938	8
87938G	8
87939	8
87939G	8
87940	9
87941	9
87942	9
87943	9
87944	9
87945	71
87946	9
87946G	8
87960	9
87960G	8
87961	9
FC87961	9
87962	9
FC87962	9
87963	9
FC87963	9
87964	9
FC87964	9
FC87965	9
FC87967	9
87967	13
87976	13
87970	13
87970G	13
87971	13
87971G	13
87972	13
87972G	13
87973	13
87973G	13
87974	13
87974G	13
87975	13
87975G	13
87977	13
87977G	13
87978	11
87990	13
87991	13
87992	13
87993	13
87994	13
8810	22
88101	22
FC88101	22
88102	22
FC88102	22
88103	22
FC88103	22
88104	22
FC88104	22
FC88105	22
FC88107	22
88100	22
8820	46
88201	46
FC88201	46
88202	46
FC88202	46
88203	46
FC88203	46
88204	46
FC88204	46
882040RC	88
88205	46
FC88205	46
88207	46
88206	103
88208	93
882092	93
8820990	93
8820991	93
8820992	93
8820993	93
8820994	93
88222	46
8823	46
88242	46
8825	46
88252	46
8830	49
88301	49
FC88301	49
88302	49
FC88302	49
88303	49
FC88303	49
88304	49
FC88304	49
FC88305	49
FC88307	49
88306	103
88308	93
883092	93
8830990	93
8830991	93
8830992	93
8830993	93
8830994	93
8831	49
8832	49
88337	61/66
88338	61/66
8834	61
8835	49
88356	103
8836	48
88362	48
8837	47
88380	42
88380U	42
88381	42
88381U	42
88382	42
88382U	42
88383	42
88383U	42
88384	42
88384U	42
88390	42
88391	42
88392	42
88393	42
88394	42
8840	22
88420	23
88421	23
88422	23
88423	23
88424	23
88425	23
88427	23
8846	48
8847	23
8850	22
88501	22
FC88501	22
88502	22
FC88502	22
88503	22
FC88503	22
88504	22
FC88504	22
88542	29
8856	17
8862	19/60
8870	18
88701	18
FC88701	18
88702	18
FC88702	18
88703	18
FC88703	18
88704	18
FC88704	18
88710	23
88719	23
88722	18
8880	19
88820	19
88820U	19
88821	19
FC88821	19
88821U	19
FC88821U	19
88822	19
FC88822	19
88822U	19
FC88822U	19
88823	19
FC88823	19
88823U	19
FC88823U	19
88824	19
FC88824	19
88824U	19
FC88824U	19
FC88825	19
FC88825U	19
88827	19
FC88827U	19
88829	98
8882990	98
8882991	98
8882992	98
8882993	98
8882994	98
8883	20
8885	20
88851	20
FC88851	20
8885U	20
FC88852	20
8885U	20
FC88853	20
8885U	20
FC88854	20
8890	22
88901	22
FC88901	22
88902	22
FC88902	22
88903	22
FC88903	22
88904	22
FC88904	22
FC88905	22
FC88907	22
88906	103
88908	93
8890990	93
8890991	93
8890992	93
8890993	93
8890994	93
88910	20
8890990	93
8890991	93
8890992	93
8890993	93
8890994	93
8891	20
88911	20
FC88911	20
88912	20
FC88912	20
88913	20
FC88913	20
88914	20
FC88914	20
FC88915	20
FC88917	20
8891992	98
8891990	98
8891991	98
8891992	98
8891993	98
8891994	98
88920	45
88920U	45
88921	45
FC88921	45
88921U	45
FC88921U	45
88922	45
FC88922	45
88922U	45
FC88922U	45
88923	45
FC88923	45
88923U	45
FC88923U	45
88924	45
FC88924	45
88924U	45
FC88924U	45
FC88925	45
FC88925U	45
FC88927	45
FC88927U	45
8892ESD	106
88930	42
88930U	42
88931	42
FC88931	42
88931U	42
FC88931U	42
88932	42
FC88932	42
88932U	42
FC88932U	42
88933	42
FC88933	42
88933U	42
FC88933U	42
88934	42
FC88934	42
88934U	42
FC88934U	42
FC88935	42
FC88935U	42
FC88937	42
FC88937U	42
88938	94
889392	94
FC88935	42
8893ESD	106
88940	43
88941	43
FC88941	43
88942	43
FC88942	43
88943	43
FC88943	43
88944	43
8894991	94
FC88945	43
FC88947	43
88946	103
88948	94
889492	94
8894ESD	106
8895	29
8896	45
8896U	45
8897	43
8897U	43
8899	83
8899ESD	107
89000	46
FC89001	46
89002	46
FC89002	46
89003	46
FC89003	46
89004	46
FC89004	46
FC89005	46
FC89007	46
89006	103
89008	93
8900992	93
8900991	93
8900992	93
8900993	93
8900994	93
89012	23
89022	46
8903	46
8904	57
8905	57
8906	57
8906ESD	107
89068	92
890692	92
8908	55
8909	55
8910	55
8911	55
8919	38
8920	38
8921	38
89211	38
89212	38
89213	38
89214	38
8922	65
89221	65
89222	65
89223	65
89224	65
89225	65
89227	65
89228	95
892292	95
8922990	95
8922991	95
8922992	95
8922993	95
8922994	95
8923	64
89231	64
89232	64
89233	64
89234	64
89235	64
89237	64
89238	96
892392	96
8923990	96
89239911	96
8923992	96
8923993	96
8923994	96
8923ESD	107
8924	64
89241	64
89242	64
89243	64
89244	64
89245	64
89251	64
89252	64
89253	64
89254	64
8925EXT	64
8926	65
89261	65
89262	65
89263	65
89264	65
89265	65
89267	65
89268	95
892692	95
8927	67
8928	64
89281	64
89282	64
89283	64
89284	64
8929	64
8930	64
89301	64
89302	64
89303	64
89304	64
89305	64
89307	64
89308	96
893092	96
8930ESD	107
8931	64
89311	64
89312	64
89313	64
89314	64
89315	64
89317	64
89318	96
893192	96
8931ESD	107
8933ESD	107
8934ESD	107
8935	23
8936	23
8939	64
89400	38
89410	38
89420	44
89421	44
89422	44
89423	44
89424	44
89470	65
89471	65
89472	65
89473	65
89474	65
89500	66
89501	66
89502	66
89503	66
89504	66
89505	66
89507	66
89510	66
89511	66
89512	66
89513	66
89514	66
89515	66
89517	66
8960	39
89601	39
89602	39
89603	39
89604	39
8961	39
8962	39
89641	39
89642	39
8965	39
8996	24
8999	24
971	87
972	87
972RC	89
973	87
975	86
976	86
979	87
97940RC	89
980	87
981	86
98141RC	89
984	86
985	86
986	86
987	86
988	86
98840RC	89
989	86
990	86
99040RC	89
991	86
992	86
99240RC	89
E1100004-000	35
E1100004-005	35
E1100004-014	35
E1100004-044	35
E1100004-074	35
E1100004-080	35
E1100004-084	35
E1100007-000	35
E1100008-000	35
E1100008-005	35
E1100008-014	35
E1100008-044	35
E1100008-074	35
E1100008-080	35
E1100008-084	35
E1100009-000	35
E1100010-000	35
E1100010-005	35
E1100010-014	35
E1100010-044	35
E1100010-074	35
E1100010-080	35
E1100010-084	35
E1100012-000	35
E1100012-005	35
E1100012-014	35
E1100012-044	35
E1100012-074	35
E1100012-080	35
E1100012-084	35
E1100013-044	35
E1100013-080	35
E1100017-000	3955
E1100018-000	35
E1100018-014	35
E1100018-044	35
E1100018-074	35
E1100018-084	35
E1100019-000	35
E1100022-000	35
E1100023-044	35
E1108780-000	12
E1108780-005	12
E1108780-014	12
E1108780-044	12
E1108780-074	12
E1108780-080	12
E1108780-084	12
E1108790-000	12
E1108790-004	12
E1108790-014	12
E1108790-044	12
E1108790-074	12
E1108790-080	12
E1108790-084	12
E3008784-000	12
E3008794-000	12
E3008798-000	12
E8H	94
E92H	94





■ Alle Maße sind ca.-Angaben. Änderungen in Form, Farbe und Ausführung bleiben uns vorbehalten.
■ All measurements are rough values. We subject to change form, colours and design.
■ Toutes les mesures sont environes. Nous réservons de changer formes, couleurs et qualités.
■ Todas las medidas son valores aproximados. Nos reservamos el derecho a cambiar de forma, colores y diseño.

© haug bürsten, Königsbrunn, Germany – Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung von haug bürsten.
© Tous droits réservés. Reproduction également partielle uniquement avec la consentement de haug bürsten.

IMPRESSUM

Konzept/Gestaltung Mo Rasidovic I Graphic Designer I Augsburg
Fotos Hunger & Simmeth I Königsbrunn
Druck Farbdrucke Bayerlein I Neusäß

© All rights served. Reproduction also in part only with the consent of haug bürsten.
© Todos los derechos reservados. Reproducción también en parte solo con el consentimiento de haug bürsten

Geprüft und zertifiziert durch den Europäischen Verband der Bürsten- und Pinselhersteller F.E.I.B.P.

Approved and certified by the European Brushware Federation F.E.I.B.P.

Examiné et certifié par la Fédération Européenne de la Brosserie F.E.I.B.P.

Aprobado y Certificado por la Federación Europea de Cepillos F.E.I.B.P.

www. eurobrush.com

Getestet und empfohlen vom Bundesverband der Lebensmittelkontrolleure e.V.

Tested and recommended by the german association for the food quality control

Testé et recommandé par l'association allemande des inspecteurs des denrées alimentaires

Testeado y recomendado por la Asociación Alemana para el Control de Calidad Alimentaria

Gründungsmitglied des „Weinheimer Hygiene-Forum“

Founding member of the „Weinheimer Hygiene-Forum“

Membre fondateur de „Weinheimer Hygiene-Forum“

Miembro fundador del „Weinheimer Hygiene-Forum”

60 JAHRE

haug® bürsten

haug bürsten KG
Föllstraße 6
D-86343 Königsbrunn

Telefon (+49) 0 82 31 / 96 300
Fax (+49) 0 82 31 / 96 30 96

office@haugbuersten.de
haugbuersten.de

Made in Germany